YAMAHA

# DIGITAL KEYBOARD
# CLAVIER NUMÉRIQUE
# TECLADO DIGITAL
# Цифровой клавишный инструмент

# PSR-E443

English
Français
Español
Deutsch
Русский

EN
FR
ES
DE
RU

## Owner's Manual
## Mode d'emploi
## Manual de instrucciones
## Bedienungsanleitung
## Руководство пользователя

GENERAL MIDI XG XGlite STYLE FILE USB

## For PSR-E443

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**[For business users in the European Union]**
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

**[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Cd

**Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):**
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

(weee_battery_eu_en_01)

### Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.
Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

**[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

**[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**
Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Cd

**Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):**
Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

(weee_battery_eu_fr_01)

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien

Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.
In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

**[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]**
Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

**[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]**
Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Cd

**Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):**
Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

(weee_battery_eu_de_01)

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.
Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

**[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**
Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

**[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Cd

**Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)**
Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

(weee_battery_eu_es_01)

## For AC Power Adaptor

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**[For business users in the European Union]**
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

**[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**
This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_01)

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.
Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

**[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

**[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**
Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_01)

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.
In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

**[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]**
Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

**[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]**
Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_01)

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.
Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

**[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**
Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

**[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee_eu_es_01)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## *BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN*

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

## *WARNUNG*

**Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 65). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

### Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

### Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

### Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
  - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
  - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
  - Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
  - Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
  - Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (Seite 13).
  - Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
  - Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
  - Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
  - Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien beachten Sie die mit den Batterien gelieferten Anweisungen. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das angegebene Ladegerät.
- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

## *VORSICHT*

**Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

### Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.

DMI-5 1/2

- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Verwenden Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Montage von Stativ oder Rack nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

## Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

## Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.
Auch wenn sich der Schalter [ ⏻ ] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (das Display leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.
Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

## *HINWEIS*

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Gerätes, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

### ■ Handhabung und Pflege

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C, bzw. 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

### ■ Sichern von Daten

- Einige Dateneinträge (Seite 34) werden vor dem Ausschalten automatisch als Sicherungsdaten im internen Speicher abgelegt. Gespeicherte Daten können durch eine Fehlfunktion oder durch falsche Bedienung verloren gehen. Speichern Sie wichtige Daten auf einem externen Gerät wie einem USB-Flash-Speichergerät (Seite 56).
- Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigung des Mediums empfehlen wir Ihnen, wichtige Daten auf zwei USB-Flash-Speichergeräten abzulegen.

## *Informationen*

### ■ Hinweise zum Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.

### ■ Informationen über die Funktionen/Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs und der optionalen Songs wurde bearbeitet, weshalb sie möglicherweise etwas anders klingen als das Original.

### ■ Über diese Bedienungsanleitung

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- iPad, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

DMI-5 2/2

# Inhalt


Besondere Leistungsmerkmale ..... 6
Kompatible Formate und Funktionen ..... 8
Mitgeliefertes Zubehör ..... 8
Über die Handbücher ..... 9

## Spielvorbereitungen

**Bedienelemente und Anschlüsse 10**

**Spielvorbereitungen 12**
- Stromversorgung ..... 12
- Anschließen von Kopfhörern oder externen Audiogeräten .. 14
- Anschließen eines Fußschalters an der [SUSTAIN]-Buchse ..... 14

**Grundlegende Bedienungsschritte 15**
- Ein- und Ausschalten des Instruments ..... 15
- Auto-Power-Off-Funktion (Automatische Abschaltung) ..... 15
- Auswählen von Funktionen ..... 15

**Einträge im Display 16**

## Quick Guide

**Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments 17**
- Auswählen einer Main Voice ..... 17
- Spielen der Flügel-Voice „Grand Piano“ ..... 17
- Überlagern einer Dual Voice ..... 18
- Spielen einer Split Voice im Bereich für die linke Hand ..... 18
- Verwenden des Metronoms ..... 19
- Harmonieeffekt hinzufügen ..... 20

**Erstellen von Arpeggios 21**
- Triggern des Arpeggios ..... 21
- Ändern des Arpeggio-Typs ..... 21

**Eigene Sounds einstellen mithilfe der Drehregler 22**
- Auswählen einer Drehregler-Effektkombination ..... 22
- Anwenden des Filters auf die Main Voice ..... 22

**Spielen von Styles 23**
- Verwenden der Musikdatenbank ..... 23

**Spielen mit Patterns wie ein DJ! 24**

**Abspielen von Songs 25**
- Anhören eines Demo-Songs ..... 25
- Auswählen und Wiedergabe eines Songs ..... 25
- Vorspulen, Zurückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe ..... 26
- Wiederholte Wiedergabe (A-B Repeat) ..... 26
- Ein-/Ausschalten einzelner Spuren (Tracks) ..... 26

**Verwenden der Song-Lesson-Funktion 27**
- Drei Arten von Song Lessons ..... 27
- Üben mit Song Lessons ..... 27
- Übung macht den Meister – Wiederholen & Lernen ..... 28

**Die Wiedergabe eines externen Audiogeräts über die integrierten Lautsprecher hören 29**
- Verwendung der Melodieunterdrückung (Melody Suppressor) ..... 29

**Aufzeichnen Ihres Spiels 30**
- Spurenstruktur eines Songs ..... 30
- Schnellaufnahme ..... 30
- Aufnahme auf einer bestimmten Spur ..... 31
- Löschen eines User-Songs ..... 32
- Löschen einer bestimmten Spur eines User-Songs ..... 32

**Speichern Ihrer bevorzugten Bedienfeldeinstellungen 33**
- Speichern von Bedienfeldeinstellungen im Registration Memory ..... 33
- Abrufen von Bedienfeldeinstellungen aus dem Registration Memory ..... 33

**Verwendung mit einem Computer oder iPad/iPhone 34**
- Anschließen an einen Computer ..... 34
- Anschließen eines iPad/iPhone ..... 34

**Datensicherung (Backup) und Initialisierung 34**
- Backup-Parameter ..... 34
- Initialisierung ..... 34


# Besondere Leistungsmerkmale

## Unterschiedliche Instrumenten-Voices ausprobieren

► Seite 17

Die Instrumenten-Voice, die beim Spielen auf der Tastatur erklingt, kann umgeschaltet werden zwischen Geige, Flöte, Mundharmonika oder beliebige andere Instrumente der Voice-Auswahl.

## Arpeggio-Funktion

► Seite 21

Ähnlich wie bei den Arpeggiofunktionen einiger Synthesizer erzeugt diese Funktion automatisch Arpeggien (gebrochene Akkorde), sobald Sie einfach die entsprechenden Noten auf der Tastatur anschlagen.

## Praktischer „Melody Suppressor“

► Seite 29

Wenn das Tonsignal von einem externen Audiogerät über dieses Instrument geführt und ausgegeben wird, können Sie mit dieser Funktion den melodischen Klanganteil der Stereowiedergabe verringern oder auslöschen und stattdessen selbst die Melodie spielen.

## Referenz


**Praktische Spielfunktionen 35**

Auswählen eines Reverb-Effekttyps ... 35
Auswählen eines Chorus-Typs ... 35
Tonhöhensteuerung – Transpose ... 36
Tonhöhensteuerung – Fine Tuning ... 36
Tonhöhensteuerung – das PITCH BEND-Rad ... 36
Abrufen der optimalen Bedienfeldeinstellungen – One Touch Setting (OTS) ... 36
Ändern der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur ... 37
Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound ... 37

**Scale Tuning (Skalierung) 38**

Auswählen einer Skala (Tonleiter) ... 38
Einstellen des Grundtons für jede Skala ... 38
Stimmen der einzelnen Tastaturtasten zum Erstellen einer eigenen Skala ... 39

**Voice-Einstellungen 40**

Auswählen einer Dual Voice ... 40
Auswählen einer Split Voice ... 40
Voice-Bearbeitung ... 40

**Parameter, die den Drehreglern zugewiesen sind 41**

**Arpeggio-Einstellungen 43**

Synchronisation eines Arpeggios zur Song-/Style-/Pattern-Wiedergabe – Arpeggio Quantize ... 43
Arpeggio-Wiedergabe halten mittels Fußschalter/Pedal ... 43

**Styles (Auto Accompaniment) und Patterns 44**

Style-Variationen – Sections ... 44
Synchro Stop ... 45
Ein- und Ausschalten einzelner Style-Spuren ... 45
Pattern-Variationen – Sections ... 46
Pattern-Retrigger-Funktion ... 46
Ändern des Tempos ... 46
Tap Start ... 46
Einstellen der Lautstärke von Style oder Pattern ... 47
Einstellen des Split-Punkts (Teilungspunkt) ... 47
Spielen von Akkorden ohne Style-Wiedergabe ... 47
Akkordtypen für die Style-Wiedergabe ... 48
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon) ... 49

**Song-Einstellungen 50**

Wiedergabe von BGM (Background Music; Hintergrundmusik) ... 50
Zufalls-Song-Wiedergabe ... 50
Einstellen des Song-Tempos ... 51
Tap Start ... 51
Song Volume (Song-Lautstärke) ... 51
Einstellen der Melodie-Voice eines Preset-Songs ... 51

**Die Funktionen („Functions“) 52**

Grundsätzliche Bedienung des Function-Displays ... 52

**Speichervorgänge auf USB-Flash-Speichermedien 56**

Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts ... 57
Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts ... 58
Speichern von User-Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät ... 59
Speichern eines User-Songs als SMF auf einem USB-Flash-Speichergerät ... 60
Laden von User-Daten von einem USB-Flash-Speichergerät ... 60
Laden einer Style-Datei ... 61
Löschen einer User-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät ... 62
Löschen einer SMF-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät ... 62
Verlassen des File-Control-Displays ... 63


## Anhang


Fehlerbehebung ... 64
Technische Daten ... 65
Inhalt ... 66


## Zu Styles dazuspielen

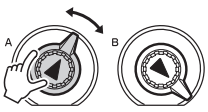
► **Seite 23**

Die Styles der automatischen Begleitung sind gleichwertig mit einer vollständigen Begleit-Band und decken einen weiten Bereich von Musikstilen ab. Wählen Sie einen Style, der zu der Musik passt, die Sie spielen möchten, oder experimentieren Sie mit neuen Styles, um Ihren musikalischen Horizont zu erweitern.

## Neue Sounds erzeugen

► **Seite 22**

Durch Betätigung nur zweier Regler können Sie verschiedene Verzerrungsanteile oder andere Klangeigenschaften einstellen, um den Sound nur geringfügig oder auch drastisch zu verändern.




## Spielen Sie wie ein DJ – mit den Patterns!

► **Seite 24**

Mit der Pattern-Funktion können Sie wie ein DJ performen. Verwenden Sie den Track-Control-Regler, um verschiedene Instrumentenkombinationen auszuprobieren, und spielen Sie mit den Drehreglern und erzeugen damit neue Sounds.

## Kompatible Formate und Funktionen

### GM System Level 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Tongenerator einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.

### XGlite

Wie der Name vermuten lässt, ist „XGlite“ eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie beliebige XG-Song-Daten mit einem XGlite-Klangerzeuger abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.

### USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus“. Dies ist eine serielle Schnittstelle zum Anschließen eines Computers mit Peripheriegeräten. Dadurch wird „Hot Swapping“ ermöglicht (d. h., Peripheriegeräte können bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).

### STYLE FILE (Style-Datei)

Das Style File Format (SFF, Style-Datenformat) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf Basis vieler Akkordtypen zur Verfügung zu stellen.

**Audiodateien**

Dieses Instrument bietet keine Wiedergabe- oder Aufnahmemöglichkeit für Audiodateien. Die über das Spiel auf der Tastatur erzeugten Audiosignale können auch dann nicht zum Computer oder iPad/iPhone übertragen werden, wenn das jeweilige Gerät am USB-Anschluss [TO HOST] dieses Instruments angeschlossen ist.

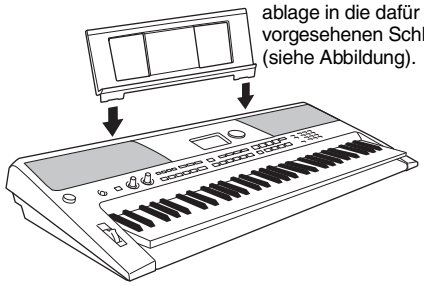
## Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)
- Datenliste
- Netzadapter*1
- Notenablage
- Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member)*2

*1: Wird u. U. in Ihrer Region nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.
*2: Die PRODUCT ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwenderregistrierungsformulars.

**Notenablage**

Schieben Sie die Notenablage in die dafür vorgesehenen Schlitze (siehe Abbildung).



# Über die Handbücher

Zu diesem Instrument gehören die folgenden Dokumente und Anschauungsmaterialien.

## ■ Mitgelieferte Dokumente

**Bedienungsanleitung (dieses Buch)**

- Spielvorbereitungen — Lesen Sie dieses Kapitel bitte zuerst.
- Quick Guide — In diesem Abschnitt werden die Grundfunktionen des Instruments erklärt. Schlagen Sie in diesem Kapitel nach, wenn Sie das Instrument spielen.
- Referenz — In diesem Kapitel wird erklärt, wie die einzelnen Einstellungen der verschiedenen Funktionen des Instruments vorgenommen werden.
- Anhang — Dieses Kapitel enthält Informationen zur Behebung von Fehlern sowie technische Daten.

**Datenliste**
Enthält verschiedene wichtige Listen mit Presets z. B. von Voices, Styles, Patterns und Effekten.

## ■ Online-Materialien (herunterladbar von Yamaha Downloads)

**MIDI Reference**
Enthält Informationen zu MIDI, z. B. das MIDI-Datenformat und die MIDI-Implementationstabelle.

**MIDI Basics (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)**
Enthält grundlegende Erklärungen zu MIDI.

**Computer-related Operations (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers)**
Enthält Anweisungen zum Anschließen dieses Instruments an einem Computer sowie Bedienvorgänge für die Übertragung von Song-Daten.

**iPhone/iPad Connection Manual (Anschließen eines iPad/iPhone)**
Erklärt, wie das Instrument an Smart-Devices wie iPhone/iPad usw. angeschlossen wird.

Um diese Handbücher zu erhalten, besuchen Sie Yamaha Downloads. Wählen Sie Ihr Land, geben Sie „PSR-E443“ im Feld für den Modellnamen ein, und klicken Sie dann auf [SEARCH].

**Yamaha Downloads** http://download.yamaha.com/

### Online-Materialien (für Yamaha Online Members)

**Song Book** (Notenheft; nur auf Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Japanisch)
Enthält Musiknoten der Preset-Songs (mit Ausnahme des Over View Demo Song und der Songs 1–11) sowie der optionalen Songs dieses Instruments.

**Song Data (Song-Daten)**
Enthält die Daten von 70 Songs, die mit diesem Instrument wiedergegeben und/oder für die Song-Lesson verwendet werden können (Seite 27).

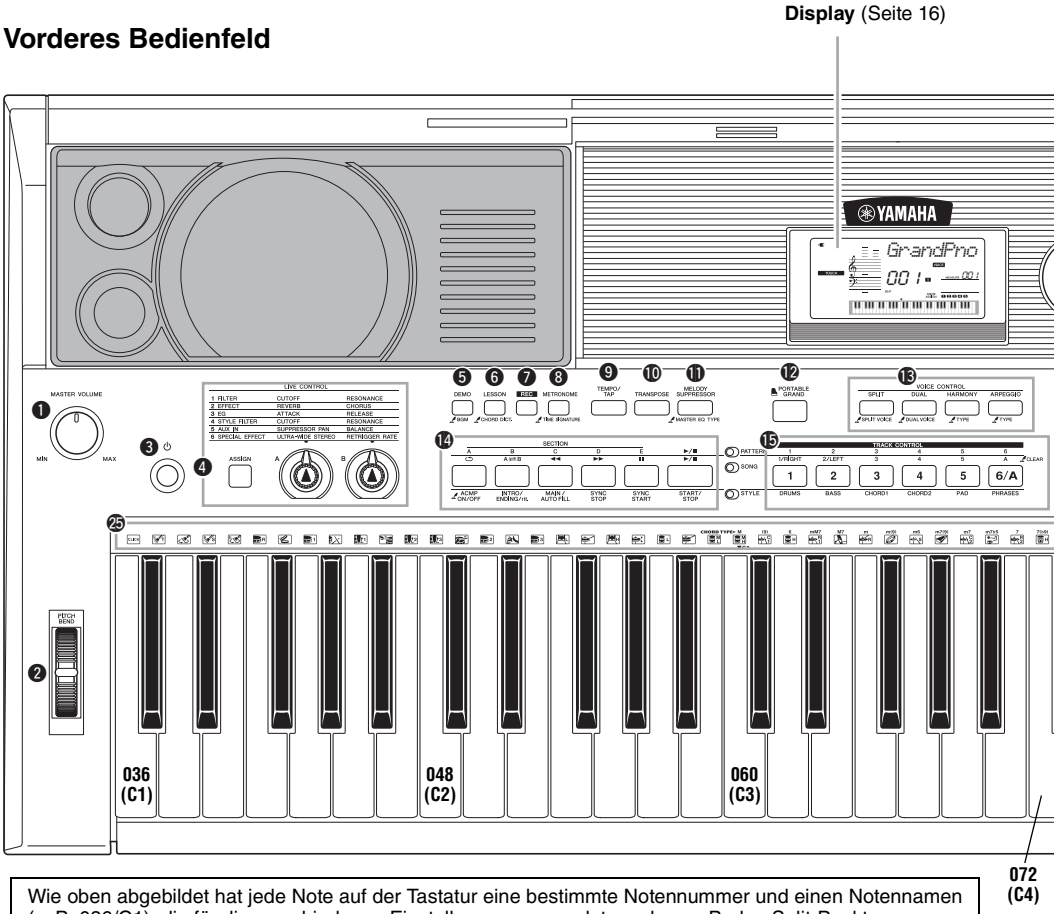
Nach dem Ausfüllen der Anwenderregistrierung unter folgender Website können Sie das Notenheft und die Song-Daten kostenlos herunterladen.

**Yamaha Online Member** https://member.yamaha.com/myproduct/regist/
Sie benötigen die PRODUCT ID, die sich auf dem diesem Handbuch beigelegten Blatt („Online Member Product Registration“) befindet, um das Anwenderregistrierungsformular auszufüllen.

* Die heruntergeladenen Song-Daten können wiedergegeben werden, indem die Daten vom Computer zum Instrument übertragen oder auf einem USB-Flash-Speichergerät gespeichert werden. Anweisungen zur Song-Wiedergabe erhalten Sie unter „Auswählen und Wiedergeben eines Songs“ auf Seite 25.

# Bedienelemente und Anschlüsse

## Vorderes Bedienfeld



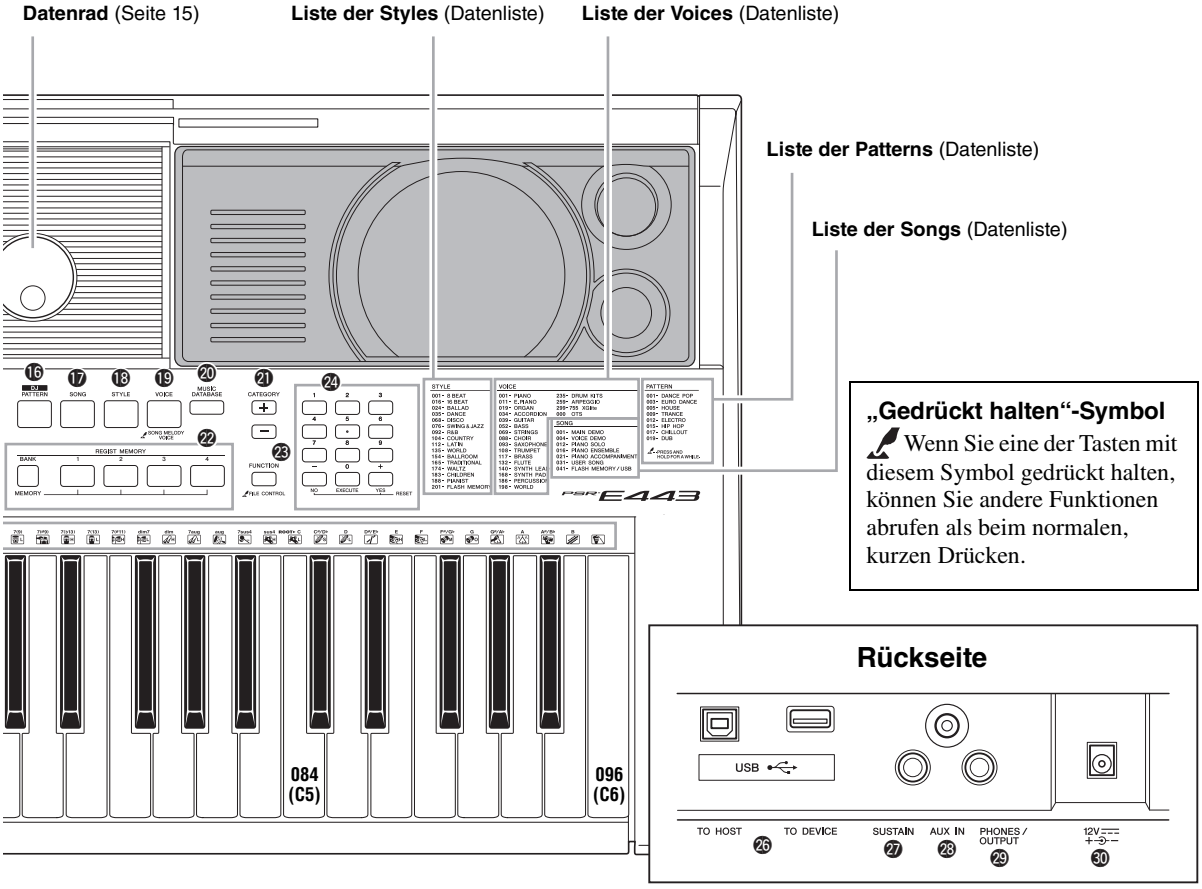

Wie oben abgebildet hat jede Note auf der Tastatur eine bestimmte Notennummer und einen Notennamen (z. B. 036/C1), die für die verschiedenen Einstellungen verwendet werden, z. B. den Split-Punkt.

## Vorderes Bedienfeld

❶ **[MASTER VOLUME]-Regler** ..... Seite 15
❷ **PITCH-BEND-Rad** ..... Seite 36
❸ **Schalter [ ⏻ ] (Standby/On)** ..... Seite 15
❹ **LIVE CONTROL-Bereich**
- **[ASSIGN]-Taste** ..... Seite 22
- **Drehregler [A] und [B]** ..... Seite 22

❺ **[DEMO]-Taste** ..... Seite 25
❻ **[LESSON]-Taste** ..... Seite 27
❼ **[REC]-Taste** ..... Seite 30
❽ **[METRONOME]-Taste** ..... Seite 19
❾ **[TEMPO/TAP]-Taste** ..... Seite 46
❿ **[TRANSPOSE]-Taste** ..... Seite 36
⓫ **[MELODY SUPPRESSOR]-Taste** ..... Seite 29
⓬ **[PORTABLE GRAND]-Taste** ..... Seite 17
⓭ **VOICE-CONTROL-Bereich**
- **[SPLIT]-Taste** ..... Seite 18
- **[DUAL]-Taste** ..... Seite 18
- **[HARMONY]-Bereich** ..... Seite 20
- **[ARPEGGIO]-Taste** ..... Seite 21

⓮ **Tasten für die Wiedergabesteuerung**
- **Wenn die [PATTERN]-Anzeige leuchtet:** ..... Seiten 24 und 46
- **Wenn die [SONG]-Anzeige leuchtet:** ..... Seite 26
- **Wenn die [STYLE]-Anzeige leuchtet:** ..... Seiten 23, 44 und 45




⓯ **TRACK-CONTROL-Tasten**

- **Wenn die [PATTERN]-Anzeige leuchtet:** .....Seite 24
- **Wenn die [SONG]-Anzeige leuchtet:** .....Seite 26
- **Wenn die [STYLE]-Anzeige leuchtet:** .....Seite 45

⓰ **[PATTERN]-Taste**.....Seite 24
⓱ **[SONG]-Taste**.....Seite 25
⓲ **[STYLE]-Taste**.....Seite 23
⓳ **[VOICE]-Taste** .....Seite 17
⓴ **[MUSIC DATABASE]-Taste**.....Seite 23
㉑ **[CATEGORY]-Tasten** .....Seite 15
㉒ **[REGIST MEMORY]-Tasten**.....Seite 33
㉓ **[FUNCTION]-Taste**.....Seite 52
㉔ **Zifferntasten [1]–[9], Tasten [–/NO], [0/EXECUTE] und [+/YES]**.....Seite 15
㉕ **Schlagzeugabbildungen für das Drum Kit** .....Seite 17

Diese zeigen das Schlagzeug- oder Percussion-Instrument an, das den entsprechenden Tasten zugewiesen ist (beim „Standard Kit 1“, das in der Liste der Schlagzeug-Sets der separaten Datenliste aufgeführt ist).

## Rückseite

㉖ **USB-Buchse [TO HOST]*** .....Seite 54
**USB-Buchse [TO DEVICE]** .....Seite 56
㉗ **[SUSTAIN]-Buchse**.....Seite 14
㉘ **[AUX IN]-Buchse** .....Seite 29
㉙ **[PHONES/OUTPUT]-Buchse** .....Seite 14
㉚ **Stromversorgungsbuchse** .....Seite 12

* Zum Anschließen an einen Computer. Näheres finden Sie unter „Computer-related Operations“ (Seite 9). Für den Anschluss verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.

## Stromversorgung

Das Instrument funktioniert wahlweise mit einem optionalen Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich einen Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

### Verwenden eines Netzadapters

1 Vergewissern Sie sich, dass das Instrument ausgeschaltet ist (das Display ist mit Ausnahme der Notenlinien leer).

**⚠ WARNUNG**

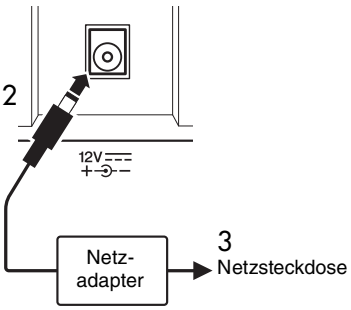
- ***Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 65). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.***
- ***Dieser Adapter ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten.***

2 Schließen Sie den Netzadapter an der Stromversorgungsbuchse an.

3 Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

**⚠ VORSICHT**

- ***Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.***

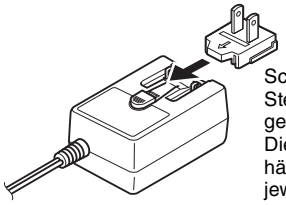



### ■ Achtungshinweis für den Netzadapter

Je nach Ihrem Standort muss ggf. ein Netzadapter mit ablösbarem Stecker verwendet werden. Befolgen Sie in diesem Fall zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Erklärungen.

**Falls der Stecker versehentlich vom Netzadapter gelöst wird**

Schieben Sie den Stecker an Ort und Stelle, ohne dabei metallene Teile zu berühren, wie unten gezeigt, und schieben Sie ihn dann vollständig hinein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



Schieben Sie den Stecker auf, wie hier gezeigt.
Die Form des Steckers hängt von der jeweiligen Region ab.

**⚠ WARNUNG**

- ***Sorgen Sie dafür, dass der Stecker immer mit dem Netzadapter verbunden bleibt. Die Verwendung nur des Steckers kann zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.***
- ***Berühren Sie niemals den metallenen Bereich, während Sie den Stecker montieren. Um elektrischen Schlag, Kurzschlüsse oder sonstige Schäden zu vermeiden achten Sie auch darauf, dass sich kein Staub zwischen Netzadapter und Stecker befindet.***

## Verwenden von Batterien

Dieses Instrument benötigt sechs Alkali- (LR6)/ Mangan- (R6) Batterien der Größe „AA“ oder wiederaufladbare Nickel-Metallhydridakkumulatoren (Ni-MH-Batterien bzw. -Akkus). Alkalibatterien oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien sind für dieses Instrument zu empfehlen, da andere Batterietypen schlechtere Leistung aufweisen können.

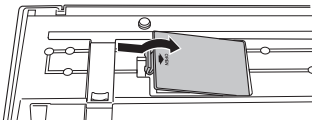
**⚠ WARNUNG**

- ***Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien befolgen Sie bitte die Anweisungen, die mit den Batterien geliefert wurden. Verwenden Sie zum Laden bitte nur das angegebene Ladegerät.***

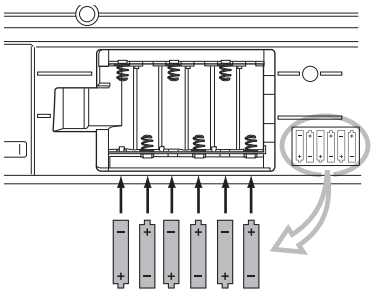
### ■ Einlegen der Batterien

1 Vergewissern Sie sich, dass das Instrument ausgeschaltet ist (das Display ist mit Ausnahme der Notenlinien leer).

2 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Geräts.



3 Setzen Sie sechs neue Batterien ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien, die Sie der Abbildung im Inneren des Batteriefachs entnehmen können.



4 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

**ACHTUNG**

- ***Anschließen oder Trennen des Netzadapters bei eingelegten Batterien kann zum Ausschalten des Geräts führen, was einen Datenverlust gerade aufgenommener oder übertragener Daten zur Folge hat.***

Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. In diesem Fall ersetzen Sie alle Batterien durch neue oder aufgeladene.

*HINWEIS*

- *Das Instrument kann keine Akkus aufladen. Verwenden Sie zum Laden bitte nur das angegebene Ladegerät.*
- *Die Leistung wird automatisch vom Netzadapter bezogen, wenn ein Netzadapter angeschlossen sind und Batterien in das Instrument eingelegt wurden.*

### ■ Einstellen des Batterietyps

Nach dem Einsetzen der neuen Batterien und dem Einschalten des Instruments achten Sie darauf, ob Sie „Battery Type“ auf „Rechargeable“ (wiederaufladbar) einstellen müssen oder nicht. Genauere Informationen finden Sie auf Seite 55.

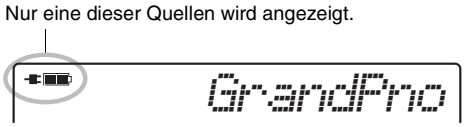
**ACHTUNG**

- ***Wenn der Batterietyp nicht richtig eingestellt wird, kann sich die Batterielebensdauer verkürzen. Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben.***

### ■ Einschaltzustand im Display ablesen

#### ● Stromquelle im Display

Sie können die Stromquelle links im Display ablesen.



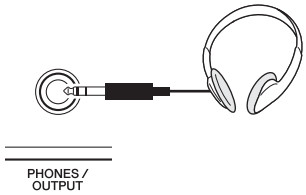

Wenn angezeigt wird, kommt der Strom vom Netzadapter. Wenn angezeigt wird, kommt der Strom von den Batterien. Wenn bei eingelegten Batterien ein Netzadapter angeschlossen wird, wird die Leistung vom Netzadapter bezogen, und die Anzeige erscheint.

#### ● Anzeige der restlichen Batteriekapazität

Sie können die ungefähre Restkapazität der Batterie oben links im Display ablesen.

| | |
|---|---|
| | Zeigt an, dass das Instrument sofort ausgeschaltet wird. Wenn wiederaufladbare Batterien verwendet werden, blinkt dieses Symbol, bevor das Gerät ausgeschaltet wird. |
| | Zeigt an, dass die Restkapazität nicht ausreichend ist für den Betrieb. Bevor die Batterien erschöpft sind, sollten Sie alle Batterien durch neue oder (bei Akkus) aufgeladene Batterien ersetzen. Beachten Sie, dass das Instrument eventuell nicht richtig funktioniert, z. B. ungewöhnlich niedrige Lautstärke und schlechte Klangqualität aufweist, wenn die Restkapazität der Batterien gering ist. |
| | Zeigt an, dass die Restkapazität ausreichend ist. |

## Anschließen von Kopfhörern oder externen Audiogeräten




Hier können Sie einen beliebigen Stereokopfhörer mit 6,3-mm-Stereoklinkenstecker anschließen, um den Klang des Instruments zu hören. Die Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.
Die Buchse [PHONES/OUTPUT] funktioniert auch als externer Ausgang. Sie können an der Buchse [PHONES/OUTPUT] einen Computer, Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, Bandaufzeichnungsgerät oder anderes Audiogerät für Line-Pegel (Leitungspegel) anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

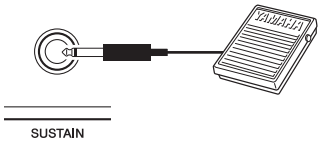
**⚠ VORSICHT**

- ***Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.***
- ***Bevor Sie das Instrument mit anderen elektronischen Geräten verbinden, regeln Sie bitte alle Lautstärkepegel auf Minimum, und schalten Sie alle beteiligten Geräte aus.***

**ACHTUNG**

- ***Wenn der Klang des Instruments an ein externes Gerät ausgegeben wird, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus.***

## Anschließen eines Fußschalters an der [SUSTAIN]-Buchse




Sie können ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie während Ihres Spiels einen als Zubehör erhältlichen Fußschalter betätigen, der an der Buchse [SUSTAIN] angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der [SUSTAIN]-Buchse sitzt.

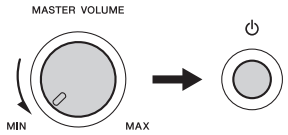
*HINWEIS*

- *Auf Split Voices (Seite 18) hat die Sustain-Funktion keine Wirkung.*
- *Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird dessen Polarität – und Schaltfunktion – umgekehrt.*

# Grundlegende Bedienungsschritte

## Ein- und Ausschalten des Instruments

Regeln Sie den Regler MASTER VOLUME ganz herunter auf „MIN“ und betätigen Sie den Schalter [ ⏻ ] (Standby/On), um das Gerät einzuschalten. Während Sie auf der Tastatur spielen, stellen Sie den MASTER-VOLUME-Regler ein. Zum Ausschalten des Instruments drücken Sie erneut den Schalter [ ⏻ ] (Standby/On) eine Sekunde lang.




**⚠ VORSICHT**

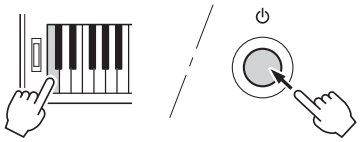
- ***Wenn Sie einen Netzadapter verwenden, verbraucht das Instrument eine geringfügige Strommenge, auch wenn es ausgeschaltet ist. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, müssen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.***

## Auto-Power-Off-Funktion (Automatische Abschaltung)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine automatische Abschaltfunktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird. Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten ist standardmäßig auf 30 Minuten eingestellt.

### ■ Ausschalten der Auto-Power-Off-Funktion:

Schalten Sie das Instrument aus, und betätigen Sie, während Sie die tiefste Klaviertaste gedrückt halten, den Schalter [ ⏻ ] (Standby/On).



Sie können die Zeit einstellen, die vergehen soll, bevor die automatische Abschaltung ausgeführt wird. Näheres finden Sie in der Liste der Funktionen (Seite 55).

*HINWEIS*

- *Daten und Einstellungen bleiben in der Regel auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten. Näheres siehe Seite 34.*

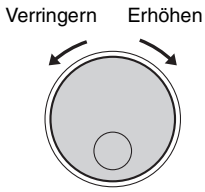
**ACHTUNG**

- ***Je nach Status des Instruments kann es sein, dass es sich auch nach Verstreichen der festgelegten Dauer nicht automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Instrument immer von Hand aus, wenn Sie es nicht benutzen.***
- ***Wenn das Instrument eine bestimmte Zeit lang nicht bedient wird, während es an ein externes Gerät wie einen Verstärker, Lautsprecher oder Computer angeschlossen ist, achten Sie darauf, die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zum Ausschalten des Instruments und der angeschlossenen Geräte zu befolgen, um die Geräte vor Beschädigung zu schützen. Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Instrument automatisch ausschaltet, wenn ein Gerät angeschlossen ist, deaktivieren Sie Auto Power Off.***

## Auswählen von Funktionen

Bevor Sie das Instrument bedienen, kann es hilfreich sein, sich mit den folgenden wichtigsten Bedienelementen, die zur Auswahl von Einträgen und zum Ändern von Werten dienen, vertraut zu machen.

### ■ Datenrad

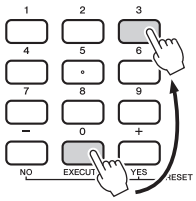



Drehen Sie das Datenrad im Uhrzeigersinn, um den Wert zu erhöhen, um gegen den Uhrzeigersinn, um den Wert zu verringern.

### ■ Zifferntasten

Mithilfe der Zifferntasten können Sie einen Eintrag oder einen Wert direkt eingeben. Bei Nummern, die mit einer oder zwei Nullen beginnen, können die führenden Nullen ausgelassen werden.

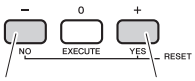
***Beispiel: Auswahl der Voice 003, Bright Piano.***




Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3].

### ■ Tasten [–/NO] und [+/YES]

Drücken Sie kurz [+/YES], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz [–/NO], um den Wert um 1 zu verringern. Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.

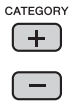



Kurz drücken zum Verringern

Kurz drücken zum Erhöhen

### ■ CATEGORY-Tasten

Verwenden Sie diese Tasten, um zur ersten Voice, zum ersten Style oder Song in der nächsten oder vorherigen Kategorie zu springen, und um die nächste oder vorherige Funktion aufzurufen.




In den meisten Bedienungsabläufen, die in dieser Anleitung beschrieben sind, wird das Datenrad für die Auswahl empfohlen, da es wirklich die einfachste und intuitivste Auswahlmethode ist. Bitte beachten Sie jedoch, dass die meisten mit dem Datenrad einstellbaren Einträge oder Werte auch mit den Tasten [+/YES] und [–/NO] ausgewählt werden können.

# Einträge im Display

**Das Display zeigt sämtliche aktuellen Einstellungen der Funktionen Song, Style, Pattern und Voice sowie anderer zugehöriger Funktionen an.**

### Status der Stromquelle

Zeigt die Quelle an, von der das Instrument seine Leistung bezieht, Netzadapter oder Batterien. (Seite 13)

### USB-Verbindungsstatus

Erscheint, wenn ein USB-Flash-Speichergerät an diesem Instrument angeschlossen ist. (Seite 56)

USB

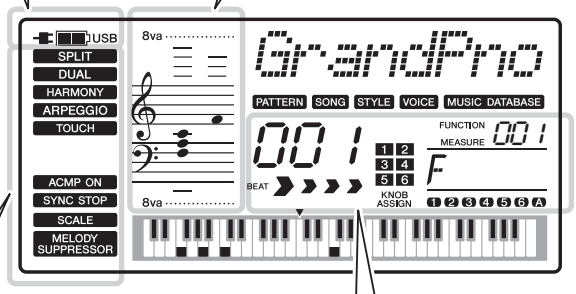
### Notendarstellung

Normalerweise werden hier die von Ihnen gespielten Noten angezeigt. Wenn die Song-Lesson-Funktion verwendet wird, werden hier die momentan gespielten Melodie- und Akkordnoten angezeigt. Wenn die Dictionary-Funktion verwendet wird, werden hier die Noten des angegebenen Akkords angezeigt.

8va
8va

*HINWEIS*

- *Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „8va“ (Oktave).*
- *Bei einigen speziellen Akkorden werden aufgrund der Platzbeschränkung im Display u. U. nicht alle Noten angezeigt.*




### Ein/Aus-Zustand

Dieser Bereich zeigt den Ein-/Aus-Status jeder Funktion an. Diese Anzeigen erscheinen, wenn die jeweilige Funktion eingeschaltet wird.

| | |
|---|---|
| SPLIT | Seite 18 |
| DUAL | Seite 18 |
| HARMONY | Seite 20 |
| ARPEGGIO | Seite 21 |
| TOUCH | Seite 37 |
| ACMP ON | Seite 23 |
| SYNC STOP | Seite 45 |
| SCALE | Seite 38 |
| MELODY SUPPRESSOR | Seite 29 |

### Beat (Schlag)

Zeigt den aktuellen Taktschlag der Wiedergabe an. (Seite 25)

BEAT

### Drehreglerzuordnung

Zeigt die Parameter an, die den Drehreglern momentan zugewiesen sind. (Seite 22)

1 2
3 4
5 6
KNOB ASSIGN

### FUNCTION und MEASURE

Zeigt die Funktionsnummer an, wenn die [FUNCTION]-Taste gedrückt wird, oder die aktuelle Taktnummer, wenn ein Song, Style oder Pattern abgespielt wird.

FUNCTION
MEASURE
001

### Chord (Akkord)

Zeigt den momentan auf der Tastatur (Seite 23) gespielten oder durch die Song-Wiedergabe angegebenen Akkord an.

F

### Spurstatus

Zeigt den Ein/Aus-Status des aktuellen Songs, Styles oder Patterns an. (Seiten 24, 30, 45)

1 2 3 4 5 6 A

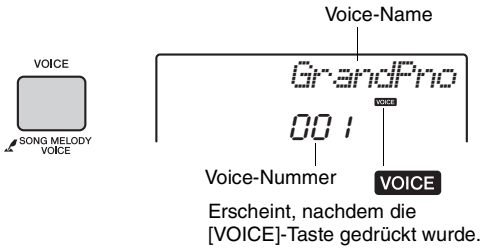
# Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments

**Neben Klavier, Orgeln und anderen typischen Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices wie Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug und Percussion und sogar Soundeffekte für eine große Auswahl musikalischer Klänge.**

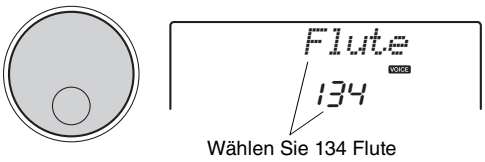
## Auswählen einer Main Voice

**1 Drücken Sie die Taste [VOICE].**

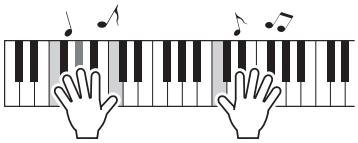
Nummer und Name der Voice werden angezeigt. Einzelheiten hierzu finden Sie auf dem Bedienfeld oder in der Liste der Voices in der separaten Broschüre „Datenliste“.




**2 Benutzen Sie das Datenrad, um die gewünschte Voice auszuwählen.**




**3 Spielen Sie auf der Tastatur.**



### Typen von Preset-Voices

| | |
|---|---|
| 001–234 | Instrumenten-Voices |
| 235–258 (Drum Kit: Schlagzeug-Set) | Hier sind einzelnen Tasten verschiedene Schlagzeug- und Percussion-Sounds zugeordnet. Einzelheiten zur Zuordnung von Instrumenten zu Tasten finden Sie in der Liste der Drum Kits in der separaten Datenliste. |
| 259–298 | Diese werden für das Spiel von Arpeggien verwendet (Seite 21). |
| 299–755 | XGlite-Voices |
| 000 | Ist dieser Eintrag gewählt, wird automatisch die am besten geeignete Voice für den aktuellen Style, Song oder das Pattern ausgewählt. Näheres siehe Seite 36. |

## Spielen der Flügel-Voice „Grand Piano“

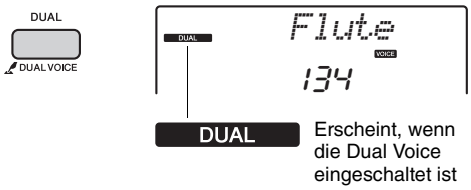
Wenn Sie verschiedene Einstellungen auf die Voreinstellung zurücksetzen und einfach nur Klavier spielen möchten, drücken Sie einfach die Taste [PORTABLE GRAND].

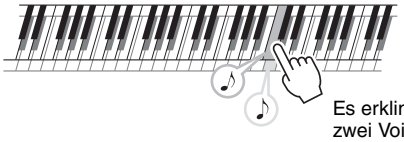
Die Voice-Nummer wird auf „001 Grand Piano“ eingestellt, und alle Einstellungen wie Dual und Split werden automatisch ausgeschaltet.

## Überlagern einer Dual Voice

Neben der Main Voice können Sie eine zusätzliche Voice über die gesamte Tastatur spielen, die „Dual Voice“.

### 1 Drücken Sie die Taste [DUAL], um Dual einzuschalten.




### 2 Drücken Sie die [DUAL]-Taste erneut, um den Dual-Modus zu beenden.

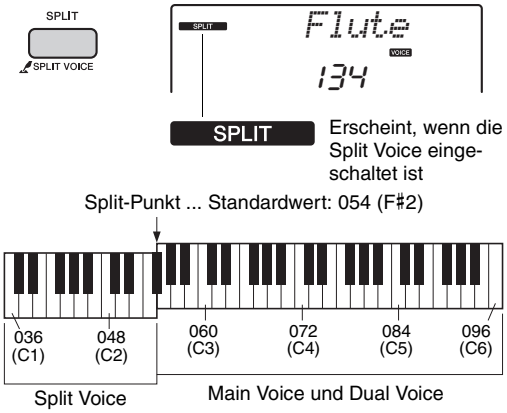
Wenn Sie Dual einschalten, wird automatisch eine zur Main Voice passende Dual Voice ausgewählt, aber Sie können auch einfach eine andere Dual Voice auswählen (Seite 40).

## Spielen einer Split Voice im Bereich für die linke Hand

Durch Teilen der Tastatur in zwei separate Bereiche können Sie in den Bereichen für die linke und die rechte Hand jeweils eine andere Voice spielen.

### 1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste, um Split einzuschalten.

Die Tastatur wird unterteilt in die Bereiche Left für die linke und Right für die rechte Hand.




Sie können im Tastaturbereich für die linke Hand eine Split Voice spielen, während Sie im Tastaturbereich für die rechte Hand die Main Voice und eine Dual Voice spielen.
Die höchste Taste des Bereiches für die linke Hand wird als „Split Point“ (Teilungspunkt) bezeichnet, der sich von dem voreingestellten F♯2 auf eine andere Note ändern lässt. Genauere Informationen finden Sie auf Seite 47.

### 2 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste erneut, um Split zu beenden.

Sie können auf einfache Weise eine andere Split Voice auswählen (Seite 40).

# Verwenden des Metronoms

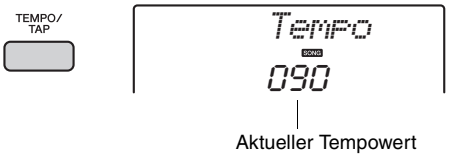
Das Instrument verfügt über ein eingebautes Metronom (ein Gerät, das das Tempo genau vorgibt), sehr praktisch zum Üben.

**1 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste, um das Metronom zu starten.**

**2 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste noch einmal, um das Metronom zu stoppen.**

## Anpassen des Metronom-Tempos

**1 Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP] zum Aufrufen von „Tempo“.**



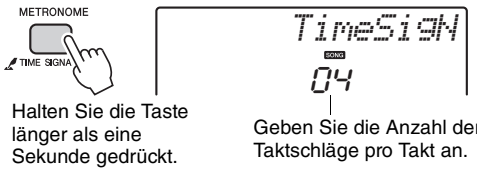

**2 Stellen Sie den Tempowert durch Drehen des Rades ein.**

## Einstellen des Taktmaßes

Als Beispiel werden wir hier ein Taktmaß von 5/8 einstellen.

**1 Halten Sie die [METRONOME]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „TimeSigN“ (Time Signature Numerator; Taktmaßzähler) aufzurufen.**

Die Anzahl der Schläge pro Takt wird im Display angezeigt.




**2 Drehen Sie das Datenrad, um die Schlaganzahl einzustellen.**

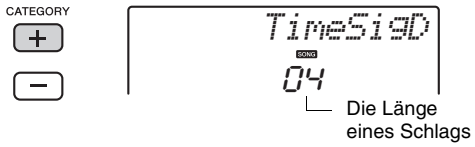
Beim ersten Schlag jedes Takts erklingt ein Glockenklang, bei allen anderen ein Metronom-„Klick“. Wenn „0“ gewählt ist, gibt es einen gleichmäßigen Klick auf allen Schlägen, ohne Betonung durch einen Glockenklang. In diesem Beispiel wählen Sie die 5.

*HINWEIS*

- *Dieser Parameter kann nicht während der Wiedergabe eines Styles, Songs oder Patterns eingestellt werden.*

**3 Drücken Sie einmal die CATEGORY-Taste [+], um „TimeSigD“ (Taktmaß-Nenner) aufzurufen.**

Die Länge eines Schlages wird im Display angezeigt.




**4 Drehen Sie das Datenrad zur Auswahl der Schlaglänge aus Halbe Note, Viertelnote, Achtelnote und Sechzehntelnote.**

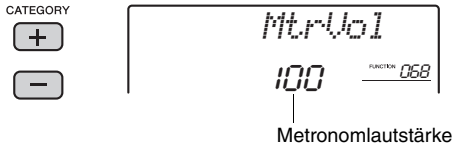
Wählen Sie für dieses Beispiel „08“ (Achtelnote) aus.

**5 Prüfen Sie die Einstellung durch Starten des Metronoms.**

## Einstellen der Metronomlautstärke

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Drücken Sie mehrmals die CATEGORY-Tasten [+] und [–], bis der Eintrag „MtrVol“ (Funktion 068) im Display erscheint.**




**3 Drehen Sie das Datenrad, um die Metronomlautstärke einzustellen.**

## Harmonieeffekt hinzufügen

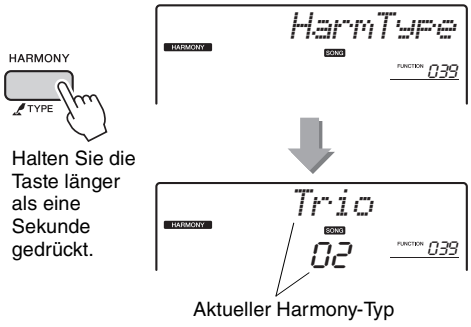
Sie können der Main Voice Harmonienoten hinzufügen.

**1 Drücken Sie die [HARMONY]-Taste, um den Harmony-Effekt einzuschalten.**

Durch Einschalten von Harmony wird ein für die aktuelle Main Voice passender Harmony-Typ ausgewählt, Sie können jedoch auf einfache Weise einen anderen Harmony-Typ auswählen.

**2 Halten Sie die [HARMONY]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, bis „HarmType“ im Display erscheint.**

Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „HarmType“ angezeigt wurde, erscheint der aktuelle Harmony-Typ.




**3 Drehen Sie das Datenrad, um den gewünschten Harmony-Typ auszuwählen.**

Näheres finden Sie in der Liste der Effekttypen in der separaten Daten-Liste.
Der Effekt und die Spielweise hängen vom Harmony-Typ ab. Lesen Sie „So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen“ weiter unten.

**4 Drücken Sie erneut die [HARMONY]-Taste, um Harmony auszuschalten.**

**So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen**

- Harmony-Typen 01 bis 05

Schlagen Sie bei eingeschalteter Begleitautomatik (Seite 23) im Bereich der rechten Hand Tasten an, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

- Harmony-Typen 06 bis 12 (Triller)

Halten Sie zwei Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 13 bis 19 (Tremolo)

Halten Sie diese Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 20 bis 26 (Echo)

Spielen Sie die Tasten.

### Einstellen der Harmony-Lautstärke

Die Harmony-Lautstärke können Sie in den Funktionseinstellungen (Seite 53) regulieren.

# Erstellen von Arpeggios

**Mit der Arpeggio-Funktion können Sie Arpeggien (gebrochene Akkorde) erzeugen, indem Sie einfach die Tasten des Akkordes spielen. Sie können z. B. die Noten eines Dreiklangs – Grundton, Terz und Quinte – spielen, um interessante Phrasen zu erzeugen. Diese Funktion kann sowohl bei der Komposition als auch im Live-Spiel angewendet werden.**

## Triggern des Arpeggios

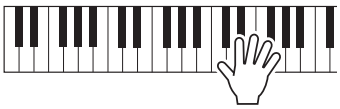
**1 Drücken Sie die [ARPEGGIO]-Taste, um die Arpeggio-Funktion einzuschalten.**

*HINWEIS*

- *Indem Sie eine Voice-Nummer zwischen 259 und 298 wählen, wird das Arpeggio automatisch eingeschaltet.*

**2 Schlagen Sie eine oder mehrere Tasten an, um das Arpeggio zu triggern.**

Die Arpeggio-Phrase richtet sich nach der Anzahl der gespielten Noten und dem Tastaturbereich.



Wenn Split eingeschaltet ist, wird das Arpeggio nur auf die Split Voice angewendet. Wenn Split ausgeschaltet ist, wird das Arpeggio auf die Main Voice und die Dual Voice angewendet. Arpeggien können nicht gleichzeitig auf die Split Voice und die Main/Dual Voice angewendet werden.

*HINWEIS*

- *Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 289 und 298 auswählen, werden die Funktionen Split und Arpeggio automatisch eingeschaltet. Wird eine dieser Voices gewählt, wird das Arpeggio nur durch Spiel einer Note links vom Split-Punkt getriggert.*
- *Wenn ein optional an der SUSTAIN-Buchse angeschlossener Fußschalter (Seite 14) betätigt wird, läuft das Arpeggio nach dem Loslassen der Taste weiter (Seite 43).*

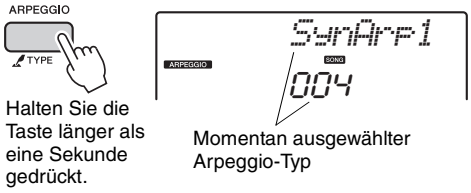
**3 Um das Arpeggio auszuschalten, drücken Sie erneut die [ARPEGGIO]-Taste.**

## Ändern des Arpeggio-Typs

Es wird automatisch der am besten geeignete Arpeggio-Typ ausgewählt, wenn Sie eine Main Voice auswählen, aber Sie können auch einfach einen anderen Arpeggio-Typ auswählen.

**1 Halten Sie die ARPEGGIO-Taste [TYPE] länger als eine Sekunde gedrückt.**

Im Display erscheint einige Sekunden lang „ARP Type“, gefolgt vom aktuellen Arpeggio-Typ.




**2 Drehen Sie das Datenrad, um den gewünschten Arpeggio-Typ auszuwählen.**

Eine Liste der Arpeggio-Typen finden Sie in der separaten Datenliste.

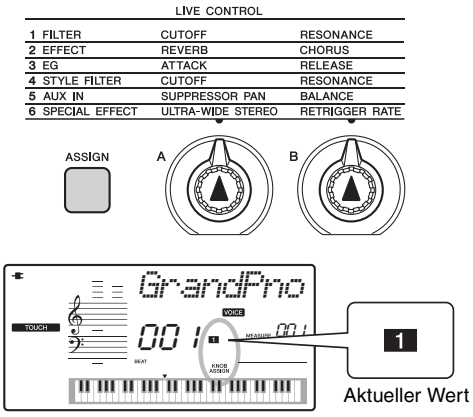
# Eigene Sounds einstellen mithilfe der Drehregler



**Die beiden Regler unten links auf dem Bedienfeld können verwendet werden, um Variationen der gespielten Voices (Sounds) zu erzeugen, um den Klang in vielfältiger Weise musikalisch zu verändern. Wählen Sie die gewünschte, vorprogrammierte Effektkombination, die über den Drehreglern aufgedruckt ist, und drehen Sie dann die Regler und hören dabei auf den Klang.**

## Auswählen einer Drehregler-Effektkombination

Drücken Sie mehrmals die Taste [ASSIGN], um nacheinander die fünf möglichen Effektkombinationen auszuwählen: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (6) → (1) … usw. Die aktuelle Kombination wird im Display angezeigt.




Der Ziel-Sound hängt von der jeweiligen Effektkombination ab (gewählte Nummer).

| Effekte Kombination | | Ziel-Sound und Funktion |
|---|---|---|
| 1 | FILTER | Steuert den Sound der Main Voice und der Dual Voice. |
| 2 | EFFECT | |
| 3 | EG | |
| 4 | STYLE FILTER | Steuert den Sound des Styles (Seite 23) oder Pattern (Seite 24) |
| 5 | AUX IN | Steuert hauptsächlich Audiosignale, die von einem externen Audiogerät stammen, das an der AUX IN-Buchse angeschlossen ist.<br>* Drehregler B lässt sich zur Steuerung der Lautstärke des Style-/Song-/Pattern-Sounds verwenden, ohne den Tastatur-Sound zu beeinflussen, auch wenn kein externes Audiogerät angeschlossen ist. |
| 6 | SPECIAL EFFECT | Drehregler A steuert den Gesamtklang, während Drehregler B nur den Klang des Pattern steuert. |

Weitere Informationen zu den Effektparametern jedes Drehreglers finden Sie auf Seite 41.

*HINWEIS*

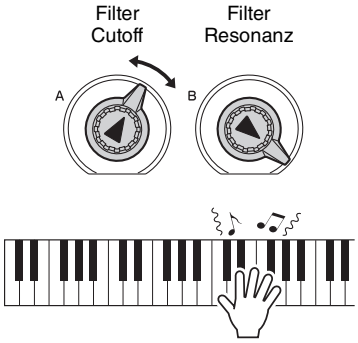
- *Die Vorauswahl einer Effektkombination per Drehregler beeinflusst den Sound auch dann nicht, wenn der Drehregler-Pfeil nicht auf der Anfangsstellung steht. Erst nach dem Drehen des Reglers wird der ausgewählte Effekt auf den Sound angewendet.*

## Anwenden des Filters auf die Main Voice

1 **Wählen Sie die gewünschte Main Voice aus.**
Wählen Sie hier die Voice Nr. 153 „SquareLd“ (Square Lead) als Synthesizer-Lead-Voice.

2 **Drücken Sie mehrmals die Taste [ASSIGN], bis (1) (Filter) im Display erscheint.**

3 **Drehen Sie Regler B ganz nach rechts (Maximalstellung), und spielen Sie dann mit der rechten Hand auf der Tastatur, während Sie Drehregler A mit der linken Hand einstellen.**




**ACHTUNG**

- ***Wenn 1 oder 2 oder 3 im Display erscheinen, nachdem Sie die [ASSIGN]-Taste gedrückt haben, werden die mit den Drehreglern vorgenommenen Einstellungen bei Auswahl einer anderen Voice durch die Grundeinstellungen der neu gewählten Voice ersetzt. Wenn Sie mit den Drehreglern einen Sound erzeugen, den Sie behalten möchten, denken Sie daran, die aktuellen Einstellungen im Registration Memory (Seite 33) zu speichern, bevor Sie eine andere Voice auswählen.***

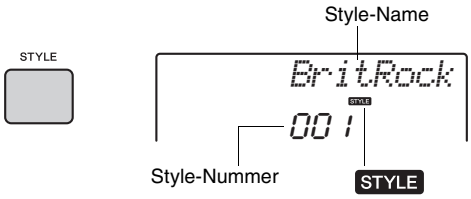
*HINWEIS*

- *Wenn Sie einen Drehregler nach rechts drehen, während die Lautstärke auf einen hohen Wert gestellt ist, können Verzerrungen auftreten. Verringern Sie in solch einem Fall die Lautstärke.*

# Spielen von Styles

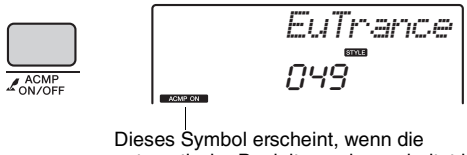
**Dieses Instrument enthält eine automatische Begleitung, die passende „Styles“ (Rhythmus- + Bass- + Akkordbegleitung) spielt. Sie können aus einer großen Vielfalt von Styles auswählen, die ein breites Spektrum von Musikgenres abdecken.**

1 **Drücken Sie die [STYLE]-Taste, und verwenden Sie das Datenrad, um den gewünschten Style auszuwählen.**
Die Liste der Styles finden Sie aufgedruckt auf dem Bedienfeld oder in der Daten-Liste (Seite 9).



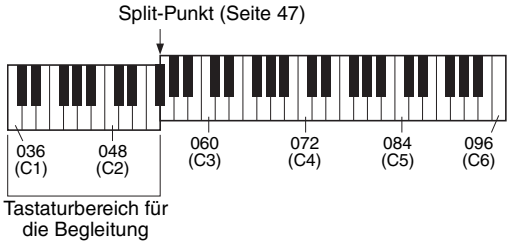

Dieses Symbol erscheint, wenn Nummer und Name eines Styles angezeigt werden.

2 **Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.**

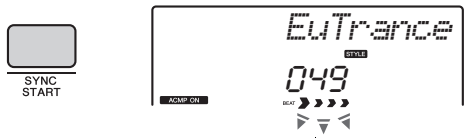



Dieses Symbol erscheint, wenn die automatische Begleitung eingeschaltet ist.

Durch diesen Bedienvorgang wird der Tastaturbereich links vom Split-Punkt (054: F♯2) zum „Tastaturbereich der automatischen Begleitung“ und somit ausschließlich zum Angeben der Begleitakkorde verwendet.



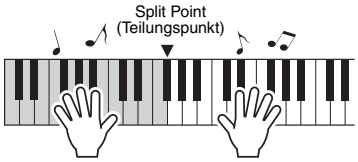

3 **Drücken Sie die Taste [SYNC START], um den Synchronstart einzuschalten.**



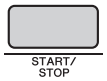

Blinkt bei aktivierter Synchronstartfunktion.

4 **Spielen Sie im Tastaturbereich für die automatische Begleitung einen Akkord und starten Sie die Wiedergabe.**
Spielen Sie die Melodie mit der rechten Hand und die Akkorde mit der linken Hand.

Informationen zu Akkorden erhalten Sie in der „Akkordliste“ (Seite 48). Sie können auch die Chord-Dictionary-Funktion verwenden (Seite 49).




5 **Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.**

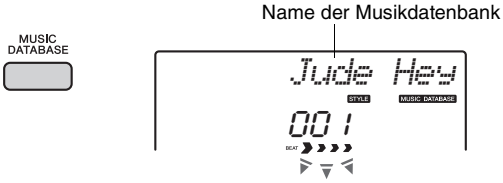



Sie können der Style-Wiedergabe mit Hilfe der „Sections“ die Variationen Intro, Ending und Rhythmus hinzufügen. Näheres hierzu auf Seite 44.

## Verwenden der Musikdatenbank

Wenn Sie Probleme haben, den gewünschten Style und die passende Voice zu finden, verwenden Sie diese Funktion. Sie brauchen nur das gewünschte Musikgenre aus der Musikdatenbank auszuwählen, und die idealen Einstellungen werden aufgerufen.

1 **Drücken Sie die Taste [MUSIC DATABASE].**
Begleitautomatik und Synchronstart werden automatisch aktiviert.




2 **Wählen Sie die gewünschte Musikdatenbank mit dem Datenrad aus.**
Dieser Vorgang ruft die Bedienfeldeinstellungen wie Voice und Style auf, die in der gewählten Musikdatenbank gespeichert sind. Die Liste der Musikdatenbanken finden Sie in der Datenliste (Seite 9).

3 **Spielen Sie auf der Tastatur, wie in obigen Schritten 4–5 beschrieben.**

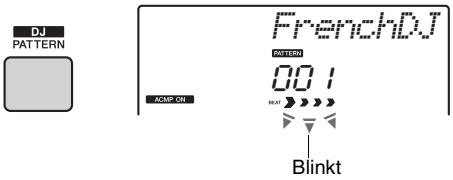
# Spielen mit Patterns wie ein DJ!



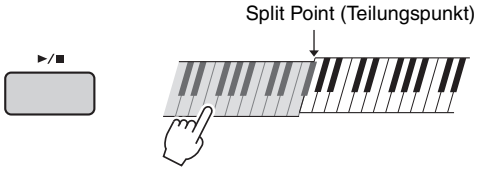
**Mit der Pattern-Wiedergabe-Funktion können Sie verschiedene Rhythmus-Patterns wiederholt abspielen. Dies ist besonders wirksam für Musikstile wie Hip-Hop, House usw. Probieren Sie die coolen DJ-Performance-Features aus – schalten Sie im linken Tastaturbereich die Tonart um und betätigen Sie die Drehregler für dynamische Klangvariationen.**

## 1 Drücken Sie die [PATTERN]-Taste und verwenden Sie das Datenrad zur Auswahl des gewünschten Patterns.

Die ACMP-Funktion (Begleitung) wird eingeschaltet, und die Tastatur wird in den Bereich für die Begleitung (Seite 23) und den Melodiebereich unterteilt.

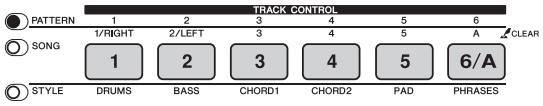



## 2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste oder eine beliebige Taste links vom Split-Punkt (Seite 47), um die Pattern-Wiedergabe zu starten.




Erzeugen Sie mit den folgenden Bedienvorgängen verschiedene Klangvariationen während der Pattern-Wiedergabe.

- **Ein-/Ausschalten einzelner Spuren mit den [TRACK CONTROL]-Tasten**

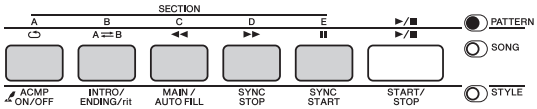



1 2 3 4 5 6 — Der Ein-/Ausschaltzustand wird im Display angezeigt (Seite 16).

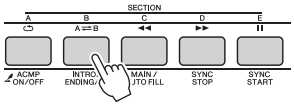
*HINWEIS*

- *Bis zu zwei Tasten im TRACK-CONTROL-Bereich können gleichzeitig gedrückt werden zum Ein-/Ausschalten der Spuren.*

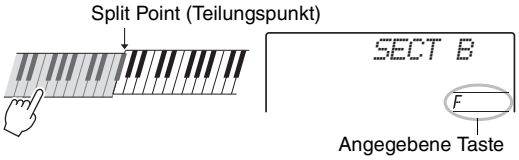
- **Umschalten der Pattern-Section mit den Tasten [A]–[E]**



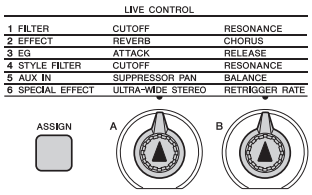
- **Verwenden der Retrigger-Funktion (Seite 46)**
  Wenn Sie die Taste der aktuell abgespielten Section drücken, beginnt die Wiedergabe von Anfang an. Durch Gedrückthalten der Taste wird nur der Anfangsteil der Section in einer Loop abgespielt (Schleifenwiedergabe).




- **Transponieren der Wiedergabe durch Spielen einer Taste links vom Split-Punkt (Seite 47)**
  Im Gegensatz zu den Styles kann nur der Grundton angegeben werden; der Akkordtyp lässt sich nicht angeben.




- **Ändern des Sounds mit den Drehreglern**
  Drücken Sie die [ASSIGN]-Taste mehrmals, um „4 STYLE FILTER“ auszuwählen, und drehen Sie dann an den Drehreglern A und B.




- **Anwenden des Arpeggio auf den Bereich für die rechte Hand**
  Drücken Sie die [ARPEGGIO]-Taste zum Einschalten, und schlagen Sie dann die Tasten im rechten Bereich der Tastatur an.

*HINWEIS*

- *Wenn Sie eine Voice zwischen 289 und 298 auswählen, wird Arpeggio nur auf die Split-Voice angewendet. Durch Anschlagen einer Taste links vom Split-Punkt wird sowohl das Arpeggio eingeschaltet als auch die Tonart der Pattern-Wiedergabe angegeben.*

## 3 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.

# Abspielen von Songs



**Sie können sich einfach die internen Songs anhören, oder sie im Rahmen beliebiger Funktionen verwenden, z. B. der Lesson-Funktionen.**

## ● Song-Kategorie

Die Songs sind in Kategorien eingeteilt, wie folgend aufgeführt.

SONG

- 001- MAIN DEMO — • Gibt Ihnen eine Vorstellung der fortschrittlichen Fähigkeiten dieses Instruments.
- 004- VOICE DEMO — • Führt viele nützliche Voices dieses Instruments vor.
- 012- PIANO SOLO — • Diese Stücke für Klavier solo sind ideal für die Song-Lektionen (Lessons) geeignet.
- 016- PIANO ENSEMBLE — • Diese Stücke für Ensembles mit Klavier sind ebenfalls ideal für die Song-Lektionen (Lessons) geeignet.
- 021- PIANO ACCOMPANIMENT — • Wenn Sie Begleit-Patterns üben müssen, sind diese Songs sehr gut dazu geeignet.
- 031- USER SONG — • Songs, die Sie selbst aufnehmen.
- 041- FLASH MEMORY / USB — • FLASH MEMORY: Von einem Computer übertragene Songs. • USB: Songs im USB-Flash-Speicher.

Diese Songs werden im Display in der folgenden Reihenfolge angezeigt: Von einem Computer übertragene Songs, Songs im USB-Flash-Speicher. Um Songs von einem Computer an dieses Instrument zu übertragen, lesen Sie „Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers“ (Seite 9). Zu Songs im USB-Flash-Speicher lesen Sie Seite 58.

**Audiodateien**
Von den verschiedenen Song-Formaten können nur MIDI-Dateien auf diesem Instrument wiedergegeben werden. Audiodateien lassen sich nicht wiedergeben (oder als Song-Nummer anzeigen), auch dann, wenn sie sich auf einem USB-Flash-Speichergerät befinden, das an der USB-Buchse [TO DEVICE] angeschlossen ist.

*HINWEIS*

- *Zusätzlich zu den 30 Preset Songs in diesem Instrument können Sie Zusätzliche Songs abspielen, die von der Yamaha Website heruntergeladen werden können. Genauere Informationen finden Sie auf Seite 9.*
- *Wenn Sie einen Song von einem Computer übertragen, während ein USB-Flash-Speichergerät an der USB-Buchse [TO DEVICE] angeschlossen ist, wird der übertragene Song vor der ersten USB-Song-Nummer eingefügt, so dass sich alle USB-Song-Nummern um Eins erhöhen.*

## Anhören eines Demo-Songs

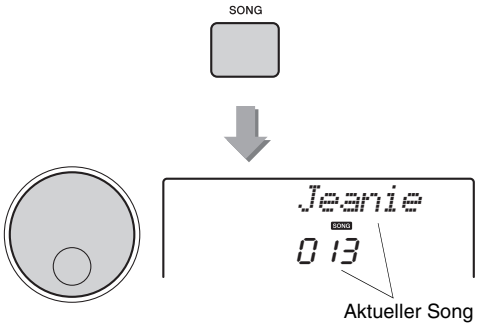
Drücken Sie die Taste [DEMO/BGM], um die Songs nacheinander abspielen zu lassen. Die Wiedergabe wird fortlaufend vom ersten Song an (001) wiederholt.

Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe eine der Tasten [DEMO/BGM] oder [START/STOP].

## Auswählen und Wiedergabe eines Songs

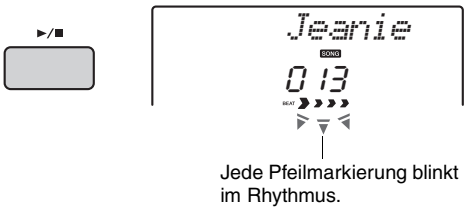
**1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und verwenden Sie dann das Datenrad, um den gewünschten Song auszuwählen.**

Beachten Sie hierzu die Song-Liste in der Datenliste (Seite 9).
User Songs, von einem Computer übertragene Songs und Songs im USB-Flash-Speicher lassen sich gleichermaßen wie oben beschrieben auswählen.




**2 Drücken Sie die Taste [►/■] (Start/Stopp), um die Wiedergabe zu starten.**

Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie nochmals die [►/■]-Taste (Start/Stopp).

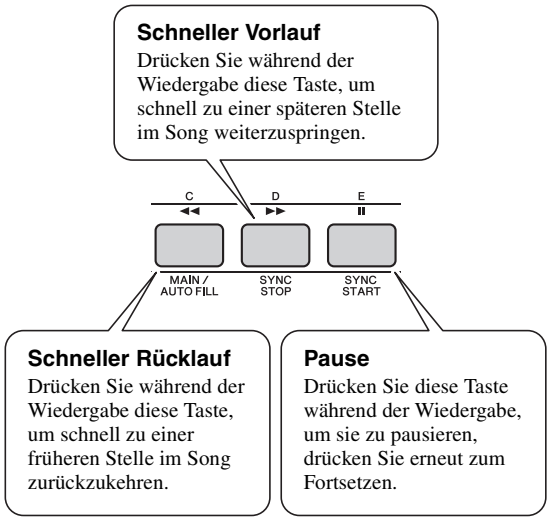



*HINWEIS*

- *Externe MIDI-Songs, die Portamento-Controller-Befehle oder Skaleneinstellungen enthalten, werden evtl. nicht korrekt wiedergegeben.*

## Vorspulen, Zurückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe

Wie mit den Transporttasten eines Audio-Players können Sie an diesem Instrument den Schnellen Vorlauf [ ►► ] (Fast Forward), den Schnellen Rücklauf [ ◄◄ ] (Fast Reverse) und die Pause [ ❚❚ ] auf die Song-Wiedergabe anwenden.

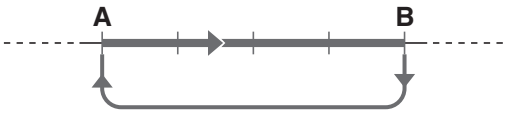



*HINWEIS*

- *Wenn ein A-B-Wiederholungsbereich festgelegt wurde, arbeiten schneller Vor- und Rücklauf nur innerhalb des Bereichs von A bis B.*
- *Wird die Tonwiedergabe mit der der [DEMO]-Taste gestartet, bleiben die [REW]-, [FF]- und [PAUSE]-Tasten ohne Wirkung.*

## Wiederholte Wiedergabe (A-B Repeat)

Sie können einen bestimmten Bereich eines Songs wiederholt abspielen lassen, indem Sie in Schritten von je einem Takt den Punkt A (Startpunkt) und den Punkt B (Endpunkt) angeben.




**1 Starten Sie die Song-Wiedergabe (Seite 25).**

**2 Sobald die Wiedergabe am gewünschten Startpunkt angelangt ist, drücken Sie die Taste [ A⇄B ] (A-B-Wiederholung), um Punkt A einzustellen.**

**3 Sobald die Wiedergabe am gewünschten Endpunkt angelangt ist, drücken Sie die Taste [ A⇄B ] (A-B-Wiederholung) erneut, um Punkt B einzustellen.**

Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.

**4 Um die Wiedergabewiederholung auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste [ A⇄B ] (A-B REPEAT).**

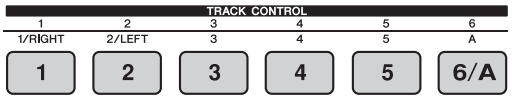
Drücken Sie zum Abbrechen der Wiedergabe die [START/STOP]-Taste.

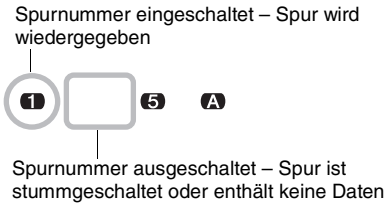
*HINWEIS*

- *Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die Taste [ A⇄B ] (A-B-Wiederholung), bevor Sie die Wiedergabe starten.*

## Ein-/Ausschalten einzelner Spuren (Tracks)

Jede „Spur“ (Track) eines Songs spielt einen anderen Part – Melodie, Percussion, Begleitung, usw. Jede Spur kann stummgeschaltet werden, so dass Sie den stummgeschalteten Part selbst spielen können. Mehrfaches Drücken der gewünschten Spurtaste schaltet die Spur ein/aus.




*HINWEIS*

- *Bis zu zwei Tasten im TRACK-CONTROL-Bereich können gleichzeitig gedrückt werden zum Ein-/Ausschalten der Spuren.*

# Verwenden der Song-Lesson-Funktion

**Sie können den ausgewählten Song für Lektionen („Lessons“ – Übungen oder Lerneinheiten) der linken, rechten oder beider Hände auswählen. Probieren Sie, mit diesen drei Song-Lesson-Typen zu üben, während Sie die Noten im Song Book (Seite 9) lesen.**

## Drei Arten von Song Lessons

### Lesson 1 – Listen (Zuhören)

Bei dieser Lektion brauchen Sie nicht auf der Tastatur zu spielen. Es erklingen die Melodie und die Akkorde des ausgewählten Parts. Hören Sie sich die Melodie sorgfältig an, und prägen Sie sie sich gut ein.

LISTEN

### Lesson 2 – Timing (Zeitpunkt)

In diesem Modus konzentrieren Sie sich nur darauf, die Noten im richtigen Timing (jeweils zur richtigen Zeit) zu spielen. Auch wenn Sie die falschen Tasten anschlagen, erklingen die richtigen Noten, wie sie im Display angezeigt werden.

TIMING

### Lesson 3 – Waiting (Warten)

Bei dieser Lektion müssen Sie versuchen, die Tasten der richtigen Noten zu spielen, wie sie im Display angezeigt werden. Der Song pausiert, bis Sie die richtige Note spielen, und das Wiedergabetempo ändert sich entsprechend Ihrem Spieltempo.

WAITING

HINWEIS

- *Wenn Sie möchten, dass ein stetiges Wiedergabetempo beibehalten wird während Lesson 3: Waiting, stellen Sie den Parameter Your Tempo (Seite 55) auf OFF (Aus).*

## Üben mit Song Lessons

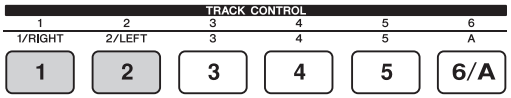
**1 Wählen Sie den gewünschten Song für Ihre Lektion aus (Seite 25).**

HINWEIS

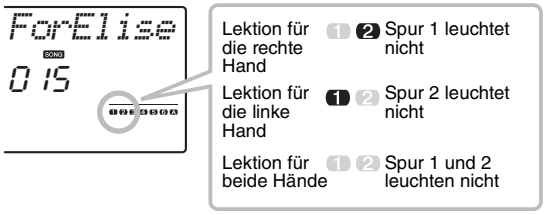
- *Die Song Lesson kann auf Songs angewendet werden, die von der Yamaha Website (Seite 9) heruntergeladen, von einem Computer übertragen wurden oder sich im USB-Flash-Speicher befinden (nur im SMF-Format 0). Einige der Lesson-Funktionen werden aufgrund der Struktur der Song-Daten auf manche Songs jedoch nicht angewendet.*
- *Die Song Lesson lässt sich nicht auf die User-Songs anwenden.*

**2 Schalten Sie den Part aus, den Sie üben möchten.**

Für eine Lektion der rechten Hand drücken Sie die [1/RIGHT]-Taste, um den Part der rechten Hand auszuschalten. Für eine Lektion der linken Hand drücken Sie die [2/LEFT]-Taste, um den Part der linken Hand auszuschalten. Für eine Lektion für beide Hände schalten Sie beide Parts aus.

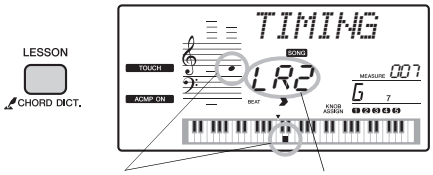



Durch mehrfaches Drücken der Tasten [1/RIGHT] und [2/LEFT] wird der Ein-/Ausschaltstatus jedes Parts umgeschaltet, dies kann im Display abgelesen werden.




**3 Drücken Sie die [LESSON]-Taste zum Starten der Wiedergabe der Song Lesson.**

Wenn Sie die [LESSON]-Taste nach dem Starten der Wiedergabe mehrmals drücken, ändert sich die Lesson-Nummer wie folgt: 1: LISTEN → 2: TIMING → 3: WAITING → aus → 1…. Drücken Sie diese Taste, bis die gewünschte Nummer im Display erscheint.




Es werden die Noten und Tastenpositionen angezeigt, die Sie spielen sollten.

Die beidhändige Lesson Nr. 2 (TIMING) wird wie gezeigt dargestellt. Eine Lesson Nr. 2 für die rechte Hand wird als „R2“ angezeigt, und eine Lesson Nr. 2 für die linke Hand wird als „L2“ angezeigt.

Drücken Sie zum Anhalten der Lesson-Wiedergabe erneut die Taste [START/STOP]. Auch während der Lesson-Wiedergabe können Sie die Lesson-Nummer mit der [LESSON]-Taste umschalten.

**4 Wenn die Lesson bis zum Ende abgespielt wurde, prüfen Sie die Beurteilung Ihrer Qualitätsstufe im Display.**

„2 Timing“ und „3 Waiting“ bewerten Ihr Spiel in vier Stufen: OK, Good (Gut), Very Good (Sehr gut) oder Excellent (Hervorragend).

**Sehen Sie sich an, wie Sie gespielt haben**

Wenn der Song der Lerneinheit ganz durchgelaufen ist, wird Ihr Spiel in vier Stufen bewertet: „OK“, „Good“ (Gut), „Very Good!“ (Sehr gut!) und „Excellent!“ (Hervorragend!). „Excellent!“ ist die höchste Bewertung.

Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lesson von neuem.

## Übung macht den Meister – Wiederholen & Lernen

Wenn Sie einen bestimmten Bereich üben möchten, in dem Sie einen Fehler gemacht haben, oder der für Sie schwer zu spielen ist, verwenden Sie die Funktion Repeat & Learn.

**Drücken Sie während der Wiedergabe einer Lesson die Taste [ ⟲ ] (Wiederholen & Lernen).**

Die Song-Position springt um vier Takte zurück, ein eintaktiger Vorzähler ist zu hören, und dann beginnt die Song-Wiedergabe erneut. Die Wiedergabe der vier Takte wiederholt sich zusammen mit dem eintaktigen Vorzähler.
Um diesen Status zu verlassen, drücken Sie diese Taste erneut.

*HINWEIS*

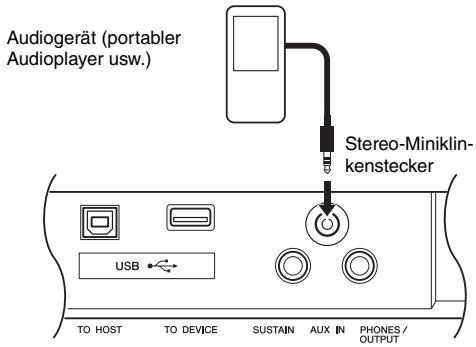
- *Sie können die Anzahl der Takte bestimmen, um welche die Wiederholen&Lernen-Funktion zurückspringt, indem Sie während der wiederholten Wiedergabe eine der Zifferntasten von [1]–[9] drücken.*

# Die Wiedergabe eines externen Audiogeräts über die integrierten Lautsprecher hören

**Sie können den Ton eines externen Audiogeräts wie z. B. eines portablen Musikplayers mit den eingebauten Lautsprechern dieses Instruments ausgeben, indem Sie die Geräte mit einem Kabel verbinden. So können Sie zur Wiedergabe Ihres Musikplayers auf der Tastatur spielen.**

1 **Schalten Sie sowohl das externe Audiogerät als auch dieses Instrument aus.**

2 **Schließen Sie das Audiogerät an der [AUX IN]-Buchse des Instruments an.**
Verwenden Sie ein Kabel, das an der einen Seite einen Stereo-Miniklinkenstecker (für den Anschluss an dieses Instrument) hat und an der anderen Seite einen Stecker, der zur Ausgangsbuchse des externen Audiogeräts passt.




3 **Schalten Sie das externe Audiogerät und danach dieses Instrument ein.**

4 **Starten Sie an dem angeschlossenen externen Audiogerät die Wiedergabe.**
Der Ton des Audiogeräts wird über die Lautsprecher dieses Instruments ausgegeben.

5 **Regulieren Sie die Lautstärkebalance zwischen dem Audiogerät und diesem Instrument.**
Dies erreichen Sie durch Einstellen der Lautstärke des Audiogeräts und der dieses Instruments.

*HINWEIS*

- *Wenn Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen dem Audiogerät und diesem Instrument weiter verändern möchten, nachdem die Lautstärke beider Instrumente eingestellt wurde, drücken Sie die [ASSIGN]-Taste zum Aufrufen von 5, und drehen Sie dann am Drehregler B (Seite 41). Drehregler B kann nur die Lautstärke des Audiogeräts und der Song-/Style-/Pattern-Wiedergabe einstellen.*
- *Wenn Sie das Lautstärkeverhältnis nach Einstellung von Drehregler B weiterhin verändern möchten, stellen Sie die Lautstärke des Audiogeräts mithilfe der Funktion dieses Instruments ein. Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, und halten Sie eine der CATEGORY-Tasten [+] oder [–] gedrückt, bis „AuxInVol“ erscheint. Stellen Sie dann den Lautstärkewert mit dem Datenrad ein. Sobald Sie die Lautstärke auf einen höheren Wert als 100 einstellen, könnte das Tonsignal des externen Audiogeräts verzerrt werden.*

6 **Spielen Sie zum Ton des Audiogeräts auf der Tastatur.**

7 **Nachdem Sie Ihr Spiel beendet haben, stoppen Sie die Wiedergabe des Audiogeräts.**

**VORSICHT**

- ***Schalten Sie, bevor Sie die Verbindung herstellen, sowohl dieses Instrument als auch das externe Audiogerät aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkeregler auf Minimum (0) einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Geräte, elektrischem Schlag oder sogar zu einem dauerhaften Gehörverlust kommen.***

**ACHTUNG**

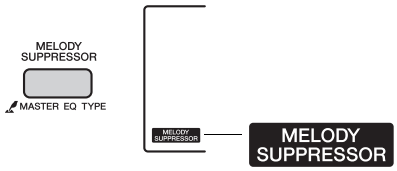
- ***Schalten Sie nach dem Herstellen der Verbindung zuerst das externe Audiogerät und dann dieses Instrument ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus.***

## Verwendung der Melodieunterdrückung (Melody Suppressor)

Wenn der Ton eines externen Audiogeräts durch dieses Instrument ausgegeben wird, können Sie den Melodieanteil des Stereosignals unterdrücken bzw. dessen Lautstärke verringern. Sie können diese Funktion nutzen, um den Melodie-Part zu unterdrücken und ihn dann auf der Tastatur zu spielen/üben.

1 **Starten Sie an dem angeschlossenen externen Audiogerät die Wiedergabe.**

2 **Drücken Sie die Taste [MELODY SUPPRESSOR], um die Funktion einzuschalten.**




Wenn die Funktion eingeschaltet ist, erscheint eine entsprechende Anzeige.

3 **Drücken Sie die [ASSIGN]-Taste, um 5 aufzurufen. Stellen Sie dann mit Drehregler A die Panoramaposition des auszulöschenden Sounds ein (Seite 41).**

*HINWEIS*

- *Je nach dem spezifischen Musikstück kann es sein, dass auch bei eingeschaltetem Melody Suppressor der Melodie- oder Gesangston nicht wie erwartet unterdrückt wird.*

4 **Drücken Sie erneut die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste, um sie auszuschalten.**

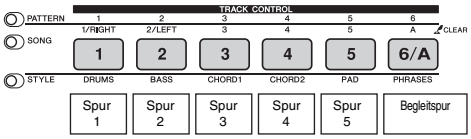
**Sie können bis zu 10 eigene Kompositionen als User-Songs aufzeichnen. Die aufgezeichneten User-Songs können mit dem Instrument wiedergegeben werden.**

*HINWEIS*

- ***Audiodateien***
  *Die Aufnahmefunktion dieses Instruments nimmt Ihr Spiel auf der Tastatur als MIDI-Daten auf. Beachten Sie bitte, dass eine Audioaufnahme nicht möglich ist.*

## Spurenstruktur eines Songs

- **Melodiespuren [1]–[5]**
  Das Melodiespiel im Tastaturbereich wird aufgezeichnet.
- **Begleitspur [A]**
  Die Akkordprogression (des Styles) oder der Tonartwechsel (für das Pattern) werden aufgezeichnet.




## Schnellaufnahme

Dieser Vorgang ist nützlich, wenn Sie einen neuen Song von Grund auf aufnehmen möchten.

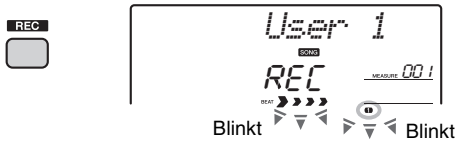
### 1 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor, einschließlich der Auswahl der Main Voice.

### 2 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen für Ihr Spiel vor.

- *Wenn Sie nur das Melodiespiel aufnehmen möchten, drücken Sie die [SONG]-Taste.*
- *Wenn Sie das Spiel mit einem Style aufnehmen möchten, drücken Sie die [STYLE]-Taste.*
- *Wenn Sie das Spiel mit einem Pattern aufnehmen möchten, drücken Sie die [PATTERN]-Taste.*

### 3 Drücken Sie die Taste [REC], um in den Aufnahmebereitschaftsmodus zu schalten.

Wenn nicht vorher ein User Song ausgewählt wurde, wählt dieser Vorgang den nicht aufgenommenen User Song mit der niedrigsten Nummer (von 031–040) als Aufnahmeziel.




Um diesen Status zu verlassen, drücken Sie die [REC]-Taste erneut.

*HINWEIS*

- *Der Ein-/Ausschaltzustand der Begleitung (ACMP) lässt sich nach Drücken der [REC]-Taste nicht ändern.*

### 4 Starten Sie die Aufnahme.

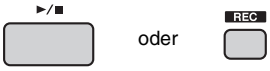
- *Wenn Sie in Schritt 2 die [SONG]-Taste drücken, können Sie die Aufnahme mit jeder Taste starten.*
- *Wenn Sie in Schritt 2 einen Style ausgewählt haben, spielen Sie einen Akkord im Tastaturbereich für die Begleitung, um die Aufnahme mit Style-Wiedergabe zu starten, oder drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Aufnahme nur mit dem Rhythmus-Part eines Styles zu starten.*
- *Wenn Sie in Schritt 2 ein Pattern ausgewählt haben, spielen Sie eine Taste im Tastaturbereich für die Begleitung, oder drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Aufnahme mit Pattern-Wiedergabe zu starten.*

Aktuelle Taktnummer

Während der Aufnahme wird im Display der aktuelle Takt angezeigt.

### 5 Drücken Sie eine der Tasten [START/STOP] oder [REC], um die Aufnahme zu stoppen.

Wenn Sie einen Style verwenden, können Sie die Aufnahme auch mit der [ENDING]-Taste stoppen und warten, bis die Wiedergabe endet.




Nachdem die Aufnahme beendet ist, erscheint „Writing!“ („Schreiben!“) im Display, um anzuzeigen, dass die aufgezeichneten Daten gespeichert werden, und daraufhin leuchten die Nummern der aufgenommenen Spuren im Display.

**ACHTUNG**

- ***Schalten Sie das Instrument niemals aus, während im Display die Meldung „Writing!“ angezeigt wird. Dadurch kann der Flash-Speicher beschädigt werden, was einen Datenverlust zur Folge hat.***

### 6 Um den aufgenommenen Song wiederzugeben, drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

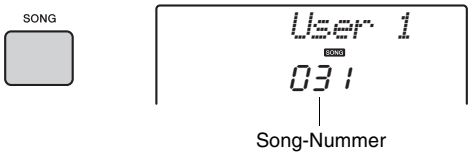
*HINWEIS*

- ***Bei Aufnahme der Pattern-Wiedergabe mit der Retrigger-Funktion***
  *Beachten Sie, dass die Taktanzeigen im Display, das Metronom und die Arpeggio-Wiedergabe nicht mit der Wiedergabe des aufgezeichneten Songs synchronisiert sind.*

## Aufnahme auf einer bestimmten Spur

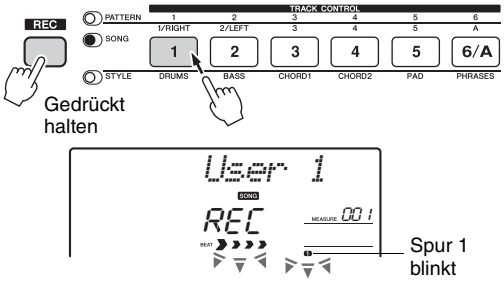
Die folgend beschriebene Funktion ist hilfreich, wenn Sie zusätzliche Spieldaten zu einem bereits aufgenommenen Song hinzufügen möchten.

**1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie den gewünschten User-Song (031–040) als Aufnahmeziel aus.**

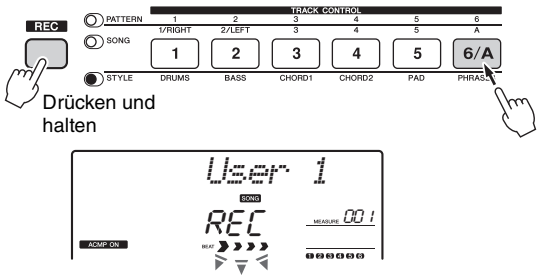



**2 Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die gewünschte Spurtaste, um in Aufnahmebereitschaft zu schalten.**

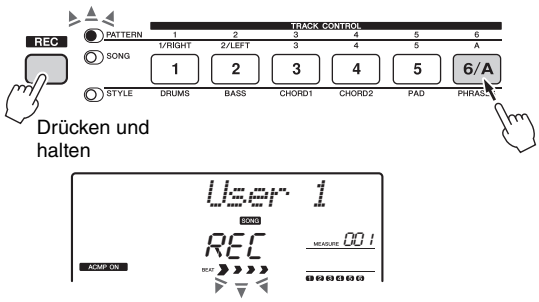
- **Wenn Sie nur die Melodie aufnehmen möchten:**
  Halten Sie die [REC]-Taste gedrückt und drücken Sie eine der Tasten [1]–[5].




- **Wenn Sie nur die Style-Wiedergabe aufnehmen möchten:**
  Drücken Sie die [STYLE]-Taste und wählen Sie den gewünschten Style aus, und halten Sie dann die [REC]-Taste gedrückt und drücken Sie die Taste [6/A]. ACMP wird automatisch eingeschaltet.




- **Wenn Sie nur die Pattern-Wiedergabe aufnehmen möchten:**
  Drücken Sie die [PATTERN]-Taste, und wählen Sie das gewünschte Pattern aus. Halten Sie die Taste [REC] gedrückt und drücken Sie die Taste [6/A]. ACMP wird automatisch eingeschaltet.




**3 Entspricht den Schritten 4 bis 6 (Seite 30) unter „Schnellaufnahme“.**

*HINWEIS*

- *Wenn der Speicher während der Aufnahme voll werden sollte, erscheint ein Warnhinweis und die Aufnahme stoppt automatisch. Löschen Sie in diesem Fall unnötige Daten mit den Löschfunktionen (Seite 32), und führen Sie dann die Aufnahme erneut aus.*

**Einschränkungen bei der Aufnahme**

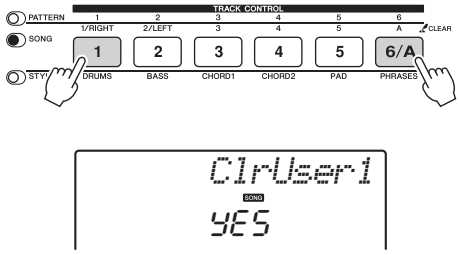
- Der Ein-/Ausschaltzustand von ACMP lässt sich nicht ändern.
- Die Wiedergabe lässt sich nicht zwischen Style und Pattern umschalten.
- Die Pattern-Nummer lässt sich umschalten, nicht jedoch die Style-Nummer.
- Wenn Sie einen Style bzw. ein Pattern verwenden, können die folgenden Parameter nicht geändert werden: Reverb Type (Halltyp), Chorus Type (Chorus-Typ), Time Signature (Taktmaß), Style Number (Nummer) und Style/Pattern Volume (Lautstärke).
- Das Spiel mit einer Split Voice lässt sich nicht aufnehmen.
- Der Klang eines externen Audiogeräts (Seite 29) lässt sich nicht aufzeichnen.

## Löschen eines User-Songs

Sie können alle Spuren eines User-Songs löschen.

1 **Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den zu löschenden User-Song (031–040) aus.**

2 **Halten Sie die Spurtasten [6/A] und [1] gleichzeitig länger als eine Sekunde gedrückt.**
Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.




3 **Drücken Sie die [+/YES]-Taste.**
Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Zum Abbrechen dieses Vorgangs drücken Sie die Taste [–].

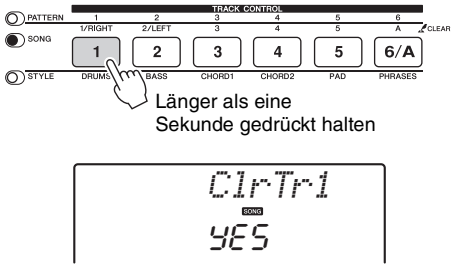
4 **Drücken Sie die [+/YES]-Taste, um den Song zu löschen.**
Im Display erscheint eine kurze Meldung über den Löschvorgang.

## Löschen einer bestimmten Spur eines User-Songs

Hiermit können Sie einzelne Spuren eines User-Songs löschen.

1 **Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den gewünschten User-Song (031–040) aus.**

2 **Drücken Sie eine der Spurtasten [1]–[5] oder [6/A] länger als eine Sekunde.**
Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.

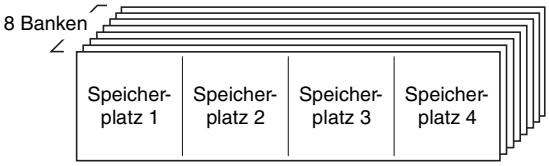



3 **Drücken Sie die [+/YES]-Taste.**
Im Display erscheint eine Bestätigungsmeldung. Um diesen Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste [–].

4 **Drücken Sie die [+/YES]-Taste, um die Spur zu löschen.**
Im Display erscheint eine kurze Meldung über den Löschvorgang.

# Speichern Ihrer bevorzugten Bedienfeldeinstellungen

**Dieses Instrument ist mit der Funktion „Registration Memory“ ausgestattet. Hier können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen speichern und bei Bedarf jederzeit bequem abrufen. Es können bis zu 32 vollständige Setups gespeichert werden (acht Banken mit jeweils vier Setups).**

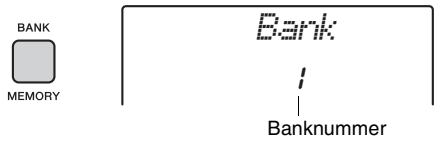



Sie können bis zu 32 Sets (acht Banken mit je vier Presets) speichern.

## Speichern von Bedienfeldeinstellungen im Registration Memory

1 **Nehmen Sie für Voice, Style und Pattern die gewünschten Einstellungen vor.**

2 **Drücken Sie die [MEMORY/BANK]-Taste, um eine Bank-Nummer im Display aufzurufen.**

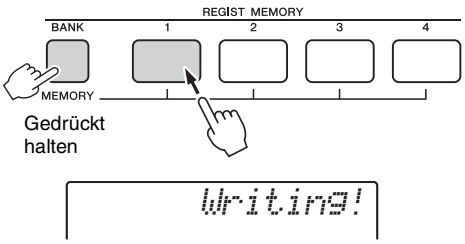



3 **Wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten [1]–[8] eine Bank-Nummer aus.**

*HINWEIS*

- *Während der Song-Wiedergabe können keine Daten im Registration Memory gespeichert werden.*

4 **Drücken Sie bei gehaltener [MEMORY/BANK]-Taste eine der Tasten [1]–[4], um die aktuellen Bedienfeldeinstellungen zu speichern.**




**ACHTUNG**

- ***Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.***
- ***Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.***

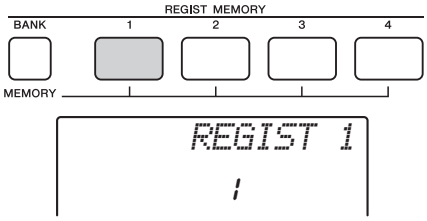
## Abrufen von Bedienfeldeinstellungen aus dem Registration Memory

1 **Drücken Sie die [MEMORY/BANK]-Taste, um eine Bank-Nummer im Display aufzurufen.**

2 **Wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten [1]–[8] eine Bank-Nummer aus.**

3 **Drücken Sie eine der Tasten [1]–[4], um die gespeicherten Bedienfeldeinstellungen abzurufen.**

Die geladene REGIST-MEMORY-Nummer erscheint einige Sekunden lang im Display.




*HINWEIS*

- *Wenn die [SONG]-Anzeige leuchtet, werden die Style- oder Pattern-Einstellungen nicht abgerufen, wenn Sie die Registration-Memory-Taste drücken, unter welcher die Style- oder Pattern-Einstellungen gespeichert sind. Um Style-/Pattern-Einstellungen abzurufen, drücken Sie eine der Tasten [STYLE] bzw. [PATTERN].*

### Im Registration Memory speicherbare Parameter

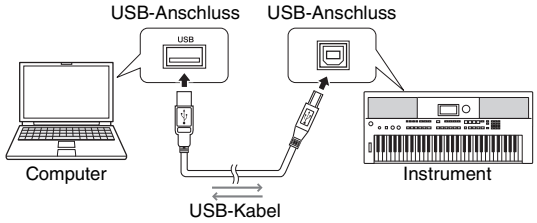
- **Style-Einstellungen**
  Style-Nummer, ACMP Ein/Aus, Style-Lautstärke, Spur Ein/Aus
- **Pattern-Einstellungen**
  Pattern-Nummer, Pattern-Lautstärke, Section, Spur Ein/Aus
- **Voice-Einstellungen**
  **Einstellungen der Main Voice:** Voice-Nummer und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
  **Einstellungen der Dual Voice:** Dual Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
  **Einstellungen der Split Voice:** Split Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
- **Effekteinstellungen**
  Reverb Type, Chorus Type
- **Arpeggio-Einstellungen**
  Arpeggio Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
- **Harmony-Einstellungen**
  Harmony Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
- **Weitere Einstellungen**
  Transpose (Transponierung), Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich), Knob-Effect-Combination-Nummer, Split Point (Split-Punkt), Tempo, Scale Tune (Temperierung)

# Verwendung mit einem Computer oder iPad/iPhone



## Anschließen an einen Computer

Dieses Instrument unterstützt MIDI (Musical Instrument Digital Interface) und kann Tastaturspielinformationen (MIDI-Meldungen) oder Song-/Style-Daten (MIDI-Dateien) an einen per USB-Kabel angeschlossenen Computer senden bzw. von ihm empfangen.
Anweisungen zur Verwendung eines Computers mit diesem Instrument finden Sie im Handbuch „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers; Seite 9) auf der Website.




*HINWEIS*

- *Wenn Sie eine Style-Datei vom Computer an dieses Instrument senden, müssen Sie sie auf diesem Instrument speichern, um den Style wiedergeben zu können. Näheres erfahren Sie unter „Laden einer Style-Datei“ (Seite 61).*

**Daten, die vom Instrument an einen Computer (und umgekehrt) gesendet werden können.**

- Song: (.mid): SMF-Dateien im Format 0/1
- Style: (.sty)
- Sicherungsdatei (Backup): PSR-E443.BUP *
  * Die Sicherungsparameter lassen sich mittels Musicsoft Downloader zusammengefasst in einer Sicherungsdatei an den Computer senden und dort speichern.

*HINWEIS*

- *Dieses Instrument kann bis zu 256 Song-Dateien senden/laden.*

## Anschließen eines iPad/iPhone

Indem Sie Ihr iPad/iPhone an das Instrument anschließen, können Sie diverse Funktionen nutzen. Um die Anschlüsse herzustellen, bereiten Sie das optional erhältliche i-UX1 vor, und lesen Sie dann im „Handbuch für den Anschluss von iPhone/iPad“ (Seite 9) auf der Website nach.

**Audiodateien**

Die über das Spiel auf der Tastatur erzeugten Audiosignale können auch dann nicht an einen Computer oder ein iPad/iPhone übertragen werden, wenn das jeweilige Gerät am USB-Anschluss [TO HOST] dieses Instruments angeschlossen ist. Das bedeutet, dass Ihr Spiel auf der Tastatur, die Songs, Styles und Patterns nicht als Audiodaten auf einem Computer oder iPad/iPhone aufgenommen werden können.

# Datensicherung (Backup) und Initialisierung

## Backup-Parameter

Die folgenden Sicherungsparameter bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

**Sicherungsparameter**

- User-Songs (Seite 30)
- Style-Daten, die von einem Computer übertragen und auf die Style-Nummern 201–205 geladen wurden (Seite 61)
- Registration Memory (Seite 33)
- Funktionseinstellungen: (Seite 52)
  Tuning, Split Point, Touch Response, Style Volume, Song Volume, Pattern Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Group, Demo Play Mode, Demo Cancel, Master-EQ-Typ, Your Tempo ein/aus, Auto-Power-Off-Einstellung, Battery Select, Language (Sprache)

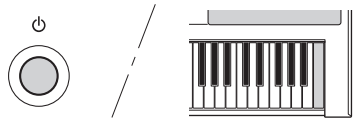
Zusätzlich zu den vorstehenden Sicherungsparametern bleiben sämtliche vom angeschlossenen Computer gesendeten Daten (einschließlich Style-Daten, die nicht geladen wurden) auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

## Initialisierung

Diese Funktion löscht die oben beschriebenen Sicherungsdaten und stellt alle Werksvoreinstellungen wieder her.
Sie können Ihre eigenen Daten mit den folgenden zwei Methoden initialisieren.

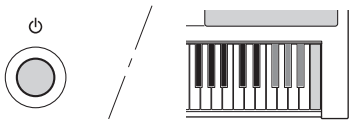
### Backup Clear

Dieser Vorgang initialisiert die Sicherungsparameter. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [ ⏻ ] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten.



### Flash Clear

Dieser Vorgang löscht alle Songs und Styles, die von einem Computer gesendet wurden. Beachten Sie, dass ein unter Style-Nummern 201–205 gespeicherter Style erhalten bleibt. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [ ⏻ ] (Standby/On) ein, während Sie gleichzeitig die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.



**ACHTUNG**

- ***Bedenken Sie, dass durch diesen Vorgang auch käuflich erworbene Daten gelöscht werden. Denken Sie daran, wichtige Daten mit der Software Musicsoft Downloader (MSD) auf einem Computer zu speichern. Näheres finden Sie unter „Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers“ (Seite 9).***

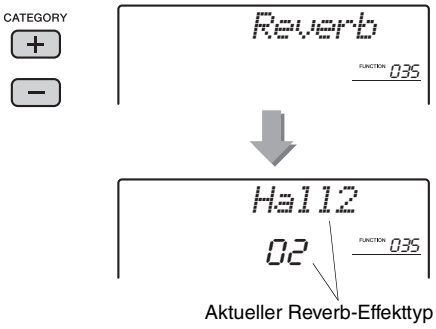
## Auswählen eines Reverb-Effekttyps

Mit Hilfe des Reverb-Effekts können Sie mit der vollen Klangatmosphäre eines Konzertsaals spielen. Obwohl durch Auswahl eines Styles oder Songs der optimale Reverb-Effekttyp für den Gesamtklang ausgewählt wird, können Sie von Hand einen anderen Reverb-Effekttyp auswählen.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Reverb“ aufzurufen (Funktion 035).**

Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „Reverb“ angezeigt wurde, erscheint der aktuelle Reverb-Effekttyp.




*HINWEIS*

- *Einige Songs und Styles verwenden Reverb-Effekttypen, die nicht über das Bedienfeld abgerufen werden können. Wenn ein solcher Song oder Style wiedergegeben wird, erscheint „- - -“ im Display.*

**3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Reverb-Effekttyp aus.**

Spielen Sie auf der Tastatur, und hören Sie auf den Klang. Näheres zu den verfügbaren Reverb-Effekttypen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der Datenliste (Seite 9).

**Einstellen des Reverb-Effektanteils**

Sie können den Reverb-Effektanteil, der auf die Main, Dual und Split Voices angewendet wird, individuell über dieselben, oben beschriebenen Bedienvorgänge einstellen. Bezüglich des Eintrags in Schritt 2 beachten Sie die Funktionsliste auf Seite 53.

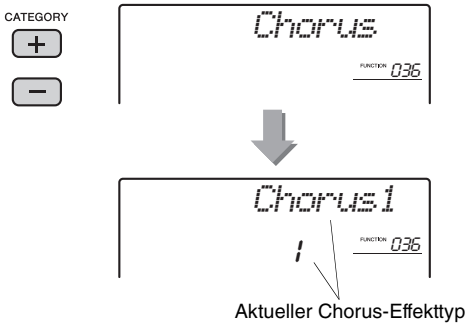
## Auswählen eines Chorus-Typs

Der Chorus-Effekt erzeugt einen dichten Klang, der so ähnlich klingt, als würden dieselben Voices viele Male unisono übereinander gelegt. Obwohl durch Auswahl eines Styles oder Songs der optimale Chorus-Effekttyp für den Gesamtklang ausgewählt wird, können Sie von Hand einen anderen Chorus-Effekttyp auswählen.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Chorus“ aufzurufen (Funktion 036).**

Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „Chorus“ angezeigt wurde, erscheint der aktuelle Chorus-Effekttyp.




*HINWEIS*

- *Einige Songs und Styles verwenden Chorus-Effekttypen, die nicht über das Bedienfeld abgerufen werden können. Wenn ein solcher Song oder Style wiedergegeben wird, erscheint „- - -“ im Display.*

**3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Chorus-Effekttyp aus.**

Spielen Sie auf der Tastatur, und hören Sie auf den Klang. Näheres zu den verfügbaren Chorus-Effekttypen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der Datenliste (Seite 9).

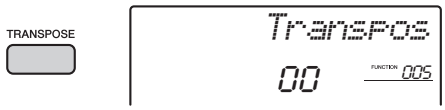
**Einstellen des Chorus-Effektanteils**

Sie können den Chorus-Effektanteil, der auf die Main, Dual und Split Voices angewendet wird, individuell über dieselben, oben beschriebenen Bedienvorgänge einstellen. Bezüglich des Eintrags in Schritt 2 beachten Sie die Funktionsliste auf Seite 53.

## Tonhöhensteuerung – Transpose

Die Gesamttonhöhe des Instruments kann (außer für die Drum-Kit-Voices) in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder nach unten verschoben werden.

**1 Drücken Sie die [TRANSPOSE]-Taste, um „Transpos“ (Funktion 005) zu öffnen.**



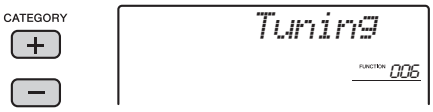

**2 Stellen Sie mit dem Datenrad die Transposition auf den gewünschten Wert zwischen –12 und +12 ein.**

## Tonhöhensteuerung – Fine Tuning

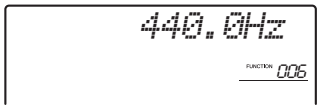
Die Gesamtstimmung des Instruments (außer den Schlagzeug-Set-Voices) kann in Schritten von 0,2 Hz zwischen 427,0 und 453,0 Hz eingestellt werden. Der Standardwert ist 440,0 Hz.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Tuning“ aufzurufen (Funktion 006).**

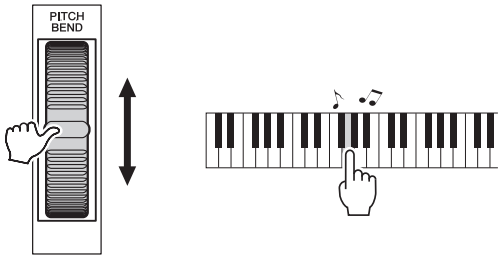



**3 Benutzen Sie das Datenrad, um den Tuning-Wert einzustellen.**




## Tonhöhensteuerung – das PITCH BEND-Rad

Das PITCH BEND-Rad (Tonhöhenbeugungsrad) wird benutzt, um stufenlose Tonübergänge zwischen Noten zu erzeugen, die Sie auf der Tastatur spielen. Schieben Sie das Rad nach vorn, um die Tonhöhe anzuheben, oder ziehen es nach hinten, um die Tonhöhe nach unten zu verschieben.




Die Größe der vom Rad erzeugten Tonhöhenänderung können Sie einstellen. Lesen Sie „Pitch Bend Range“ in der Funktionsliste (Seite 52).

## Abrufen der optimalen Bedienfeldeinstellungen – One Touch Setting (OTS)

Wählen Sie die Voice Nr. „000 OTS“. Dadurch können Sie automatisch die optimale Voice oder das optimale Tempo für den aktuellen Song, Style oder für das Pattern abrufen lassen.

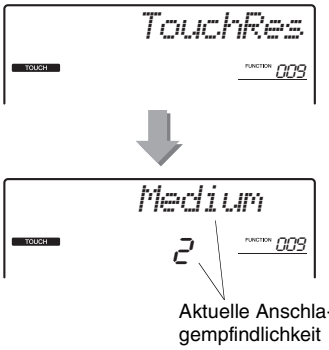
## Ändern der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur

Die Tastatur dieses Instruments ist anschlagdynamisch, so dass Sie die Lautstärke der Voices dynamisch und ausdrucksvoll über die Anschlagstärke steuern können – genau wie bei einem akustischen Instrument.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Drücken Sie mehrmals eine der CATEGORY-Tasten [+] oder [–], bis „TouchRes“ (Funktion 009) erscheint.**

„TouchRes“ ist im Display einige Sekunden lang zu lesen, und die aktuelle Anschlagempfindlichkeit wird angezeigt.




**3 Wählen Sie mit dem Datenrad eine Einstellung zwischen 1 und 4 für die Anschlagempfindlichkeit aus.**

Wenn „1“–„3“ gewählt ist, erzeugen höhere Werte größere Lautstärkeänderungen als Reaktion auf die Anschlagstärke – bewirken also eine höhere Empfindlichkeit. Wenn „4“ (Fixed) gewählt ist, bleibt die Lautstärke der Noten immer gleich, egal wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen.

*HINWEIS*

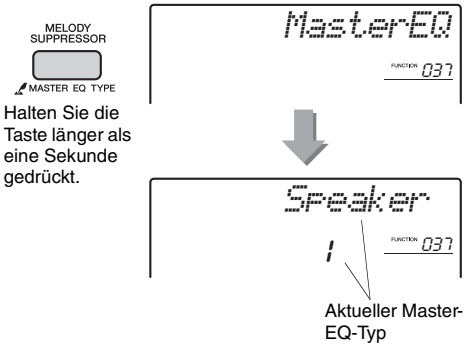
- *Die werksseitige Einstellung der Anschlagsempfindlichkeit ist „2“.*

## Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen sechs verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

**1 Halten Sie die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „Master EQ“ (Funktion 037) aufzurufen.**

„MasterEQ“ wird einige Sekunden lang im Display angezeigt, und der aktuelle Master-EQ-Typ erscheint.




**2 Drehen Sie am Datenrad, um den gewünschten Master-EQ-Typ auszuwählen.**

**Master-EQ-Typen**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Speaker | Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments. |
| 2 | Headphone | Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher. |
| 3 | Boost | Für einen kräftigeren Klang. |
| 4 | Piano | Optimal für Solo-Klavierspiel. |
| 5 | Bright | Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen. |
| 6 | Mild | Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen. |

# Scale Tuning (Skalierung)

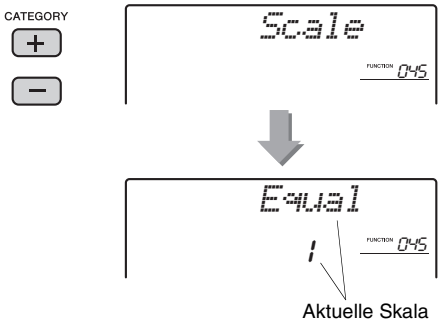
**Standardmäßig ist dieses Keyboard auf gleichmäßige Temperierung eingestellt – dieselbe Stimmung wie bei jedem akustischen Klavier. Die Einstellung kann jedoch auf jede andere Skala geändert werden, je nachdem, welches Musikgenre oder welchen Musikstil Sie spielen möchten.**

## Auswählen einer Skala (Tonleiter)

Sie können aus den verschiedenen Preset-Skalen eine beliebige Skala auswählen.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] oder [–], um „Scale“ (Funktion 045) aufzurufen.**




**3 Wählen Sie die Skala mit dem Datenrad aus.**

Die Standardeinstellung ist „1 Equal“.

**Voreingestellte Skalentypen**

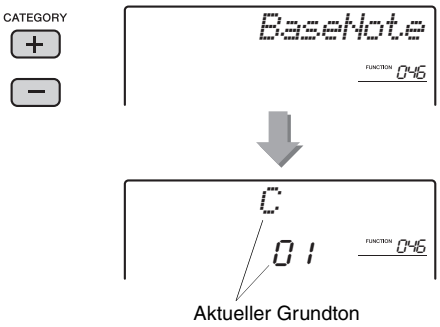
| | |
|---|---|
| 1 | Equal |
| 2 | Pure Major (reine Dur-Stimmung) |
| 3 | Pure Minor (reine Moll-Stimmung) |
| 4 | Bayat (Arabisch) |
| 5 | Rast (Arabisch) |

## Einstellen des Grundtons für jede Skala

Bitte achten Sie darauf, einen geeigneten Grundton festzulegen, wenn Sie eine andere Skala als die gleichmäßig temperierte (Equal Temperament) auswählen oder mit der Scale-Tune-Function eine eigene Skala erstellen.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] oder [–], um „BaseNote“ (Funktion 046) aufzurufen.**




**3 Wählen Sie mit dem Datenrad den Grundton aus: C, C♯, D, E♭, E, F, F♯, G, A♭, A, B♭ (B) und B (H).**

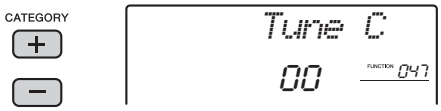
Die Standardeinstellung ist „C“.

## Stimmen der einzelnen Tastaturtasten zum Erstellen einer eigenen Skala

Sie können die einzelnen Noten in Cents (ein „Cent“ ist ein Hundertstel eines Halbtons) stimmen und so Ihre eigene Skala erstellen.

**1 Wählen Sie nach den Anweisungen unter „Einstellen des Grundtons für jede Skala“ (Seite 38) den Grundton aus.**

**2 Verwenden Sie wie gezeigt eine der CATEGORY-Tasten [+] oder [–], um die einzelnen Noten aufzurufen, die Sie stimmen möchten, z. B. „Tune C“ (Funktion 047).**




Sie können die zu stimmende Note aus den folgenden 12 Noten auswählen.
„C“(Funktion 047), „C♯“(048), „D“(049), „E♭“(050), „E“(051), „F“(052), „F♯“(053), „G“(054), „A♭“(055), „A“(056), „B♭“(057), „B“(058)

**3 Drehen Sie am Datenrad, um die in Schritt 2 ausgewählte Note zu stimmen.**

Der Stimmumfang reicht von –64 bis +63. Diese Einstellung kann sehr einfach auf ihre ursprüngliche Voreinstellung „00“ gebracht werden, indem die Tasten [+/YES] und [–/NO] gleichzeitig gedrückt werden.

**4 Wiederholen Sie gegebenenfalls die Schritte 2–3.**

**5 Speichern Sie, wenn Sie möchten, die Einstellungen hier im Registration Memory (Seite 33).**

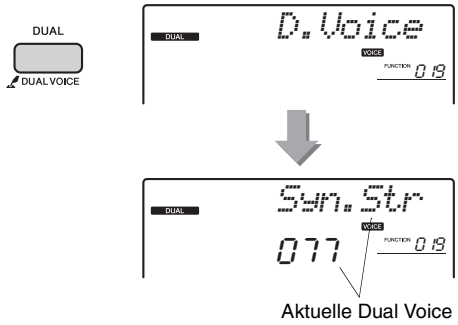
*HINWEIS*

- *Wenn Sie, nachdem Sie eine eigene Skala im Registration Memory gespeichert haben, die Tasten [+/YES] und [–/NO] gleichzeitig drücken, kehrt die Skala zur ursprünglich im Registration Memory gespeicherten Skala zurück, nicht zum Wert der Standardstimmung.*
- *Beim Aufrufen von „Scale (Funktion 045)“ nach dem Einstellen der individuellen Skalenstimmung der Noten wird „(Edited)“ („Bearbeitet“) im Display angezeigt. Die bearbeiteten Skaleneinstellungen werden jedoch beim Aufrufen einer anderen Skala gelöscht. Daher sollten die bearbeiteten Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden.*

## Auswählen einer Dual Voice

**1 Drücken Sie die [DUAL]-Taste länger als eine Sekunde, um „D.Voice“ aufzurufen.**

„D.VOICE“ wird einige Sekunden lang angezeigt, dann erscheint die aktuelle Dual Voice.

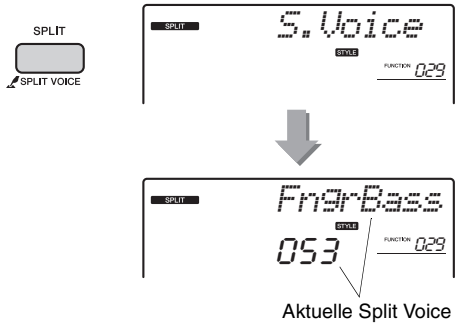



**2 Drehen Sie am Datenrad und wählen Sie die gewünschte Dual Voice aus.**

## Auswählen einer Split Voice

**1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste länger als eine Sekunde, um „S.Voice“ aufzurufen.**

„S.VOICE“ wird einige Sekunden lang angezeigt, dann erscheint die aktuelle Split Voice.




**2 Drehen Sie am Datenrad und wählen Sie die gewünschte Split Voice aus.**

## Voice-Bearbeitung

Für jede der Main, Dual und Split Voices können Sie die Parameter wie Lautstärke, Oktave und Reverb- und Chorus-Effektanteil einstellen und so neue, eigene Sounds erstellen, die Ihren musikalischen Ansprüchen am besten entsprechen.

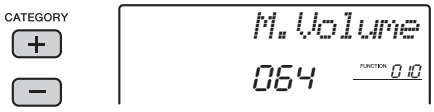
**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Rufen Sie mit den CATEGORY-Tasten [+] und [–] den gewünschten Eintrag auf.**

Voice-Parameter werden wie folgt angezeigt.

- Parameter der Main Voice: M.****** (Funktion 010–018)
- Parameter der Dual Voice: D.****** (Funktion 019–028)
- Parameter der Split Voice: S.****** (Funktion 029–034)

Informationen zu den einzelnen Parametern erhalten Sie in der Liste der Funktionen auf Seite 53.




**3 Drehen Sie am Datenrad, um den gewünschten Wert einzustellen.**

Spielen Sie auf der Tastatur, und hören Sie auf den Klang.

**4 Wiederholen Sie die obigen Schritte 2–3, um verschiedene Parameter zu bearbeiten.**

**5 Speichern Sie falls gewünscht die Einstellungen im Registration Memory (Seite 33).**

Die Voice-bezogenen Einstellungen werden zurückgesetzt, wenn eine andere Voice ausgewählt wird. Wenn Sie den erstellten Sound später abrufen möchten, speichern Sie die Einstellungen im Registration Memory.

# Parameter, die den Drehreglern zugewiesen sind

**Dieser Abschnitt beschreibt alle Parameter, die den Drehreglern (Seite 22) zugewiesen werden können.**

## 1 FILTER

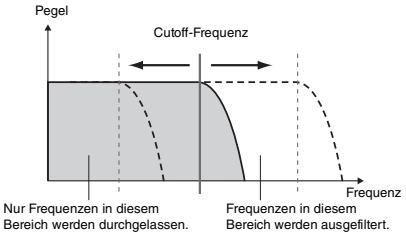
Filter-Effekte formen den Klang, indem nur ein bestimmter Frequenzbereich durchgelassen wird und/oder durch Erzeugung einer Resonanzspitze bei der Grenzfrequenz (Cutoff) des Filters. Filter-Effekte können für viele synthesizer-artige Sounds verwendet werden.

*HINWEIS*

- *Diese Effekte werden nur auf die Main/Dual Voices angewendet, die auf der Tastatur gespielt werden.*
- *Filter-Effekte können manchmal Verzerrungen im Bassbereich verursachen.*

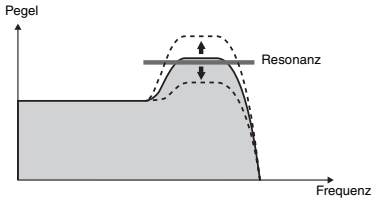
### ● Drehregler A: CUTOFF

Stellt die Grenzfrequenz des Filters (Cutoff) und damit die „Klanghelligkeit“ (den Höhenanteil des Klangs) ein. Wenn Sie den Drehregler nach links drehen, wird der Sound dumpfer oder dunkler, wenn Sie Drehregler A nach rechts drehen, wird der Sound klarer oder heller.




### ● Drehregler B: RESONANCE

Stellt die Stärke der Resonanz ein, die bei der Grenzfrequenz des Filters auftritt. Wenn Sie den Drehregler nach rechts drehen, erhöht sich die Resonanz, und die Frequenzen im Bereich der Cutoff-Frequenz werden angehoben, wodurch der Filter deutlicher in Erscheinung tritt.




## 2 EFFECT

### ● Drehregler A: REVERB

Erzeugt die akustische Umgebung eines Konzertsaals oder Clubs. Durch Drehen des Drehreglers nach rechts wird der Hallanteil erhöht.

### ● Drehregler B: CHORUS

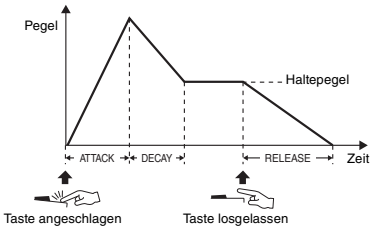
Erzeugt einen Effektklang durch mehrfache Überlagerung desselben Instruments. Durch Drehen des Drehreglers nach rechts wird der Chorus-Effektanteil erhöht.

*HINWEIS*

- *Diese Effekte werden nur auf die Main/Dual Voices angewendet, die auf der Tastatur gespielt werden.*

## 3 EG (Envelope Generator) (bzw. Hüllkurvengenerator)

Die Hüllkurven-Effekte verändern den zeitlichen Lautstärkeverlauf des Klanges. Sie können das Einschwingen bzw. die Anstiegszeit (Attack) schneller einstellen, so dass der Sound perkussiver wird, oder langsamer, z. B. für einen geigenähnlichen Klang. Sie können auch das Sustain (Dauer/Pegel der gehaltenen Note) ändern, so dass dieses optimal zu Ihrer Musik passt.




### ● Drehregler A: ATTACK (Einschwingzeit)

Stellt die Attack Time ein (die Zeit, die der Klang braucht, um nach dem Tastenanschlag den maximalen Pegel zu erreichen). Durch Drehen des Drehreglers nach rechts erhöht sich die Attack Time, so dass der Anstieg langsamer erfolgt.

### ● Drehregler B: RELEASE (Ausklingzeit)

Stellt die Release Time ein (die Zeit, die der Klang braucht, um nach dem Loslassen der Taste bis zur völligen Ruhe auszuklingen). Durch Drehen des Drehreglers nach rechts erhöht sich die Release Time, so dass der Sound länger ausklingt.

*HINWEIS*

- *Diese Effekte werden nur auf die Main/Dual Voices angewendet, die auf der Tastatur gespielt werden.*

## 4 STYLE FILTER

Entspricht „1 FILTER“. Diese Effekte werden nur auf die Style- oder Pattern-Wiedergabe angewendet.

## 5 AUX IN

Diese Drehregler können verwendet werden, wenn ein externes Audiogerät an der [AUX IN]-Buchse dieses Instruments angeschlossen ist.

### ● Drehregler A: SUPPRESSOR PAN

Schalten Sie den Melody Suppressor ein, und drehen Sie dann an diesem Regler, um die Panoramaposition einzustellen, die ausgelöscht werden soll.

### ● Drehregler B: BALANCE

Reguliert die Lautstärkebalance zwischen dem Audiogerät und diesem Instrument. Drehen des Reglers nach links verringert die Lautstärke des Audiogeräts und erhöht die Lautstärke dieses Instruments, und umgekehrt. Auch dann, wenn kein externes Audiogerät

angeschlossen ist, wird durch Drehen dieses Reglers die Lautstärke der Song-/Style-/Pattern-Wiedergabe eingestellt, wobei die Lautstärke des Tastaturklangs gleich bleibt.

## 6 SPECIAL EFFECT

### ● Drehregler A: ULTRA WIDE STEREO

Beim Spiel mit dem räumlich-dynamischen Klangeffekt haben Sie den Eindruck, als ob der Klang außerhalb der Lautsprecher erzeugt würde. Durch Änderung des Wide-Effekttyps in den Funktionseinstellungen (Seite 53, Funktion 038) können Sie das Stereobild auf vielerlei Weise verändern.

### ● Drehregler B: RETRIGGER RATE

Während Sie die Taste der aktuell abgespielten Section gedrückt halten, können Sie durch Drehen dieses Reglers die Neuauslösungsrate (die Länge des zu wiederholenden Parts) einstellen. Durch Drehen nach rechts wird der Bereich verkürzt und umgekehrt.

Die folgende Tabelle listet einige interessante Methoden auf, wie Sie die verschiedenen Effekte der beiden Regler A und B einsetzen können.

## Einige Ideen zum Einsatz der Regler

| Nummer/Effekt | | | Probieren Sie dieses: |
|---|---|---|---|
| 1 | FILTER | | Wählen Sie „140 Gemini“ (eine synthesizerartige Lead-Voice) oder „167 Noise“ aus (siehe Liste der Voices in der separaten Daten-Liste). Durch Betätigung der Drehregler A oder B während des Spiels erhalten Sie die dynamischen Filterverlaufseffekte eines analogen Synthesizers. |
| 2 | EFFECT | | Wählen Sie die Voice „008 CP80“. Drehen Sie die Regler A und B ganz nach links, um den direkten, unveränderten Klang der Voice zu hören. Während Sie Drehregler B nach rechts drehen, wird allmählich ein Chorus-Effekt mit Modulation auf den Sound angewendet. Durch Drehen des Reglers A wird ein Halleffekt erzeugt, so dass es klingt, als ob Sie in einer Konzerthalle spielten. |
| 3 | EG | | Wählen Sie die Voice „170 RsAnPad“. Wenn Sie Drehregler A ganz nach links drehen, wird das „Attack“ (die Anstiegszeit) schneller, und Sie hören den kristallklaren Klang der ursprünglichen Voice. Wenn Sie den Drehregler B ganz nach links drehen, wird Zeit verkürzt, die der Klang braucht, um nach dem Loslassen der Taste bis zur völligen Ruhe auszuklingen. Mit diesen Drehreglern können Sie die Voice feineinstellen, um den passenden Sound für den aktuell gespielten Song zu finden. |
| 4 | STYLE FILTER | | Wählen Sie den Style „049 EuTrance“ aus. Schalten Sie die Begleitautomatik ein und starten Sie die Style-Wiedergabe (Seite 23). Stellen Sie Regler B auf etwa 3 Uhr, und Regler A auf etwa 8 Uhr. Der Gesamtklang des Styles ist jetzt ein wenig abgedämpft, während das Schlagzeug für einen soliden rhythmischen Eindruck betont ist. |
| 5 | AUX IN | Drehregler A: SUPPRESSOR PAN | Betätigen Sie diese Drehregler, wenn Sie eine externe Audiosignalquelle wie iPhone, iPod usw. wiedergeben, die an der [AUX IN]-Buchse dieses Instruments angeschlossen ist (Seite 29). Schalten Sie die Melodieunterdrückung ein, und betätigen Sie Drehregler A, um die Panoramaposition des Melodieklangs vom externen Audiogerät einzustellen, der ausgelöscht (abgesenkt) werden soll. Sobald Sie es geschafft haben, den Melodieanteil auszulöschen bzw. abzusenken, versuchen Sie, den Melodie-Part selbst zu spielen. Betätigung des Drehreglers B reguliert die Lautstärkebalance zwischen einem externen Audiogerät und diesem Instrument. |
| | | Drehregler B: BALANCE | |
| 6 | SPECIAL EFFECT | Drehregler A: ULTRA-WIDE STEREO | Hiermit können Sie verschiedene Sounds zwischen simuliertem Mono-Sound bis zu einem breiten Stereo-Sound einstellen, auch dann, wenn Sie nur eine einzelne Voice spielen (Flügel, oktavierte Streicher usw.). |
| | | Drehregler B: RETRIGGER RATE | Wählen Sie Section C des Patterns „001 FrenchDJ“ und starten Sie die Pattern-Wiedergabe. Drehen Sie diesen Regler nach rechts, während Sie die Section-Taste C gedrückt halten, und Sie können die Neuauslösungsrate wie ein DJ verändern. |

## Synchronisation eines Arpeggios zur Song-/Style-/Pattern-Wiedergabe – Arpeggio Quantize

Wenn Sie auf der Tastatur spielen, um ein Arpeggio (Seite 21) zusammen mit der Song-/Style-/Pattern-Wiedergabe zu triggern, müssen Sie die Noten im richtigen Timing spielen, damit das Arpeggio synchron zu den anderen wiedergegebenen Spuren läuft. Ihr tatsächliches Timing könnte jedoch leicht vor oder hinter dem genauen Schlag liegen. Die Funktion „Arpeggio Quantize“ dieses Instruments korrigiert jegliche leichte Timing-Schwankungen (entsprechend den folgenden Einstellungen) und spielt das Arpeggio daraufhin korrekt ab.

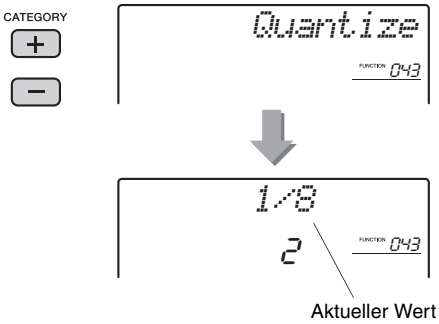
- Synchronisieren auf Viertelnoten
- Synchronisieren auf Achtelnoten
- Keine Synchronisation

Obwohl der Arpeggio-Quantize-Wert für jeden Arpeggio-Typ vorprogrammiert ist, können Sie den Wert von Hand ändern.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Quantize“ aufzurufen (Funktion 043).**

„Quantize“ wird für einige Sekunden angezeigt, dann erscheint der aktuelle Arpeggio-Quantize-Wert.




**3 Drehen Sie das Datenrad und wählen Sie einen Wert aus „OFF“, „1/8“ und „1/16“ aus.**

- 1/8 Synchronisieren auf Viertelnoten
- 1/16 Synchronisieren auf Achtelnoten
- OFF Keine Synchronisation

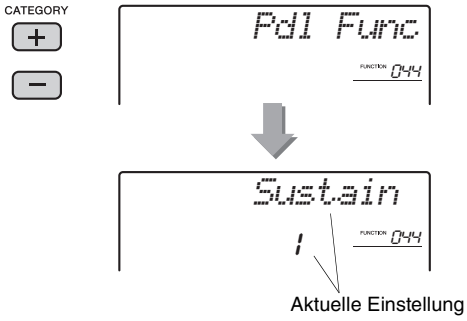
## Arpeggio-Wiedergabe halten mittels Fußschalter/Pedal

Sie können das Instrument so einstellen, dass die Arpeggio-Wiedergabe auch nach dem Loslassen der Tasten weiterläuft, während Sie einen an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossenen Fußschalter gedrückt halten.

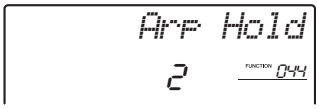
**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Pdl Func“ aufzurufen (Funktion 044).**

Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „Pdl Func“ angezeigt wurde, erscheint die aktuelle Einstellung.




**3 Drehen Sie das Datenrad und wählen Sie „Arp Hold“.**



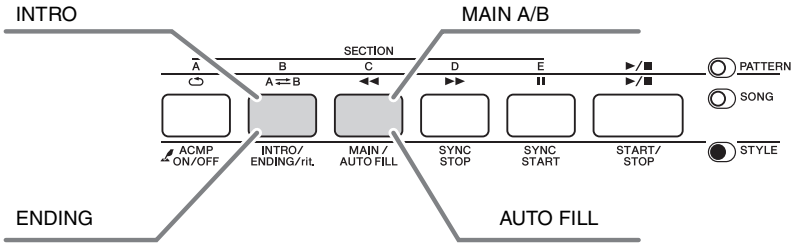

Wenn Sie die Fußschalterfunktion wieder auf Sustain einstellen möchten, wählen Sie „Sustain“. Wenn Sie beide Funktionen auswählen möchten, wählen Sie „Hold+Sus“.

**4 Probieren Sie, Arpeggio mit Fußschalter zu spielen.**

Schlagen Sie die Tasten an, um das Arpeggio zu triggern, und drücken Sie den Fußschalter. Auch dann, wenn Sie die Tasten loslassen, läuft die Arpeggio-Wiedergabe weiter. Um die Arpeggio-Wiedergabe zu stoppen, lassen Sie den Fußschalter los.

## Style-Variationen – Sections

Jeder Style besteht aus „Sections“ (Style-Abschnitten), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, so dass es zu dem gespielten Song passt.




**INTRO**
Dieser Typ wird für den Song-Anfang benutzt. Nach dem Intro geht die Style-Wiedergabe zur Haupt-Section über. Die Länge des Intros (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

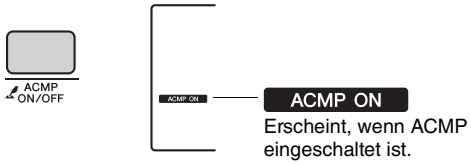
**MAIN**
Wird für die Wiedergabe des Song-Hauptteils verwendet. Die Wiedergabe des Hauptteils wiederholt sich zeitlich unbegrenzt, bis die Taste für eine andere Section gedrückt wird. Es gibt zwei Varianten (A und B), und der Klang der Style-Wiedergabe ändert sich harmonisch auf der Grundlage der Akkorde, die Sie mit der linken Hand spielen.

**AUTO FILL**
Dieser Füllteil wird automatisch hinzugefügt, bevor zur Main-Section A oder B gewechselt wird.

**ENDING**
Wird als Schlusssequenz eines Songs verwendet. Nach der Ending-Section wird die Style-Wiedergabe automatisch gestoppt. Die Länge des Endings (in Takten) variiert je nach ausgewählten Style.

**1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, und verwenden Sie das Datenrad, um den gewünschten Style auszuwählen.**

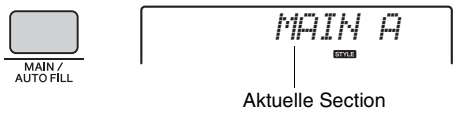
**2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um ACMP einzuschalten.**



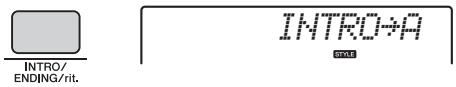

**3 Drücken Sie die Taste [SYNC START], um den Synchronstart einzuschalten.**

● **Synchro Start**
Wenn Synchronstart eingeschaltet ist, beginnt die Style-Wiedergabe, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen.
Um Synchronstart auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste [SYNC START].

**4 Drücken Sie die [MAIN/AUTO FILL]-Taste, um Main A oder Main B auszuwählen.**



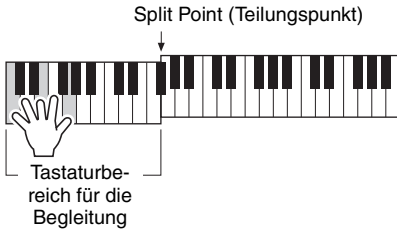
**5 Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.**




Nun können Sie die Style-Wiedergabe mit der Intro-Section starten.

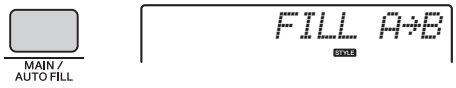
**6 Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord, um die Wiedergabe des Intros zu starten.**

Spielen Sie für dieses Beispiel einen C-Dur-Akkord (siehe unten). Informationen zur Akkordeingabe finden Sie im Abschnitt „Akkorde“ auf Seite 48.




**7 Sobald das Intro vorbei ist, spielen Sie auf der Tastatur entsprechend der Akkordfolge des laufenden Songs.**

Spielen Sie mit der linken Hand Akkorde, während Sie mit der rechten Hand Melodien spielen, und drücken Sie nach Bedarf die Taste [MAIN/AUTO FILL]. Die Section schaltet auf Fill-in um, und dann wieder auf Main A oder B.

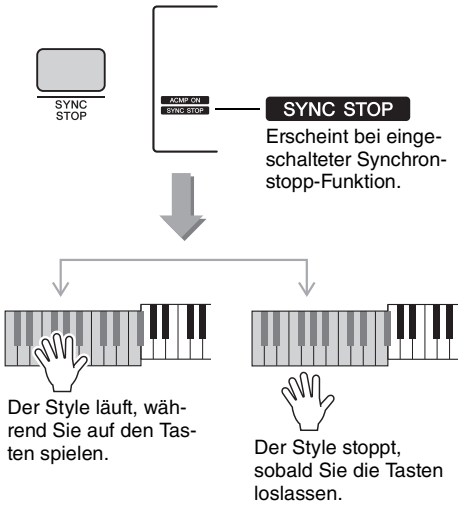



**8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].**

Die Section schaltet um auf die Ending-Section (Schluss). Wenn die Ending-Section beendet ist, stoppt die Style-Wiedergabe automatisch. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (Ritardando), indem Sie während der Wiedergabe der Ending-Section erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

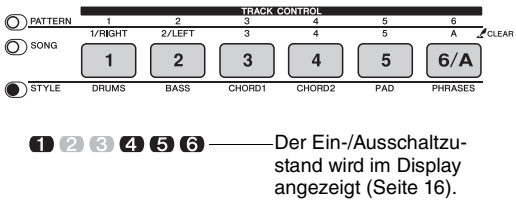
## Synchro Stop

Wenn Sie die [SYNC/STOP]-Taste drücken, um diese Funktion einzuschalten, läuft die Style-Begleitung nur dann, wenn Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Durch Loslassen aller Tasten stoppt die Style-Wiedergabe. Dadurch ist es sehr einfach, während des Spiels rhythmische Breaks einzufügen, indem Sie einfach die Hand im Tastaturbereich für die Begleitung hochheben.




## Ein- und Ausschalten einzelner Style-Spuren

Wie auf dem oberen Bedienfeld aufgedruckt besteht ein Style aus sechs Spuren. Schalten Sie die einzelnen Spuren mit der [TRACK CONTROL]-Taste ein und aus. Jede Spur kann stummgeschaltet werden, so dass Sie jenen Part selbst spielen können. Mehrfaches Drücken der gewünschten Spurtaste schaltet die Spur ein/aus.

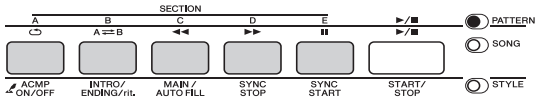



*HINWEIS*

- *Bis zu zwei Tasten können im TRACK CONTROL-Bereich gleichzeitig gedrückt werden zum Ein-/Ausschalten der Spuren.*

## Pattern-Variationen – Sections

Wie die Styles haben auch die Patterns mehrere Sections, wodurch Sie Ihrem Spiel dynamische Variationen hinzufügen können. Es sind fünf Sections (A–E) vorgesehen.




Im Gegensatz zu den Styles haben Patterns jedoch keine Sections, die dem Anfang oder Ende eines Songs zugedacht sind, wie z. B. Intro und Ending. Alle Sections A–E werden wiederholt abgespielt, bis sie von Hand gestoppt werden.

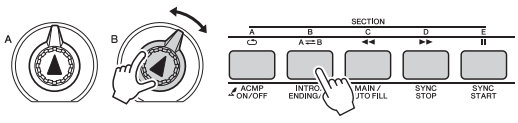
## Pattern-Retrigger-Funktion

Diese Funktion startet die Pattern-Wiedergabe von Anfang an.

**1 Drücken Sie die [PATTERN]-Taste und verwenden Sie das Datenrad zur Auswahl des gewünschten Pattern.**

**2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste oder eine beliebige Taste links vom Split-Punkt (Seite 47), um die Pattern-Wiedergabe zu starten.**

**3 Wenn Sie die Taste der aktuell abgespielten Section drücken, können Sie die Wiedergabe von Anfang an starten. Durch Gedrückthalten der Taste wird nur der Anfangsteil der Section in einer Loop abgespielt (Schleifenwiedergabe).**




Die Länge des Anfangsteils (Neuauslösungsrate) lässt sich während der Wiedergabe verändern. Betätigen Sie hierzu die [ASSIGN]-Taste zum Auswählen von „6 SPECIAL EFFECT“, und drehen Sie dann am Regler B, während Sie die Taste der aktuell abgespielten Section gedrückt halten.

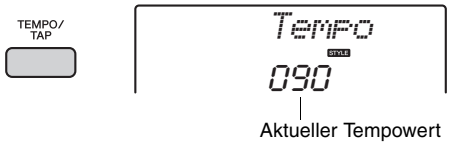
*HINWEIS*

- *Beachten Sie bei der Aufnahme der Pattern-Wiedergabe mit der Retrigger-Funktion, dass die Taktanzeige im Display, das Metronom und die Arpeggio-Wiedergabe nicht mit der Wiedergabe des aufgezeichneten Songs synchronisiert sind.*
- *Bei Tempoeinstellungen der Pattern-Wiedergabe auf mehr als 200 kann durch Rechtsdrehung des Reglers die Länge des ersten Schlags des ersten Takts nicht verändert werden.*

## Ändern des Tempos

Ein Style oder Pattern kann in beliebigem Tempo wiedergegeben werden – schnell oder langsam.

**1 Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste, um im Display den Tempowert abzurufen.**




**2 Drehen Sie das Datenrad und stellen ein Tempo zwischen 011 und 280 ein.**

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+/YES] und [–/NO], um den Wert sofort auf das Vorgabetempo des aktuellen Styles oder Pattern zurückzusetzen. Sie können während der Style-Wiedergabe das Tempo ändern, indem Sie nur zweimal im erforderlichen Tempo auf die [TAP TEMPO]-Taste tippen.

*HINWEIS*

- *Die obigen Bedienungsschritte gelten auch für das Song- oder Arpeggio-Wiedergabetempo.*

## Tap Start

Sie können die Wiedergabe von Style, Pattern oder Song durch einfaches Antippen der [TEMPO/TAP]-Taste im erforderlichen Tempo starten – viermal für Taktmaße mit dem Zähler 4 (4/4, usw.), und dreimal für Taktmaße mit dem Zähler 3 (3/4, usw.).

*HINWEIS*

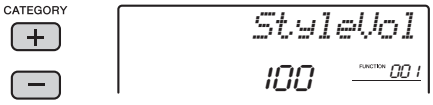
- *Einstellbereich der Tap-Tempo-Funktion: 32–280*

## Einstellen der Lautstärke von Style oder Pattern

Sie können die Lautstärke der Style- oder Pattern-Wiedergabe an Ihr Tastaturspiel anpassen.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–] zum Aufrufen von „StyleVol“ (Funktion 001) oder „PatrnVol“ (Funktion 003).**




**3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Lautstärke zwischen 000 und 127 ein.**

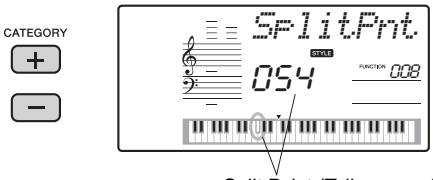
## Einstellen des Split-Punkts (Teilungspunkt)

Die Grenze auf der Tastatur, welche den Tastaturbereich für die Begleitung von dem Bereich für die rechte Hand trennt, wird „Split Point“ (Split-Punkt oder Teilungspunkt) genannt.
Der Split-Punkt (Teilungspunkt) ist werksseitig auf die Taste Nr. 054 eingestellt (Taste F♯2), aber Sie können ihn auch auf eine andere Taste legen.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

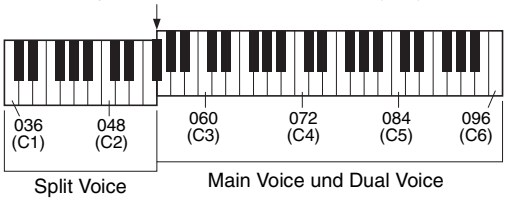
**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „SplitPnt“ aufzurufen (Funktion 008).**

Sie können dieses Display auch aufrufen, indem Sie einfach die [STYLE]-Taste drücken und die [ACMP]-Taste länger als eine Sekunde drücken.




Split Point (Teilungspunkt)

**3 Stellen Sie mit dem Datenrad den Split-Punkt zwischen 036 (C1) und 096 (C6) ein.**

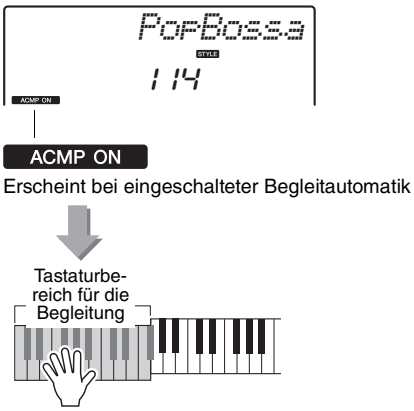



*HINWEIS*

- *Wenn ein Style ausgewählt ist, und ACMP wird eingeschaltet, werden die Tasten links vom Split-Punkt für die Angabe von Akkorden für die Style-Wiedergabe verwendet. Wenn ein Pattern ausgewählt wird, dient die links vom Split-Punkt gespielte Note der Angabe der Tonart der Pattern-Wiedergabe.*
- *Der hier eingestellte Split-Punkt gilt gleichermaßen für Styles, Patterns und Voices.*
- *Während der Lesson-Wiedergabe kann der Split-Punkt nicht geändert werden.*

## Spielen von Akkorden ohne Style-Wiedergabe

Wenn Sie die [STYLE]-Taste drücken, mit der [ACMP ON/OFF]-Taste die ACMP-Funktion einschalten (das Symbol ACMP ON erscheint) und den Akkord im Tastaturbereich für die Begleitung anschlagen (bei ausgeschaltetem SYNC START), ist der Akkord ohne Style-Wiedergabe zu hören. Dies wird als „Stop Accompaniment“ bezeichnet. Der gespielte Akkord wird im Display angezeigt und beeinflusst auch die Harmony-Funktion (Seite 20).



# Akkordtypen für die Style-Wiedergabe

Diese Tabelle enthält einige gebräuchliche Akkorde für Anwender, die mit Akkorden noch nicht vertraut sind. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ kennzeichnet den Grundton.

| Dur | Moll | Dominant-Septakkord | Moll-Septakkord | Dur-Akkord mit großer Septime |
|---|---|---|---|---|
| C | Cm | $C_7$ | $Cm_7$ | $CM_7$ |
| D | Dm | $D_7$ | $Dm_7$ | $DM_7$ |
| E | Em | $E_7$ | $Em_7$ | $EM_7$ |
| F | Fm | $F_7$ | $Fm_7$ | $FM_7$ |
| G | Gm | $G_7$ | $Gm_7$ | $GM_7$ |
| A | Am | $A_7$ | $Am_7$ | $AM_7$ |
| B | Bm | $B_7$ | $Bm_7$ | $BM_7$ |

- *Zusätzlich zur „Grundstellung“ (mit dem Grundton als tiefster Note) können auch Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2*
- *Umkehrungen der Akkorde 7sus4 und m7(11) werden nicht erkannt, wenn Noten ausgelassen werden.*
- *Wenn Sie einen Akkord spielen, der von diesem Instrument nicht erkannt wird, erscheint keine Anzeige im Display. In diesem Fall werden nur Rhythmus- und Bass-Parts gespielt.*

## Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger verwenden.

**Für Grundton „C“**

C

**So spielen Sie einen Dur-Akkord**
Schlagen Sie den Grundton (★; die „Tonika“) des Akkords an.

Cm

**So spielen Sie einen Moll-Akkord**
Drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon.

$C_7$

**So spielen Sie einen Septakkord**
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon an.

$Cm_7$

**So spielen Sie einen Moll-Septakkord**
Schlagen Sie den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon an (also drei Tasten gleichzeitig).

## Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

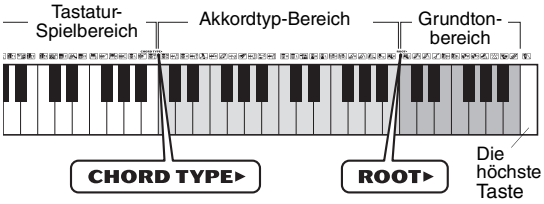
Die Chord-Dictionary-Funktion ist eine große Hilfe, wenn Sie den Namen eines bestimmten Akkords kennen und den Griff schnell erlernen möchten.

**1 Drücken Sie die [CHORD DICT]-Taste länger als eine Sekunde, um die Funktion „Dict“ (Akkordlexikon) aufzurufen.**

Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

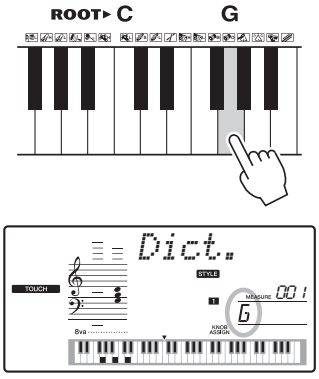
Dieser Vorgang unterteilt die Tastatur in drei Bereiche wie nachstehend gezeigt.

- Der Bereich rechts von „ROOT ▶“:
  Hier können Sie den „Chord Root“ (Akkordgrundton) angeben; es wird noch kein Klang ausgegeben.
- Der Bereich zwischen „CHORD TYPE ▶“ und „ROOT ▶“:
  Hier können Sie den „Chord Typ“ (Akkordtyp) angeben; es wird noch kein Klang ausgegeben.
- Der Bereich links von „CHORD TYPE ▶“:
  Hier können Sie den Akkord spielen und prüfen, der in den beiden oberen Bereichen angegeben wurde.

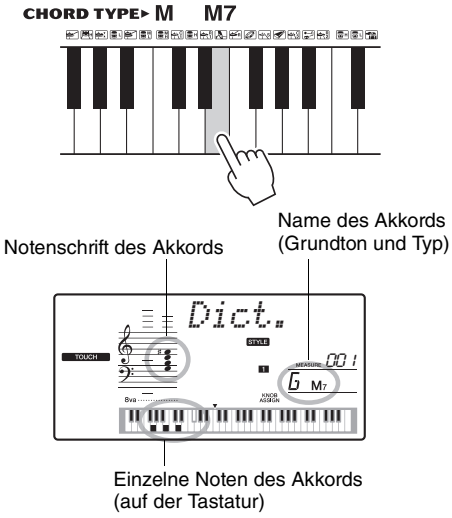



**2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird.**

2-1. Schlagen Sie die Taste „G“ im Bereich rechts von „ROOT ▶“ an, so dass „G“ als Grundton angezeigt wird.




2-2. Schlagen Sie die Taste „M7“ im Bereich zwischen „CHORD TYPE ▶“ und „ROOT“ an.
Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.




Mit den Tasten [+/YES]/[–/NO] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

*HINWEIS*

- *Dur-Akkorde: Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.*

**3 Indem Sie der Notation und der Tastaturabbildung im Display folgen, probieren Sie, den Akkord links von „CHORD TYPE ▶“ zu spielen.**

Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

**Angabe nur der Tonart bei der Pattern-Wiedergabe**

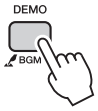
Beachten Sie, dass Sie bei der Pattern-Wiedergabe nur den Grundton angeben müssen, wohingegen Sie bei der Style-Wiedergabe zusätzlich den Akkordtyp angeben müssen.

## Wiedergabe von BGM (Background Music; Hintergrundmusik)

In der Grundeinstellung werden nur einige interne Songs abgespielt und wiederholt, wenn die Taste [DEMO/BGM] gedrückt wird. Diese Einstellung lässt sich ändern, so dass beispielsweise alle internen Songs gespielt werden, oder dass alle von einem Computer an das Instrument übertragenen Songs gespielt werden, so dass Sie das Instrument als Quelle für Hintergrundmusik nutzen können. Es stehen fünf Wiedergabegruppen-Einstellungen zur Verfügung. Wählen Sie einfach diejenige aus, die Ihre Bedürfnisse am besten erfüllt.

**1 Halten Sie die Taste [DEMO/BGM] länger als eine Sekunde gedrückt.**

„DemoGrp“ wird einige Sekunden lang im Display angezeigt, woraufhin das aktuelle Ziel für die wiederholte Wiedergabe erscheint.




Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

**2 Verwenden Sie das Datenrad, um eine Gruppe für die wiederholte Wiedergabe aus der folgenden Tabelle auszuwählen.**

| | |
|---|---|
| Demo | Preset-Songs 001–003 |
| Preset (Vorinstal-lierte Styles) | Alle Preset-Songs |
| User | Alle User-Songs |
| Download | Alle von einem Computer übertragenen Songs |
| USB | Alle Songs (MIDI-Dateien) vom angeschlos-senen USB-Flash-Speicher |

*HINWEIS*

- *Sollten keine User-Songs, heruntergeladene Songs oder USB-Songs vorhanden sein, werden Demo-Songs wiedergegeben.*

**3 Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.**

Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste [DEMO] erneut.

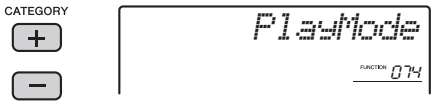
## Zufalls-Song-Wiedergabe

Die Reihenfolge der wiederholten Song-Wiedergabe mittels [DEMO/BGM]-Taste lässt sich umschalten zwischen numerischer und zufälliger Reihenfolge.

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Drücken Sie mehrmals die CATEGORY-Tasten [+] und [–] zum Aufrufen von „PlayMode“ (Funktion 074).**

„PlayMode“ wird einige Sekunden lang angezeigt, und dann erscheint der aktuelle Wiedergabemodus, „Normal“ oder „Random“.




Wenn DemoGrp auf „Demo“ eingestellt ist, kann dieser Parameter nicht eingestellt werden.

**3 Wählen Sie mit dem Datenrad „Random“ aus.**

Zum Umschalten auf die numerische Reihenfolge wählen Sie „Normal“.

**4 Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.**

Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste [DEMO] erneut.

## Einstellen des Song-Tempos

Dieser Vorgang entspricht dem für Styles und Patterns. Siehe Seite 46.

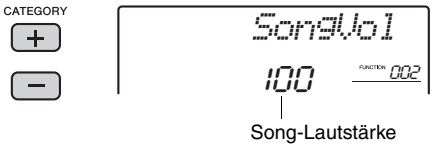
## Tap Start

Dieser Vorgang entspricht dem für Styles und Patterns. Siehe Seite 46.

## Song Volume (Song-Lautstärke)

**1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

**2 Drücken Sie mehrmals die CATEGORY-Tasten [+] und [–] zum Aufrufen von „SongVol“ (Funktion 002).**




**3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Song-Lautstärke zwischen 000 und 127 ein.**

*HINWEIS*

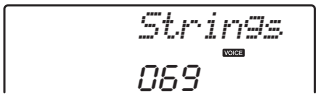
- *Die Song-Lautstärke kann eingestellt werden, wenn ein Song ausgewählt wird.*

## Einstellen der Melodie-Voice eines Preset-Songs

Sie können die Melodie-Voice des aktuellen Preset-Songs vorübergehend auf eine andere Voice umschalten.

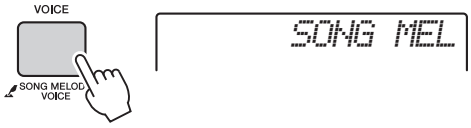
**1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, wählen Sie den gewünschten Preset-Song aus, und starten Sie die Wiedergabe.**

**2 Drücken Sie die Taste [VOICE], und wählen Sie dann mit dem Datenrad die gewünschte Voice aus.**




**3 Halten Sie die Taste [VOICE] länger als eine Sekunde gedrückt.**

Nachdem einige Sekunden lang „SONG MELODY VOICE“ angezeigt wurde, wird die Melodie-Voice des Songs auf die in Schritt 2 gewählte Voice umgeschaltet.




*HINWEIS*

- *Bei Auswahl eines anderen Songs wird die Änderung der Melodie-Voice aufgehoben.*
- *Die Melodie-Voice eines User-Songs kann nicht geändert werden.*

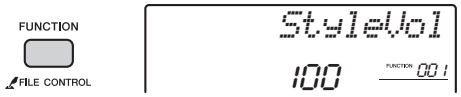
# Die Funktionen („Functions")

**Mit den „Functions" erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punktes und Einstellungen von Voices und Effekten. Schauen Sie sich die Funktionsliste an (Seiten 52–55). Wenn Sie die gewünschte Funktion gefunden haben, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.**

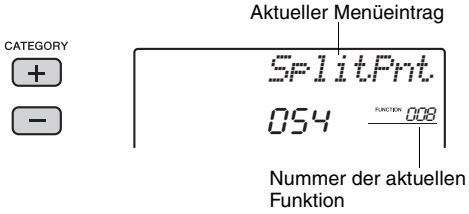
## Grundsätzliche Bedienung des Function-Displays

**1 Suchen Sie den gewünschten Eintrag in der Funktionsliste auf Seiten 52–55.**

**2 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.**

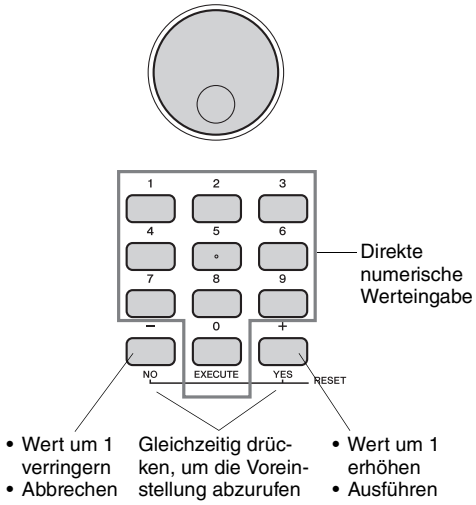



**3 Drücken Sie mehrmals die CATEGORY-Tasten [+] und [–], bis der gewünschte Eintrag erscheint.**




**4 Stellen Sie mit dem Datenrad, den Tasten [+/YES] und [–/NO] oder den Zifferntasten [0]–[9] den Wert für die ausgewählte Funktion ein.**

Um den Standardwert wiederherzustellen, drücken Sie die Tasten [+/YES] und [–/NO] gleichzeitig. Einzig bei der Funktion „MIDI Initial Send" (Seite 54), wird die Funktion durch Drücken der [+/YES]-Taste ausgeführt und durch Drücken der [–/NO]-Taste abgebrochen.




Einige Funktionseinstellungen bleiben auch dann erhalten, wenn Sie das Instrument ausschalten, und sie können als Backup-Daten zum Computer übertragen werden (Seite 34).

### Funktionsliste

| Funktions-nummer | Funktionen | Display | Bereich/ Einstellungen | Standardwert | Beschreibung |
|---|---|---|---|---|---|
| **Volume (Lautstärke)** | | | | | |
| 001 | Style Volume | StyleVol | 000–127 | 100 | Siehe Seite 47. |
| 002 | Song Volume | SongVol | 000–127 | 100 | Siehe Seite 51. |
| 003 | Pattern Volume | PatrnVol | 000–127 | 100 | Siehe Seite 47. |
| 004 | Aux In Volume | AuxInVol | 000–127 | 100 | Siehe Seite 29. |
| **Übergreifend** | | | | | |
| 005 | Transpose | Transpos | -12–12 | 00 | Siehe Seite 36. |
| 006 | Tuning | Tuning | 427,0 Hz – 453,0 Hz (in Schritten von etwa 0,2 Hz). | 440,0 Hz | Siehe Seite 36. |
| 007 | Pitch Bend Range | PBRange | 01–12 | 02 | Stellt, in Halbtonschritten, den Bereich ein, in dem Sie die Tonhöhe mit dem PITCH BEND-Rad (Seite 36) steuern können. |
| 008 | Split Point | SplitPnt | 036–096 (C1–C6) | 054 (F#2) | Siehe Seite 47. |
| 009 | Touch Response | TouchRes | 1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed) | 2 (Medium) | Siehe Seite 37. |

| Funktions-nummer | Funktionen | Display | Bereich/ Einstellungen | Standardwert | Beschreibung |
|---|---|---|---|---|---|
| **Main Voice (Seite 17)** | | | | | |
| 010 | Volume | M.Volume | 000–127 | * | Legt die Lautstärke der Main Voice fest. |
| 011 | Octave | M.Octave | -2 – +2 | * | Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Main Voice. |
| 012 | Pan (Panorama) | M.Pan | 000 (links)–<br>064 (Mitte)–<br>127 (rechts) | * | Bestimmt die Position der Main Voice im Stereopanorama. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts. |
| 013 | Reverb Depth | M.Reverb | 000–127 | * | Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird. |
| 014 | Chorus Depth | M.Chorus | 000–127 | * | Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird. |
| 015 | Attack Time | M.Attack | 000–127 | 064 | Legt fest, wie schnell, nachdem die Taste angeschlagen wurde, die Lautstärke der Main Voice den Attack-Pegel erreicht. Je höher der Wert, desto langsamer ist die Attack-Anstiegsrate. Je kleiner der Wert, desto kürzer die Anstiegszeit. |
| 016 | Release Time | M.Releas | 000–127 | 064 | Legt fest, wie schnell die Lautstärke der Main Voice auf 0 abfällt, wenn die Taste losgelassen wird. Je höher der Wert, desto länger das Sustain (Halten des Tons). Je kleiner der Wert, desto kürzer ist das Sustain. |
| 017 | Filter Cutoff | M.Cutoff | 000–127 | 064 | Legt die Cutoff-Frequenz des Filters der Main Voice fest (Seite 41). |
| 018 | Filter Resonance | M.Reso. | 000–127 | 064 | Legt die Resonanz des Filters der Main Voice fest (Seite 41). |
| **Dual Voice (Seite 18)** | | | | | |
| 019 | Dual Voice | D.Voice | 001–755 | * | Wählt eine Dual Voice aus. |
| 020 | Volume | D.Volume | 000–127 | * | Legt die Lautstärke der Dual Voice fest. |
| 021 | Octave | D.Octave | -2 – +2 | * | Bestimmt die Oktavlage (d. h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice. |
| 022 | Pan | D.Pan | 000 (links)–<br>064 (Mitte)–<br>127 (rechts) | * | Bestimmt die Position der Dual Voice im Stereopanorama. Beim Wert „0“ wird die Voice im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts. |
| 023 | Reverb Depth | D.Reverb | 000–127 | * | Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird. |
| 024 | Chorus Depth | D.Chorus | 000–127 | * | Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird. |
| 025 | Attack Time | D.Attack | 000–127 | 064 | Legt fest, wie schnell, nachdem die Taste angeschlagen wurde, die Lautstärke der Dual Voice den Attack-Pegel erreicht. Je höher der Wert, desto langsamer ist die Attack-Anstiegsrate. Je kleiner der Wert, desto kürzer die Anstiegszeit. |
| 026 | Release Time | D.Releas | 000–127 | 064 | Legt fest, wie schnell die Lautstärke der Dual Voice auf 0 abfällt, wenn die Taste losgelassen wird. Je höher der Wert, desto länger das Sustain (Halten des Tons). Je kleiner der Wert, desto kürzer ist das Sustain. |
| 027 | Filter Cutoff | D.Cutoff | 000–127 | 064 | Legt die Cutoff-Frequenz des Filters der Dual Voice fest (Seite 41). |
| 028 | Filter Resonance | D.Reso. | 000–127 | 064 | Legt die Resonanz des Filters der Dual Voice fest (Seite 41). |
| **Split Voice (Seite 18)** | | | | | |
| 029 | Split Voice | S.Voice | 001–755 | 053 (FngrBass) | Wählt eine Split Voice aus. |
| 030 | Volume | S.Volume | 000–127 | 080 | Legt die Lautstärke der Split Voice fest. |
| 031 | Octave | S.Octave | -2 – +2 | -1 | Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice. |
| 032 | Pan | S.Pan | 000 (links)–<br>064 (Mitte)–<br>127 (rechts) | 064 | Bestimmt die Position der Split Voice im Stereopanorama. Beim Wert „0“ wird die Voice im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts. |
| 033 | Reverb Depth | S.Reverb | 000–127 | 008 | Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird. |
| 034 | Chorus Depth | S.Chorus | 000–127 | 000 | Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird. |
| **Effekte** | | | | | |
| 035 | Reverb Type | Reverb | 01–10 | ** | Siehe Seite 35. |
| 036 | Chorus Type | Chorus | 1–6 | ** | Siehe Seite 35. |
| 037 | Master EQ Type | MasterEQ | 1 (Speaker),<br>2 (Headphone),<br>3 (Boost), 4 (Piano),<br>5 (Bright), 6 (Mild) | 1 (Speaker) | Siehe Seite 37. |
| 038 | Wide Type | Wide | 1–3 | 2 (Wide2) | Legt den Typ des Ultra-Wide-Stereo-Effekts fest.<br>Höhere Werte bewirken einen stärkeren Wide-Effekt. |
| **Harmony (Seite 20)** | | | | | |
| 039 | Harmony Type | HarmType | 01–26 | * | Bestimmt den Typ des Harmony-Effekts. |
| 040 | Harmony Volume | HarmVol | 000–127 | * | Legt die Lautstärke des Harmony-Effekts fest. |

| Funktions-nummer | Funktionen | Display | Bereich/ Einstellungen | Standardwert | Beschreibung |
|---|---|---|---|---|---|
| **Arpeggio (Seite 21)** | | | | | |
| 041 | Arpeggio Type | ARP Type | 001–150 | * | Bestimmt den Arpeggio-Typ. |
| 042 | Arpeggio Velocity | ARP Velo | 1(Original), 2(Thru) | Je nach Arpeggio-Typ | Wenn „Thru“ ausgewählt ist, werden die Velocity-Werte der Arpeggio-Wiedergabe durch Ihre Anschlagstärke bestimmt. Wenn „Original“ ausgewählt ist, werden die Velocity-Werte der Arpeggio-Wiedergabe durch die ursprüngliche Einstellung bestimmt und sind unabhängig von Ihrer Anschlagstärke. |
| 043 | Arpeggio Quantize | Quantize | 1(OFF), 2(1/8), 3(1/16) | Je nach Arpeggio-Typ | Siehe Seite 43. |
| 044 | Pedal Function | Pdl Func | 1 (Sustain) / 2 (Arp Hold) / 3 (Hold+Sus) | * | Siehe Seite 43. |
| **Scale Tuning (Seite 38)** | | | | | |
| 045 | Scale | Scale | 1 (Equal), 2 (Pure Maj), 3 (Pure min), 4 (Bayat), 5 (Rast) | 1 (Equal) | Siehe Seite 38. |
| 046 | Base Note | BaseNote | 01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (E♭), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (A♭), 10 (A), 11 (B♭; dt. „B“), 12(B; dt. „H“) | 01 (C) | Siehe Seite 38. |
| 047–058 | Individual Note Tuning | Tune C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B | -64–63 | 00 | Siehe Seite 39. |
| **Computer (USB-Buchse [TO HOST])*** ** | | | | | |
| 059 | PC mode | PC mode | OFF/PC1/PC2 | OFF | Optimiert die MIDI-Einstellungen, wenn Sie das Instrument an einen Computer anschließen. |
| **MIDI*** ** | | | | | |
| 060 | Local Control | Local | ON/OFF | ON | Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF). Wenn Sie Ihr Tastaturspiel über MIDI mittels einer Software auf dem Computer aufnehmen möchten, schalten Sie diesen Parameter aus (OFF). |
| 061 | External Clock | ExtClock | ON/OFF | OFF | Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert. Wenn Sie Ihr Tastaturspiel über MIDI mittels einer Software auf dem Computer aufnehmen möchten, schalten Sie diesen Parameter ein (ON). |
| 062 | Keyboard Out | KbdOut | ON/OFF | ON | Legt fest, ob MIDI-Meldungen, die durch Ihr Spiel auf der Tastatur erzeugt wurden, an der USB-Buchse [TO HOST] gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| 063 | Style Out | StyleOut | ON/OFF | OFF | Legt fest, ob MIDI-Meldungen, die durch die Style-Wiedergabe erzeugt wurden, an der USB-Buchse [TO HOST] gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| 064 | Song Out | SongOut | ON/OFF | OFF | Legt fest, ob MIDI-Meldungen, die durch die Song-Wiedergabe erzeugt wurden, an der USB-Buchse [TO HOST] gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| 065 | Initial Send | InitSend | YES/NO | - | Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie zum Senden [+/YES] bzw. zum Abbrechen [–/NO]. Dieser Vorgang sollte sofort nach dem Starten der Aufnahme im Computer ausgelöst werden. |
| **Metronom (Seite 19)** | | | | | |
| 066 | Time Signature Numerator | TimesigN | 00–60 | ** | Bestimmt das Taktmaß des Metronoms. |
| 067 | Time Signature Denominator | TimesigD | Halbe Note, Viertelnote, Achtelnote, Sechzehntelnote | ** | Bestimmt die Länge jedes einzelnen Metronomschlags (den Taktmaß-Nenner). |
| 068 | Metronome Volume | MtrVol | 000–127 | 100 | Bestimmt die Lautstärke des Metronoms. |
| **Lesson (Seite 27)** | | | | | |
| 069 | Lesson Track (R) | R-Part | GuideTrack01–16, OFF | 01 | Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der rechten Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die sich im USB-Flash-Speichermedium befinden oder von einem Computer übertragen wurden. |
| 070 | Lesson Track (L) | L-Part | GuideTrack01–16, OFF | 02 | Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der linken Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die sich im USB-Flash-Speichermedium befinden oder von einem Computer übertragen wurden. |
| 071 | Grade | Grade | ON/OFF | ON | Hiermit schalten Sie die „Grade“-Funktion („Bewertung“) ein oder aus. |

| Funktions-nummer | Funktionen | Display | Bereich/ Einstellungen | Standardwert | Beschreibung |
|---|---|---|---|---|---|
| 072 | Your Tempo | YourTemp | ON/OFF | ON | Dieser Parameter ist für Lesson 3 „Waiting“ vorgesehen. Wenn eingeschaltet (ON), ändert sich das Wiedergabetempo je nach Ihrer Spielgeschwindigkeit. In der Einstellung OFF wird das Wiedergabetempo unabhängig von Ihrer Spielgeschwindigkeit beibehalten. |
| **Demo (Seite 25)** | | | | | |
| 073 | Demo Group | DemoGrp | 1 (Demo) / 2 (Preset) / 3 (User) / 4 (Download) / 5 (USB) | 1 (Demo) | Siehe Seite 50. |
| 074 | Demo Play Mode (Demo-Wiedergabe-modus) | PlayMode | 1 (Normal) 2 (Random) | 1 (Normal) | Siehe Seite 50. |
| 075 | Demo Cancel | D-Cancel | ON/OFF | OFF | Legt fest, ob die Demo-Deaktivierung eingeschaltet ist. Wenn eingeschaltet (ON), läuft der Demo-Song auch dann nicht, wenn die [DEMO/BGM]-Taste gedrückt wird. |
| **Auto Power Off (Seite 15)** | | | | | |
| 076 | Auto Power Off Time | AutoOff | OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (Min.) | 30 Minuten | Gibt die Zeitdauer an, die vergehen soll, bis sich das Instrument automatisch abschaltet. |
| **Battery (Seite 13)** | | | | | |
| 077 | Battery Type | Battery Type | 1 (Alkali) / 2 (Ni-MH) | 1 (Alkali) | Wählt die Art der Batterien, die Sie in dieses Instrument eingelegt haben. |
| **Sprache (Seite 58)** | | | | | |
| 078 | Language | Language | Englisch/Japanisch | Englisch | Legt die für die Song-Dateinamen geeignete Sprache fest. |

* Der entsprechende Wert wird automatisch für jede Voice eingestellt.
** Der entsprechende Wert wird automatisch für jeden Song, Style oder Pattern eingestellt.
*** Näheres finden Sie unter „Computer-related Operations“ (Seite 9).

# Speichervorgänge auf USB-Flash-Speichermedien

**Durch Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts (USB-Stick) an der USB-Buchse [TO DEVICE] können Sie die an diesem Instrument erzeugten Daten wie User-Songs und Parametereinstellungen darauf speichern. Die gespeicherten Daten können vom Instrument später abgerufen werden.**

*WICHTIG*

- ***Es wird empfohlen, für Bedienungsvorgänge mit dem USB-Flash-Speicher den Netzadapter zu verwenden, da die Batterieleistung für diese wichtigen Vorgänge evtl. nicht ausreichend zuverlässig ist. Beim Ausführungsversuch bestimmter Vorgänge kann der Hinweis „Use Adaptor“ (Adapter verwenden) erscheinen, und die gewünschte Funktion lässt sich nicht ausführen.***

## Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-Buchse [TO DEVICE]

Dieses Instrument ist mit einer USB-Buchse [TO DEVICE] ausgestattet. Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

*HINWEIS*

- *Weitere Informationen zur Bedienung von USB-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen USB-Geräts.*

### ● Kompatible USB-Geräte

- USB-Flash-Speicher

Andere Geräte, wie beispielsweise eine Computertastatur oder Maus, können nicht benutzt werden.
Obwohl USB-Geräte der Standards 1.1 bis 3.0 auf diesem Instrument verwendet werden können, ist die Zeit zum Speichern auf bzw. Laden von einem USB-Gerät abhängig von der Art der Daten oder dem Status des Instruments.
Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Bevor Sie ein USB-Gerät für die Verwendung mit diesem Instrument kaufen, besuchen Sie bitte die folgende Internetseite:
http://download.yamaha.com/

*HINWEIS*

- *Die USB-Buchse [TO DEVICE] ist für maximal 5 V / 500 mA ausgelegt. Schließen Sie keine USB-Geräte mit höherer Spannung/Stromstärke an, da dies eine Beschädigung des Instruments verursachen kann.*

### ● Anschließen eines USB-Geräts

- Stellen Sie beim Anschließen eines USB-Speichergeräts an der USB-Buchse [TO DEVICE] sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.

**ACHTUNG**

- ***Vermeiden Sie während des Ausführens von Funktionen wie Wiedergabe/Aufnahme, Dateiverwaltung oder beim Zugriff auf ein USB-Gerät (wie Speichern, Kopieren, Löschen und Formatieren), ein USB-Gerät anzuschließen oder vom Instrument zu trennen. Nichtbeachtung kann zum „Einfrieren“ des Vorgangs am Instrument oder Beschädigung des USB-Geräts und der darauf befindlichen Daten führen.***
- ***Wenn Sie das USB-Gerät anschließen und wieder abziehen (oder umgekehrt), achten Sie darauf, zwischen den beiden Vorgängen einige Sekunden zu warten.***

*HINWEIS*

- *Wenn Sie ein USB-Kabel anschließen, achten Sie darauf, dass die Länge 3 Meter nicht überschreitet.*

## Verwenden des USB-Flash-Speichers

Wenn Sie das Instrument an ein USB-Flash-Speichergerät anschließen, können Sie die von Ihnen erstellten Daten auf dem angeschlossenen Gerät speichern sowie auf dem angeschlossenen Gerät befindliche Daten laden.

*HINWEIS*

- *CD-R/RW-Laufwerke können zwar verwendet werden, um Daten in das Instrument zu laden, nicht jedoch zum Speichern von Daten.*

### ● Anzahl der verwendbaren USB-Flash-Speichergeräte

An der USB-Buchse [TO DEVICE] kann nur ein USB-Flash-Speichergerät zur Zeit angeschlossen werden.

### ● Formatieren des USB-Flash-Speichers

Sie sollten das USB-Speichergerät nur mit diesem Instrument formatieren (Seite 58). Ein USB-Flash-Speichergerät, das auf einem anderen Gerät formatiert wurde, funktioniert eventuell nicht richtig.

**ACHTUNG**

- ***Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Speichergerät keine wichtigen Daten enthält.***

### ● So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

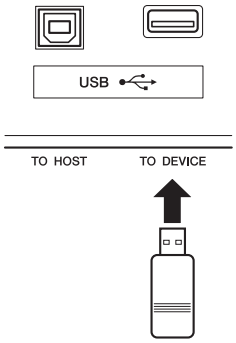
Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den Schreibschutz des USB-Flash-Speichergeräts aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Flash-Speichergerät speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz auszuschalten.

### ● Ausschalten des Instruments

Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Instrument ausschalten, dass es NICHT mittels Wiedergabe/Aufnahme oder Dateiverwaltungsvorgängen auf Daten des USB-Flash-Speichers zugreift (wie beim Speichern, Kopieren, Löschen und Formatieren). Durch Nichtbeachtung können der USB-Flash-Speicher oder die darauf befindlichen Daten beschädigt werden.

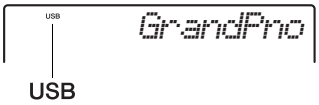
## Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts

**1 Schließen Sie ein USB-Flash-Speichergerät an der USB-Buchse [TO DEVICE] an, und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.**

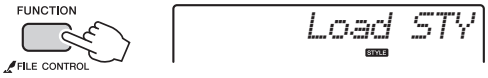



**2 Warten Sie, bis „USB“ links im Display erscheint.**

Die Anzeige „USB“ bestätigt, dass das angeschlossene USB-Flash-Speichergerät gemountet bzw. erkannt wurde.




**3 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**




Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

- **Wenn „UnFormat“ und dann „Format?“ erscheint:**
  Dies zeigt an, dass das angeschlossene USB-Flash-Speichergerät nicht formatiert wurde und daher nicht gemountet oder erkannt werden kann. Führen Sie den Formatierungsvorgang durch, indem Sie den Anweisungen im Display ab Schritt 2 auf Seite 58 folgen.

**4 Verwenden Sie die CATEGORIY-Tasten [+] und [–], um die gewünschte File-Control-Funktion aufzurufen, und führen Sie sie aus.**

Näheres finden Sie in der folgenden Tabelle.

**Liste der Funktionen im File-Control-Display (Dateiverwaltung)**

| Display | File-Control-Funktion (Dateiverwaltung) | Seite |
|---|---|---|
| Format? | Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts | 58 |
| Save USR | Speichern von User-Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät | 59 |
| Save SMF | Speichern eines User-Songs als SMF auf einem USB-Flash-Speichergerät | 60 |
| Load USR | Laden von User-Daten von einem USB-Flash-Speichergerät | 60 |
| Load STY | Laden einer Style-Datei | 61 |
| Del USR | Löschen einer User-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät | 62 |
| Del SMF | Löschen einer SMF-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät | 62 |
| Exit? | Verlassen des File-Control-Displays | 63 |

Im Display können während der Dateiverwaltungsvorgänge Meldungen erscheinen, um eine reibungslose Bedienung zu ermöglichen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Meldungsliste auf Seite 63.

*HINWEIS*

- *Es wird kein Ton erzeugt, wenn auf der Tastatur gespielt wird, während das Display für die Dateiverwaltung angezeigt wird, und es sind nur die Tasten für die Dateiverwaltung aktiv.*

*HINWEIS*

*Das File-Control-Display lässt sich in folgenden Situationen nicht aufrufen.*

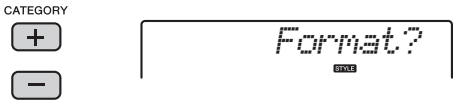
- *Während der Wiedergabe eines Styles, Patterns oder Songs*
- *Wenn nicht „USB“ erscheint, nachdem Sie ein USB-Flash-Speichergerät an der USB-Buchse [TO DEVICE] angeschlossen haben.*

## Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts

Mit dem Formatierungsvorgang („Format“) bereiten Sie ein handelsübliches USB-Flash-Speichergerät für den Gebrauch mit diesem Instrument vor.

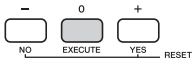
**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Format?“ aufzurufen.**




**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.




**4 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+/YES]-Taste, um den Formatierungsvorgang auszuführen.**

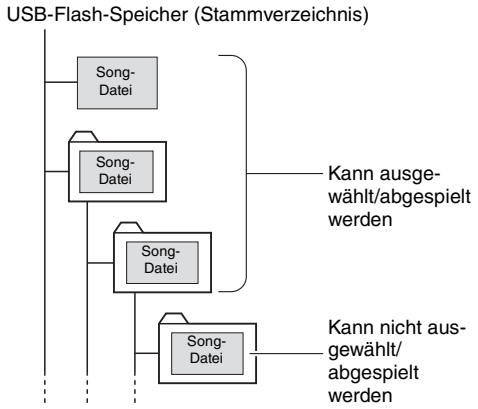
Nach einer Weile erscheint eine Meldung über den Erfolg der Formatierung; und daraufhin wird ein Verzeichnis namens „USER FILES“ (Anwenderdateien) im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichergeräts angelegt.

**ACHTUNG**

- ***Die Formatierung kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

**5 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.**

**Erkannte Dateispeicherorte im USB-Flash-Speicher für die Song-Wiedergabe (Seite 25)**




**WICHTIG**

- ***Um Daten abzuspielen, die von einem Computer oder anderen Gerät auf dem USB-Flash-Speichergerät abgelegt wurden, müssen die Daten entweder im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichers oder in einem Ordner der ersten oder zweiten Hierarchieebene des Stammverzeichnisses liegen. Daten, die sich in Ordnern der dritten Hierarchieebene befinden (Ordner innerhalb von Ordnern der zweiten Ebene) können von diesem Instrument nicht ausgewählt und abgespielt werden.***

**HINWEIS**

- *Wenn die Wiedergabe eines externen Songs (der mittels verschiedenen Instrumenten oder einem Computer erstellt wurde) einen verzerrten Sound verursacht, verringern Sie die Song-Lautstärke (Seite 51), um die Verzerrungen zu beseitigen, und stellen Sie dann die Gesamtlautstärke ein (Seite 15).*

### Anzeigesprache für Song-Titel

Dateinamen mit japanischen Katakana-Zeichen werden richtig angezeigt, wenn die Display-Sprache des Instruments auf „Japanese“ eingestellt ist. Alle Display-Informationen (außer Dateinamen) werden auch dann in Englisch angezeigt, wenn „Japanese“ ausgewählt ist.
Die Display-Sprache kann mit der Funktion „Language“ (Sprache; Seite 55) eingestellt werden.

## Speichern von User-Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät

Die folgenden, auf dem Instrument erstellten Daten bilden gemeinsam die „User-Daten“ (Anwenderdaten).

- Alle 10 User-Songs
- Styles, die von einem Computer an das Instrument übertragen und auf die Style-Nummern 201–205 geladen wurden.
- Alle Einstellungen des Registration Memory

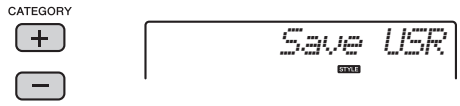
Die User-Daten können als eine „User-Datei“ (.usr) auf einem USB-Flash-Speichergerät gespeichert werden.

*HINWEIS*

- *Die Erweiterung (.usr) der User-Datei wird nicht im Display dieses Instruments angezeigt. Prüfen Sie die Erweiterung auf dem Computerbildschirm, wenn Sie das USB-Flash-Speichergerät an einem Computer anschließen.*

**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Save USR“ aufzurufen.**




**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**

Als Name der Zieldatei erscheint „USER***“ (***: Nummer) im Display. Falls gewünscht, drehen Sie das Datenrad zur Auswahl eines anderen Namens aus „USER001“–„USER100“.

**4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

**Überschreiben bestehender Dateien**
Wenn als Ziel-User-Datei eine Datei ausgewählt wird, die bereits Daten enthält, erscheint eine Meldung, in der Sie den Überschreibvorgang bestätigen können.

**5 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+/YES]-Taste, um den Speichervorgang auszuführen.**

Nach einiger Zeit erscheint eine Meldung, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt, und in einem Verzeichnis namens „USER FILES“, das automatisch auf dem USB-Flash-Speichergerät erstellt wurde, wird eine User-Datei (.usr) gespeichert.

**ACHTUNG**

- ***Der Speichervorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

*HINWEIS*

- *Wie lange die Ausführung dieses Vorgangs dauert, hängt vom Zustand des verwendeten USB-Flash-Speichergeräts ab.*

**6 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.**

*HINWEIS*

- *Wenn Sie die User-Datei (.usr) mit diesem Instrument wieder abrufen möchten, führen Sie den Ladevorgang durch (Seite 60).*

## Speichern eines User-Songs als SMF auf einem USB-Flash-Speichergerät

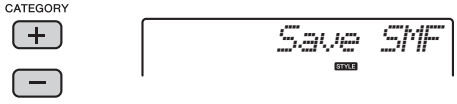
Ein User-Song kann in das SMF-Format 0 (Standard MIDI File) umgewandelt und auf einem USB-Flash-Speichergerät gespeichert werden.

**SMF-Format (Standard MIDI File)**
Bei diesem Format werden verschiedene Events vom Spiel auf der Tastatur wie Note On/Off und Voice-Auswahl als MIDI-Daten aufgezeichnet. Es sind die SMF-Formate 0 und 1 verfügbar. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen Song-Dateien („MIDI Files“) werden im SMF-Format 0 angeboten.

*HINWEIS*
- *Das im User-Song aufgenommene Pattern lässt sich nicht in das SMF-Format umwandeln.*

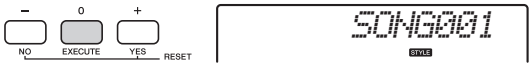
**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Save SMF“ aufzurufen.**




**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**
Geben Sie als Ziel-User-Song „USER**“ (**: Nummer 1–10) an. Falls gewünscht, drehen Sie das Datenrad und wählen Sie einen anderen User-Song aus „USER01“–„USER10“ aus, und drücken Sie dann die [0/EXECUTE]-Taste.

**4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**
Als Name der Zieldatei auf dem USB-Flash-Speichergerät erscheint „SONG***“ (***: Nummer 1–100) im Display. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere Datei auszuwählen.




**5 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**
Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

**Überschreiben bestehender Dateien**
Wenn eine Datei ausgewählt wird, die bereits Daten enthält, erscheint eine Meldung, in der Sie den Überschreibvorgang bestätigen können.

**6 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+/YES]-Taste, um den Speichervorgang auszuführen.**
Nach einiger Zeit erscheint eine Meldung, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt, und in einem Verzeichnis namens „USER FILES“, das automatisch auf dem USB-Flash-Speichergerät erstellt wurde, wird ein User-Song im SMF-Format 0 gespeichert.

**ACHTUNG**
- ***Der Speichervorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

*HINWEIS*
- *Wie lange die Ausführung dieses Vorgangs dauert, hängt vom Zustand des verwendeten USB-Flash-Speichergeräts ab.*
- *Falls ein Pattern im User-Song aufgenommen wurde, lässt sich der Speichervorgang nicht mit einer der Tasten [0/EXECUTE] oder [+/YES] ausführen, und „Can'tUse“ (Verwendung nicht möglich) erscheint im Display.*

**7 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.**

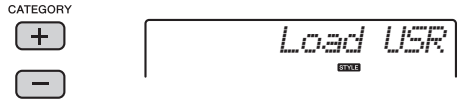
## Laden von User-Daten von einem USB-Flash-Speichergerät

Ein User-Song (Seite 59), der als User-Datei (.usr) auf dem USB-Flash-Speichergerät gespeichert wurde, kann in dieses Instrument geladen werden.

**ACHTUNG**
- ***Durch Laden einer User-Datei werden die bestehenden Daten überschrieben (gelöscht), einschließlich aller 10 User-Songs, Style-Daten Styles der Style-Nummern 201–205 sowie alle Einstellungen im Registration Memory. Speichern Sie wichtige Daten, die Sie behalten möchten, auf einem weiteren USB-Flash-Speichergerät, bevor Sie eine User-Datei laden.***

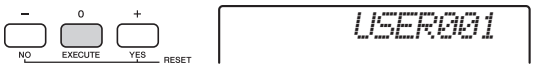
**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Load USR“ aufzurufen.**




**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**

„USER***“ (***: Nummer) erscheint im Display als Name der User-Datei auf dem USB-Flash-Speichergerät. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere User-Datei auszuwählen.




Beachten Sie, dass die User-Datei im Ordner USERFILES auf dem USB-Flash-Speichergerät gespeichert werden sollte. Dateien außerhalb dieses Ordners werden nicht erkannt.

**4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

**5 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+/YES]-Taste, um den Ladevorgang auszuführen.**

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

**ACHTUNG**

- ***Der Ladevorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

**6 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.**

**7 Prüfen Sie die geladenen Daten, indem Sie den User-Song aufrufen, einen der Styles 201–205 sowie einige Registration-Memory-Einstellungen.**

## Laden einer Style-Datei

Style-Daten, die auf einem anderen Instrument oder einem Computer erzeugt wurden, können auf die Style-Nummern 201–205 geladen werden und lassen sich genau wie die internen Preset-Styles spielen. Die folgenden beiden Ladevorgänge stehen zur Verfügung.

- Laden einer Style-Datei (.sty), die im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichergeräts gespeichert ist
- Laden einer Style-Datei (.sty), die mittels Musicsoft Downloader von einem Computer an dieses Instrument übertragen und im internen Speicher gespeichert wurde

*HINWEIS*

- *Anweisungen zum Übertragen einer Style-Datei von einem Computer über Musicsoft Downloader erhalten Sie in „Computer-related Operations“ (Seite 9). Laden Sie die Style-Daten nach der Übertragung auf einer der Style-Nummern 201–205, um die Wiedergabe zu ermöglichen.*

**ACHTUNG**

- ***Durch Laden einer Style-Datei werden die bestehenden Daten der Ziel-Style-Nummer überschrieben (gelöscht). Speichern Sie wichtige Daten, die Sie behalten möchten, vor dem Laden auf einem weiteren USB-Flash-Speichergerät.***

**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Load STY“ aufzurufen.**

**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint ein Name einer Style-Datei im USB-Flash-Speichergerät oder im internen Speicher dieses Instruments im Display. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere Style-Datei auszuwählen.

**4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**

Als Ladeziel erscheint „Load To? ***“ (***: 201–205) im Display. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere Nummer auszuwählen.

**5 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

**6 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+/YES]-Taste, um den Ladevorgang auszuführen.**

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

**ACHTUNG**

- ***Der Ladevorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

**7 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, wählen Sie mit dem Datenrad einen Style von 201–205 aus, und starten Sie die Style-Wiedergabe.**

## Löschen einer User-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät

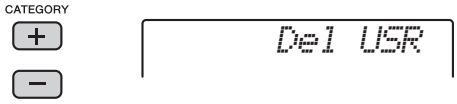
User-Dateien (.usr) im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichergeräts können gelöscht werden.

**WICHTIG**

- ***Die zu löschende User-Datei (.usr) sollte im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichergeräts gespeichert worden sein. Dateien, die außerhalb dieses Ordners gespeichert wurden, werden nicht erkannt.***

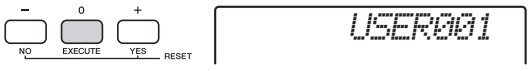
**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Del USR“ aufzurufen.**




**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**

Als User-Dateiname im USB-Flash-Speichergerät erscheint „USER****“ (****: Nummer) im Display. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere User-Datei auszuwählen.




**4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

**5 Drücken Sie erneut eine der Tasten [0/EXECUTE] oder [+/YES), um den Löschvorgang auszuführen.**

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

**ACHTUNG**

- ***Der Löschvorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

**6 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.**

## Löschen einer SMF-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät

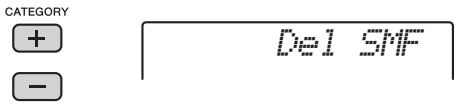
Sie können eine auf einem USB-Flash-Speichergerät befindliche SMF-Datei mit der Funktion Save SMF löschen (Seite 60).

**WICHTIG**

- ***Die zu löschende SMF-Datei (.usr) sollte im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichergeräts gespeichert worden sein. Dateien, die außerhalb dieses Ordners gespeichert wurden, werden nicht erkannt. Dieser Vorgang kann nur auf Dateinamen des Formats „SONG***“ (***: 001–100) angewendet werden.***

**1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.**

**2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Del SMF“ aufzurufen.**




**3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.**

Als SMF-Dateiname auf dem USB-Flash-Speichergerät erscheint „SONG***“ (***: Nummer) im Display. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere SMF-Datei auszuwählen.

**4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.**

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

**5 Drücken Sie erneut eine der Tasten [0/EXECUTE] oder [+/YES), um den Löschvorgang auszuführen.**

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

**ACHTUNG**

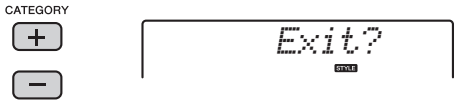
- ***Der Löschvorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Speichergerät ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.***

**6 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.**

## Verlassen des File-Control-Displays

Um das Dateiverwaltungs-Display zu verlassen, drücken Sie eine der Tasten [VOICE], [STYLE], [PATTERN], [SONG], [FUNCTION] oder [PORTABLE GRAND].
Sie können den Dateiverwaltungsmodus auch wie folgt beenden:

**1 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [+] und [–], um „Exit?“ aufzurufen.**




**2 Drücken Sie die Taste [0/EXECUTE], um das File-Control-Display zu verlassen.**

**Liste der Meldungen**

| Meldung | Kommentar |
|---|---|
| Can'tUse | • Zeigt an, dass die Dateiverwaltungs-Funktion momentan nicht verfügbar ist, da auf das Medium zugegriffen wird.<br>• Wird angezeigt bei dem Versuch, ein im User-Song aufgenommenes Pattern im SMF-Format 0 zu speichern. |
| Complet. | Zeigt den Abschluss des aktuellen Vorgangs an, zum Beispiel Datenspeicherung oder -übertragung. |
| Data Err | Wird angezeigt, wenn der User-Song fehlerhafte oder unzulässige Daten enthält. |
| Disk Ful | Wird angezeigt, wenn das Speichern von Daten nicht ausgeführt werden kann, da die der Speicher des Mediums voll ist. |
| Error | Wird angezeigt, wenn ein Dateifehler oder ein Bedienungsfehler vorliegt. |
| File Ful | Zeigt an, dass SMF-Songs nicht angezeigt werden können, da die Gesamtanzahl der Dateien die Speicherkapazität überschreitet. |
| no data | Es sind keine Daten vorhanden, die im Flash-Speicher abgelegt werden könnten. |
| no file | Es ist keine Datei zum Speichern auf oder Löschen von dem Medium vorhanden. |
| Our | Die Kommunikation mit dem USB-Gerät wurde aufgrund zu hohen Strombedarfs des USB-Gerätes beendet. Ziehen Sie das Gerät von der USB-Buchse [TO DEVICE] ab, und schalten Sie dann das Instrument ein. |
| Protect | Wird angezeigt, wenn Sie versuchen, Daten auf einem geschützten Medium zu speichern oder zu löschen, oder wenn Sie versuchen, ein geschütztes Medium zu formatieren. Schalten Sie den Schreibschutz aus und versuchen Sie es erneut. |
| UnFormat | Wird angezeigt, wenn Sie ein nicht formatiertes Medium anschließen. |
| UseAdpt | Speichern, Löschen und Formatieren des USB-Flash-Speichers können nicht ausgeführt werden, wenn das Instrument mit Batterien betrieben wird. Verwenden Sie einen Netzadapter. |

# Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache und Lösung |
|---|---|
| Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören. | Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt. |
| Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch. | Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument. |
| Das Instrument wird automatisch ausgeschaltet, wenn keine Bedienung erfolgt. | Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Dies ist ein Leistungsmerkmal der Auto-Power-Off-Funktion (Seite 15). |
| Der Ton ist zu leise.<br>Die Klangqualität ist nicht gut.<br>Der/das Style/Pattern/Song/Arpeggio stoppt unerwartet oder startet nicht.<br>Die aufgenommenen Song-Daten u. a. werden nicht richtig wiedergegeben.<br>Das LCD-Display wird plötzlich dunkel, und alle Bedienfeldeinstellungen werden zurückgesetzt. | Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle sechs Batterien durch neue oder aufgeladene, oder verwenden Sie den Netzadapter. |
| Es ist kein Ton zu hören, auch wenn Sie Tasten anschlagen, oder wenn ein Song, Style oder Pattern abgespielt wird. | Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer oder ein Audiokabel an der Buchse [PHONES/OUTPUT] angeschlossen ist oder nicht. Durch Anschließen dieser Buchse erfolgt keine Tonausgabe an die Lautsprecher des Instruments. |
| | Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand des Local-Control-Parameters (Seite 54). Normalerweise sollte dieser Parameter eingeschaltet sein (ON). |
| Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. eine Note durch Drücken des Fußschalters gestoppt und durch Loslassen des Fußschalters ausgehalten. | Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt. |
| Es wird kein Ton ausgegeben, wenn Tasten im rechten Bereich der Tastatur gespielt werden, obwohl die in der linken Hand gespielten Akkorde erkannt werden. | Prüfen Sie, ob evtl. die Chord-Dictionary-Funktion (Seite 49) aktiv ist. Falls ja, ist dies normal. |
| Es scheinen nicht alle Voices zu erklingen, oder der Klang wird ausgeschaltet, wenn das Instrument per Tastatur, Arpeggio, Style, Pattern oder Song gespielt wird. | Sie haben die maximale Polyphonie dieses Instruments (die maximale Anzahl von 32 gleichzeitig spielbarer Noten) überschritten. Wenn die Main, Dual und Split Voices zusammen mit der Wiedergabe von Arpeggien, Styles, Patterns oder Songs gespielt werden, kann es sein, dass einige Noten nicht gespielt (oder „gestohlen“) werden. |
| Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note. | Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Die AWM-Klangerzeugung verwendet für verschiedene Klaviaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren. |
| Tastaturspiel und Wiedergabe von Styles/Patterns/Songs erzeugt einen unerwarteten Klang, und der normale Zustand lässt sich nicht wiederherstellen. | Durch Einsatz der Drehregler kann sich der Sound drastisch ändern, es können aber auch unerwartete oder unerwünschte Klänge auftreten. Wenn Sie den ursprünglichen, normalen Sound wiederherstellen möchten, wie er vor der Reglerbedienung war, schalten Sie die Voice, den Style, das Pattern oder den Song um, oder drücken Sie die [PORTABLE GRAND]-Taste, um die Bedienfeldeinstellungen zurückzusetzen. |
| Der Style, das Pattern oder der Song starten nicht, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird. Das Arpeggio startet nicht, wenn bei eingeschaltetem Arpeggio eine Taste angeschlagen wird. | Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand des External-Clock-Parameters (Seite 54). Normalerweise sollte dieser Parameter ausgeschaltet sein (OFF). |
| Die Lautstärke des Styles, Patterns oder Songs ist zu niedrig. | Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung in den Functions (Seiten 47 und 51). |
| Die im linken Tastaturbereich gespielten Akkorde werden nicht erkannt, obwohl ACMP eingeschaltet ist. | Prüfen Sie die Einstellung des Split-Punkts (Seite 47). Stellen Sie diesen auf einen geeigneten Wert ein. |
| Alle Style-Parts außer Rhythmus erzeugen keinen Ton. | Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand der Begleitung (ACMP; Seite 23). Achten Sie darauf, dass ACMP eingeschaltet ist. |
| Die Styles mit den Nummern 176 oder 188–200 erzeugen auch dann keinen Rhythmus-Sound, wenn die [START/STOP]-Taste gedrückt wird. | Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Die Styles Nrn. 176 und 188–200 enthalten keine Rhythmusspuren, es wird also kein Rhythmus abgespielt. Wenn einer dieser Styles gewählt ist, schalten Sie ACMP ein, und geben Sie den Akkord im linken Bereich ein, um die Style-Parts mit Ausnahme des Rhythmus-Parts abzuspielen. |
| Die ACMP-Anzeige erscheint nicht im Display, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird. | Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand der [STYLE]-Tastenanzeige. Wenn Sie einen Style verwenden, drücken Sie die [STYLE]-Taste, um die [STYLE]-Anzeige einzuschalten. |

# Technische Daten

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Größe/Gewicht** | Abmessungen (B x T x H) | | 946 mm x 405 mm x 140 mm |
| | Gewicht | | 6,8 kg (ohne Batterien) |
| **Tastatur** | Anzahl der Tasten | | 61 |
| | Anschlagdynamik (Touch Response) | | Soft, Medium, Hard, Fixed |
| **Weitere Bedienelemente** | Pitch Bend (Tonhöhenbeugung) | | Ja |
| | Drehregler | | Ja |
| **Display** | Display | | LC-Display |
| | Sprache | | Englisch |
| **Voices** | Klangerzeugung | Klangerzeugungstechnik | AWM-Stereo-Sampling |
| | Polyphonie | Polyphonie (max.) | 32 |
| | Vorinstallierte Styles | Anzahl der Voices | 234 Bedienfeld-Voices + 24 Schlagzeug-/SFX-Sets + 40 Arpeggien + 457 XGlite-Voices |
| | Kompatibilität | | GM, XGlite |
| **Effekte** | Typen | Halleffekt | 9 Typen |
| | | Chorus-Effekt | 5 Typen |
| | | Master EQ | 6 Typen |
| | | Harmony | 26 Typen |
| | | Ultra-Wide Stereo | 3 Typen |
| | Funktionen (Function-Display) | Dual-Modus | Ja |
| | | Split-Modus | Ja |
| | | Arpeggio-Typ | 150 Typen |
| | | Melodieunterdrückung | Ja |
| **Begleit-Styles** | Vorinstallierte Styles | Anzahl der Preset-Styles | 200 |
| | | Akkordgrifftechniken | Multi Finger |
| | | Style-Steuerung | ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO/ ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, TRACK ON/OFF |
| | Externe Styles | | 5 |
| | Weitere Funktionen | Musikdatenbank | 305 |
| **Pattern** | Presets | Preset-Patterns | 20 |
| | | Sections | 5 |
| **Aufnahme/ Wiedergabe** **(nur MIDI-Daten; Audio wird nicht unterstützt.)** | Presets | Anzahl der Preset-Songs | 30 |
| | Aufnahme | Anzahl der Songs | 10 |
| | | Spurenanzahl | 6 (5 Melodie + 1 Style/Pattern) |
| | | Datenkapazität | Ca. 19.000 Noten (wenn nur „Melodie“-Spuren aufgenommen werden) |
| | Kompatible Datenformate | Wiedergabe | SMF-Formate 0 & 1 |
| | | Aufnahme | Original-Dateiformat (SMF0-Konvertierungsfunktion) |
| **Funktionen** | Lesson/Guide | | [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], [Repeat & Learn], [Chord Dictionary] |
| | Registrierung | Anzahl der Tasten | 4 (× 8 Bänke) |
| | Übergreifend | Metronom | Ja |
| | | Tempobereich | 11 – 280 |
| | | Transposition | -12 bis 0, 0 bis +12 |
| | | Stimmung | 427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (in Schritten von etwa 0,2 Hz). |
| | | Scale (Tonleiter) | Ja |
| | Verschiedenes | One-Touch-Einstellung (OTS) | Ja |
| | | Portable-Grand-Taste | Ja |
| **Arbeitsspeicher/ Anschlussmöglich-keiten** | Memory | Interner Speicher | Etwa 1,54 MB |
| | | Externes Speichergerät | USB-Flash-Speicher |
| | Anschlussmög-lichkeit | DC IN | DC IN 12 V |
| | | Kopfhörer/Ausgang | [PHONES/OUTPUT] x 1 |
| | | Sustain-Pedal | [SUSTAIN] x 1 |
| | | USB TO DEVICE | Ja |
| | | USB TO HOST | Ja |
| | | AUX IN (Stereo-Miniklinke) | Ja |
| **Verstärker/ Lautsprecher** | Verstärker | | 2,5 W+2,5 W |
| | Lautsprecher | | 12 cm × 2 + 3 cm × 2 |
| **Netzteil** | Netzteil | Adapter | Anwender in den USA oder Europa: (PA-150 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter)<br>Übrige Modelle: PA-5D, PA-150 oder gleichwertig |
| | | Batterien | Sechs Alkali- (LR6), Mangan-(R6) oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien |
| | Leistungsaufnahme | | 15 W (PA-150) |
| | Auto-Power-Off-Funktion (Automatische Abschaltung) | | Ja |
| **Zubehör** | Mitgeliefertes Zubehör | | • Bedienungsanleitung<br>• Daten-Liste<br>• Netzadapter<br>PA-150 oder gleichwertig<br>* Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.<br>• Notenablage<br>• Produktregistrierung für Online Member |
| | Optionales Zubehör | | • Netzadapter<br>Anwender in den USA oder Europa: (PA-150 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter)<br>Übrige Modelle: PA-5D, PA-150 oder gleichwertig<br>• Keyboardstativ (L-2C)<br>• Stereokopfhörer (HPE-150/HPE-30)<br>• Fußschalter/Pedal (FC4/FC5)<br>• USB-MIDI-Interface für iPhone/iPod touch/iPad (i-UX1) |

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

# Inhalt


## A

A-B Repeat (A-B-Wiederholung) .. 26
ACMP ..... 23, 44
Akkord ..... 47
Akkordtyp ..... 48
Anschlagdynamik
(Touch Response) ..... 37, 52
Anzeigesprache für Song-Titel ..... 58
Arpeggio ..... 21, 24, 43, 54
Arpeggio Quantize ..... 54
Arpeggio Type ..... 54
Arpeggio Velocity ..... 54
Arpeggioquantisierung ..... 43
Arpeggio-Typ ..... 21
ATTACK ..... 41
Attack Time ..... 53
Audiodatei ..... 8, 25, 30, 34
Aufnahme ..... 30
AUTO FILL ..... 44
Auto Power Off ..... 55
Auto Power Off
(Automatische Abschaltung) ..... 15
Auto Power Off Time ..... 55
Automatische Begleitung ..... 44
AUX IN ..... 22, 41
Aux In Volume
(Aux-In-Lautstärke) ..... 52

## B

Backup Clear ..... 34
BALANCE ..... 41
Base Note ..... 54
Batterie ..... 13
Battery ..... 55
Battery Type ..... 13, 55
Bayat ..... 38
Beat ..... 16
Bedienfeldeinstellungen ..... 33
BGM (Background Music) ..... 50

## C

Can'tUse ..... 63
Chord ..... 16
Chord Dictionary
(Akkordlexikon) ..... 49
CHORUS ..... 41
Chorus Depth ..... 53
Chorus Type ..... 53
Chorus Type (Chorus-Effekttyp) .... 35
Complet. ..... 63
Computer ..... 34, 54
Computer-related Operations ..... 9
CUTOFF ..... 41

## D

Data Err .....63
Datenrad .....15
Datensicherung (Backup) .....34
Del SMF .....57, 62
Del USR .....57, 62
Demo Cancel .....55
Demo Group .....55
Demo-Song .....25
Demo-Wiedergabemodus .....55
Disk Ful .....63
Display (Darstellungsparameter) ....16
Drehregler .....22, 24, 41
Drehreglerzuordnung .....16
Dual Voice .....18, 40, 53

## E

EFFEKT .....22, 41
EG (Envelope Generator) .....22, 41
Eigene Skala .....39
Ein- und Ausschalten .....15
Einschränkungen
bei der Aufnahme .....31
ENDING .....44
EQ-Einstellung .....37
Error .....63
Excellent (Hervorragend) .....28
EXIT .....63
Exit .....57
External Clock .....54
Externes Audiogerät .....29

## F

Fehlerbehebung .....64
File Ful .....63
FILTER .....22, 41
Filter Cutoff .....53
Filter Resonance .....53
Fine Tuning .....36
Flash Clear .....34
Footswitch (Fußschalter) .....43
Format .....57, 58
Funktion .....16
Funktionen .....52
Funktionsliste .....52
Fußschalter .....14

## G

Gedrückt halten .....11
GM System Level 1 .....8
Good (Gut) .....28
Grade .....54
Grundton .....38

## H

Harmony ..... 20, 53
Harmony Type ..... 53
Harmony Type
(Typ des Harmony-Effekts) ..... 20
Harmony Volume ..... 53

## I

Individual Note Tuning ..... 54
Initial Send ..... 54
Initialisierung ..... 34
INTRO ..... 44
iPad/iPhone ..... 34
iPhone/iPad Connection Manual ..... 9

## K

Keyboard Out ..... 54
Kopfhörer ..... 14

## L

Language (Sprache) ..... 55
Lautstärke (Pattern) ..... 47, 52
Lautstärke (Song) ..... 51, 52
Lautstärke (Style) ..... 47, 52
Lautstärke (Volume) ..... 52, 53
Lesson ..... 54
Lesson (Lernfunktion) ..... 27
Lesson Track ..... 54
Liste der Funktionen
im File-Control-Display
(Dateiverwaltung) ..... 57
Liste der Meldungen ..... 63
Listen ..... 27
Load STY ..... 57, 61
Load USR ..... 57, 61
Local Control ..... 54

## M

MAIN ..... 44
Main Voice ..... 17, 53
Master EQ ..... 37
Master EQ Type ..... 37, 53
MASTER VOLUME ..... 15
MEASURE ..... 16
Melodieunterdrückung ..... 29
Melodie-Voice ..... 51
Metronom ..... 19
Metronome ..... 54
Metronome Volume ..... 54
Metronome Volume
(Metronomlautstärke) ..... 19
Metronomtempo ..... 19
MIDI ..... 54

MIDI Basics ..... 9
MIDI Reference (MIDI-Referenz) ... 9
Musikdatenbank ..... 23

## N

Netzadapter ..... 8, 12
no data ..... 63
no file ..... 63
Notenablage ..... 8
Notendarstellung ..... 16

## O

Octave ..... 53
OK ..... 28
One Touch Setting (OTS) ..... 36
OTS ..... 36

## P

Pan ..... 53
Pattern ..... 24, 44, 46
Pattern Volume ..... 47, 52
Pause ..... 26
PC mode ..... 54
Pedal Function ..... 54
PITCH BEND ..... 36
Pitch Bend Range ..... 36, 52
Preset-Song ..... 25, 51
Protect ..... 63
Pure Minor
(reine Moll-Stimmung) ..... 38

## Q

Qualitätsstufe ..... 28

## R

Rast ..... 38
Registrierungsspeicher ..... 33
Reine Dur-Stimmung ..... 38
RELEASE ..... 41
Release Time ..... 53
Repeat & Learn
(Wiederholen & Lernen) ..... 28
RESONANCE ..... 41
Retrigger ..... 24, 46
RETRIGGER RATE ..... 42
REVERB ..... 41
Reverb Depth ..... 53
Reverb Type ..... 35, 53
Rücklauf ..... 26
Rückseite ..... 11

## S

Save SMF ..... 57, 60
Save USR ..... 57, 59
Scale ..... 54
Scale (Tonleiter) ..... 38
Scale Tuning ..... 54
Schneller Rücklauf ..... 26
Schneller Vorlauf ..... 26
Section ..... 24, 44, 46
Sicherungsparameter ..... 34
Skalenstimmungen ..... 38
SMF (Standard MIDI File) ..... 60, 62
Song Book (Notenheft) ..... 9
Song Data ..... 9
Song Out ..... 54
Song Volume
(Song-Lautstärke) ..... 51, 52
Song-Kategorie ..... 25
Songs ..... 25, 50
SPECIAL EFFECT ..... 22, 42
Split Point (Split-Punkt,
Teilungspunkt) ..... 18, 23, 47, 52
Split Voice ..... 18, 40, 53
Spur ..... 16, 30, 45
Spur Ein/Aus ..... 26
Stimmen (Skala) ..... 39
Stimmung ..... 52
Stromquelle ..... 13
Style ..... 23, 44
STYLE FILE (Style-Datei) ..... 8
STYLE FILTER ..... 22, 41
Style Out ..... 54
Style Volume ..... 47, 52
SUPPRESSOR PAN ..... 41
Synchro Stop ..... 45
Synchronstart ..... 23, 44

## T

Tap Start ..... 46
Tastaturbereich
für die Begleitung ..... 23
Technische Daten ..... 65
Temperiert ..... 38
TEMPO ..... 46
Time Signature ..... 54
Time Signature (Taktmaß) ..... 19
Timing ..... 27
Tonhöhensteuerung ..... 36
TRACK CONTROL ..... 24, 45
TRANSPOSE ..... 36, 52
Typen von Preset-Voices ..... 17

## U

ULTRA WIDE STEREO ..... 42
Ultra-Wide Stereo ..... 53
UnFormat ..... 63
USB ..... 8
USB [TO DEVICE] ..... 56
USB [TO HOST] ..... 11, 54
USB-Flash-Speicher ..... 56
UseAdpt ..... 63
User-Datei ..... 62
User-Daten ..... 59, 60
User-Song ..... 32, 60

## V

Very Good (Sehr gut) ..... 28
Voices ..... 17, 40
Vorderes Bedienfeld ..... 10
Voreingestellte Skalentypen ..... 38

## W

Waiting ..... 27
Wide Type ..... 53

## X

XGlite ..... 8

## Y

Your Tempo ..... 55
Your Tempo (Ihr Tempo) ..... 27

## Z

Zubehör ..... 8
Zufallswiedergabe ..... 50
Zusätzlicher Song ..... 25

MEMO

**OBSERVERA!**
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)**
Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

**Model No.**

**Serial No.**

(bottom_en_01)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

**N° de série**

(bottom_fr_01)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

**Modell Nr.**

**Seriennr.**

(bottom_de_01)

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

**Nº de serie**

(bottom_es_01)

Номер модели, серийный номер изделия и заводские характеристики приведены на табличке с названием изделия, расположенной на нижней панели устройства, или рядом с табличкой. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

**Серийный номер.**

(bottom_ru_01)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

**English**

**Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland**

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

**Deutsch**

**Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz**

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

**Français**

**Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse**

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

**Nederlands**

**Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland**

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

**Español**

**Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza**

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

**Italiano**

**Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera**

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

**Português**

**Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça**

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

**Ελληνικά**

**Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία**

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

**Svenska**

**Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz**

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

**Norsk**

**Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits**

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

**Dansk**

**Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz**

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

**Suomi**

**Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille**

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan.
*ETA: Euroopan talousalue

**Polski**

**Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii**

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

**Česky**

**Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku**

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

**Magyar**

**Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára**

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

**Eesti keel**

**Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele**

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

**Latviešu**

**Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē**

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

**Lietuvių kalba**

**Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje**

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šalyje.
*EEE – Europos ekonominė erdvė

**Slovenčina**

**Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku**

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

**Slovenščina**

**Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici**

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

**Български език**

**Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария**

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

**Limba română**

**Notificare importantă: Informaţii despre garanţie pentru clienţii din SEE* şi Elveţia**

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fişierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră .
* SEE: Spaţiul Economic European

**http://europe.yamaha.com/warranty/**

URL_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA
**Yamaha Canada Music Ltd.**
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.
**Yamaha Corporation of America**
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO
**Yamaha de México, S.A. de C.V.**
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL
**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA
**Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

### VENEZUELA
**Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
**Yamaha Music Latin America, S.A.**
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND
**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

### GERMANY
**Yamaha Music Europe GmbH**
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
**Yamaha Music Europe GmbH**
**Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA
**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
**Yamaha Music Europe GmbH**
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA
**Yamaha Music Europe GmbH**
**Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA
**Dinacord Bulgaria LTD.**
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

### MALTA
**Olimpus Music Ltd.**
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG
**Yamaha Music Europe Branch Benelux**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

### FRANCE
**Yamaha Music Europe**
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY
**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL
**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE
**Philippos Nakas S.A. The Music House**
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN
**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

### DENMARK
**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND
**F-Musiikki Oy**
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

### NORWAY
**Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

### ICELAND
**Skifan HF**
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

### RUSSIA
**Yamaha Music (Russia) LLC.**
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES
**Yamaha Music Europe GmbH**
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

### SOUTH AFRICA
**Global Music Instruments**
Unit 4, 130 Boeing Road East Bedfordview 2008
Postnet Suite 130, Private Bag X10020 Edenvale
1610, South Africa
Tel: 27-11-454-1131

### OTHER AFRICAN COUNTRIES
**Yamaha Music Gulf FZE**
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS
**Yamaha Music Europe GmbH**
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağımsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

### OTHER COUNTRIES
**Yamaha Music Gulf FZE**
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG
**Tom Lee Music Co., Ltd.**
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

### INDIA
**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA
**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

### KOREA
**Yamaha Music Korea Ltd.**
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA
**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES
**Yupangco Music Corporation**
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

### SINGAPORE
**Yamaha Music (Asia) Private Limited**
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

### TAIWAN
**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,
Taiwan R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND
**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

### VIETNAM
**Yamaha Music Vietnam Company Limited**
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES
**Yamaha Corporation**
**Market Development Section**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

## OCEANIA

### AUSTRALIA
**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND
**Music Works LTD**
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
**Yamaha Corporation**
**Market Development Section**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

Yamaha Global Site
**http://www.yamaha.com/**

Yamaha Downloads
**http://download.yamaha.com/**

C.S.G., DMI Development Division
©2014 Yamaha Corporation

Published 03/2014 PO##*.*-**B0
Printed in China
ZH22110

ZH22110